

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 13 (2006)  
**Heft:** 150  
  
**Rubrik:** [Kalender]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SONNTAG 01.10

### KONZERT

**Bodo Wartke.** Klavierkabarett in Reimkultur.  
> ZIK - Zentrum für integrierte Kreativität Arbon, 19 Uhr  
**Berlin in Dornbirn.** Monks Casino, Aki and The good Boys und Zentralquartett. (ProFILE Jazz-Festival).  
> Spielboden Dornbirn, 20 Uhr  
**Distract Vibes.** elsectro, acoustic improvisation, contemporary Jazz-Punk. > Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**Generations 06.** Georg Gruntz, Chris Wiesendanger, Vera Kappeler und Oliver Friedli spielen Piano Solo.  
> Eisenwerk Frauenfeld, Vorstadttheater, 20 Uhr, 21:45 Uhr

### FILM

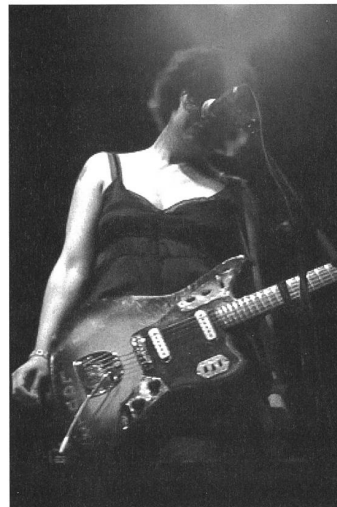
**De letscht Alpsommer.** Einblick ins Älplerleben im Toggenburg. Albert Künzle verbringt nach vielen Jahren seinen letzten Alpsommer auf der Alp Gueten-tal in Ebnat-Kappel. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Fratricide.** Azad verlässt Kurdistan, um in Deutschland sein Glück zu finden. Der schonungslose Film erhielt 2005 in Locarno den Silbernen Leoparden.  
> Kinok St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Gabis Short Cuts - Der Zauber filmreifer Augenblicke.** Ein Geburtstagskind, 42 geladene Gäste, 7 Butler. «Fifty and More», «Butler Agentur Passione» und «Atelier für Sonderaufgaben» präsentieren ein ungewöhnliches Casting als filmisches Experiment an 4 verschiedenen Locations: in einer Tiefgarage, an einem Waldweiher, auf den Brettern einer Badeanstalt, im Hof der Kastanien. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr  
**Land and Freedom.** von Ken Loach mit Ian Hart.  
> Kulturzentrum Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr  
**Salomé.** Salomé verliebt sich in den Täufer Johannes. Als er ihre Liebe zurückweist, fordert sie seinen Kopf. Der Stummfilm fasziniert durch seine grossartigen Kulissen und Kostüme. Er wird von Ruth Bieri am Flügel begleitet. > Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**The Jacket.** Als der Kriegsveteran Jack des Mordes verdächtigt wird, kann er sich an nichts erinnern. In der Psychiatrie ist er Dr. Beckers sadistische Experimenten hilflos ausgeliefert. Ein albraumhafter Thriller mit Adrian Brody, Kris Kristofferson und Jennifer Jason Leigh. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**The Sentinel.** Michael Douglas führt dem Publikum vor Augen, dass man auch jenseits der sechzig noch dafür taugen kann, einen Top-Bodyguard abzugeben.  
> Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

### THEATER

**Der Augsburger Kreidekreis.** von Bertolt Brecht. In einer Inszenierung von Jutta M. Staerk.  
> Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 15 Uhr  
**Salzburger Nockerln.** oder «Saison in Salzburg». Operette in fünf Bildern von M. Wallnery und K. Feltz. Eine zuckersüsse, luftige Singspiel-Spezialität nach Art des Hauses. > Casinotheater Winterthur, 17 Uhr  
**Der kaukasische Kreidekreis.** von Bertolt Brecht. Eine Geschichte aus alter Zeit von einer jungen Frau, die ganz unfreiwillig Adoptiv-Mutter wird.  
> Stadttheater Konstanz, 18 Uhr  
**Die Zauberflöte.** > Marionettenoper Lindau, 18 Uhr  
**Katz und Maus.** nach Günter Grass. In einer Inszenierung von M. Portmann. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 20 Uhr



**VON TROMPETEN, TUBI UND POSAUNEN**  
**Gambrinus Jazz Plus im Kastanienhof**  
Draussen im Kastanienhof tollt sich fröhlich bunter Jazz: Bei Gambrinus Jazz Plus gibt es im Oktober abgedrehte Super-8-Filme, vertont von Sina, Erika Stucky und Jon Sass (5. September). Cuong Vu (Bild) – er hornt bei Pat Metheny – besucht uns mit Elektronik und Freunden fresh von NYC (13. September). Von den Färöer-Inseln kommen die sympathischen Ethno-Folker Yggdrasil (20. September) und immer donnerstags gibt es jede Menge Live-Jazz zum Kollektanbatzen.  
**Jeweils 21 Uhr, Gambrinus Jazz Plus im Kastanienhof St.Gallen.** Mehr Infos: [www.gambrinus.ch](http://www.gambrinus.ch)



**HINHÖREN UND ABFLIEGEN**  
**Carla Buzolic und HRSTA in der Grabenhalle**  
Sie kommt tatsächlich nach St.Gallen. Und mit ihr die kanadische Formation HRSTA. Ein Abend mit Tönen solls werden, wie sie diese Stadt nur bei einigen Leuten in der Wohnung oder in Fanstuben gehört hat. Buzolic aus Los Angeles schreit und flüstert sich in die Liga (welch grässliches Wort, wenn es um Kunst oder Kultur geht) der grossen feinzornigen Frauen. HRSTA entstieg dem Loch, das «Godspeed! You Black Emperor» aus Montreal hinterliess, und sind so etwas wie die Kammerversion derer. So ist GYBE-Mitbegründer und Sänger Michael Moya mit dabei. Vom grossartigen Duo Hangedau spielen Drummer Eric Craven und die Cellistin Gen Heistek mit. Und auch die GSYBE-Violonistin Sophie Trudeau steht auf der Bühne. Oh Kanada, oh Los Angeles, ein geheimnisvoller Abend solls werden. Einer, wie nicht ganz hier.  
**Donnerstag, 5. Oktober, 20 Uhr, Grabenhalle St.Gallen.** Mehr Infos: [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)

### TANZ

**Schrittmuster.** Wege durch die Stickereilandchaft. Tanzprojekt von P. Egli > Lokremise St.Gallen, 19 Uhr

### KABARETT

**Panoptikum Paulskirche.** Variété von Welt.  
> Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20 Uhr

### KUNST

**Sonntagsapéro: Barbara Rüesch/Franz Wolgensinger.** Eins sein und eins werden.  
> Botanica Blumenkunst St.Gallen  
**Künstlerfrühstück Gottfried Bechtold.** Die Gelegenheit den Künstler kennen zu lernen. > Kunsthaus KUB Bregenz, 11 Uhr  
**Mahlen - Bläuen - Sägen.** Führung: 250 Mühlen im Appenzellerland. > Museum Herisau, 11 Uhr  
**Schnittpunkt - Kunst + Kleid: Akris - Eine Liaison mit St. Galler Stickerei.** Führung: Gastkurator: Albert Kriemler, Akris. > Textilmuseum St.Gallen, 11 Uhr, 14 Uhr  
**Schnittpunkt - Kunst + Kleid: Dresscode - Das Kleid als künstlerisches Symbol.** Führung: Gastkurator: Gianni Jetzer. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr, 14 Uhr  
**Schnittpunkt - Kunst + Kleid: Lifestyle - Lebenskonzepte und Lebenshaltungen.** Führung: Kuratoren: Roland Wäpse, Konrad Bitterli. > Kunstmuseum St.Gallen, 11 Uhr, 14 Uhr  
**Carl August Liner, Carl Walter Liner - Variationen.** Führung > Museum Liner Appenzell, 14 Uhr  
**Buchvernissage.** Schnittpunkt-Publikationen, mit Regierungsrätin Hilber > Lokremise St.Gallen, 17:45 Uhr

### VORTRAG

**Sonntagsmatinee.** Forschende Blicke auf Carl Andre, Donald Judd und Sol Le Witt. > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

### DIVERSES

**Kochen und essen: Mexiko.** Essen ab 18 Uhr.  
> Alte Kaserne Winterthur, 15 Uhr

## MONTAG 02.10

### KONZERT

**Öffentliche Probe Meisterkurs.** Caecilia-Musikgesellschaft Rapperswil und Musizierkreis See.  
> Schloss Rapperswil Rapperswil SG, 19:30 Uhr  
**Errol Dixon zum Zweiten.** The King of Blues and Boogie-Woogie. > Hotel Brauerei Frohsinn Arbon, 20 Uhr  
**Generations 06.** Georg Gruntz, Chris Wiesendanger, Vera Kappeler und Oliver Friedli spielen Piano Solo. > Eisenwerk Frauenfeld, Vorstadttheater, 20 Uhr, 21:45 Uhr  
**Kate Mosh.** Indie am Cheap-Monday-Konzert.  
> Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

### CLUBBING | PARTY

**Le Schwu.** Kugl am andern Ufer. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr

### FILM

**Fratricide.** Der schonungslose Film erhielt 2005 in Locarno den Silbernen Leoparden. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

### KABARETT

**Panoptikum Paulskirche.** Variété von Welt.  
> Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20 Uhr

### KUNST

**Museumssonntag.** Führung: Im Schulmuseum, Ortsmuseum und Bohlenständerhaus präsentieren ihre aktuellen Ausstellungen. > Amriswil, 14-17 Uhr

### LITERATUR

**Dichtungsring 11.** > Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

### DIVERSES

**Spieleabend.** Brett-, Karten- und Würfelspiele  
> Café Gschwend St.Gallen, 19:30 Uhr

## DIENSTAG 03.10

### KONZERT

**Tschäss & Wööscht.** Live Jazz und Grill. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 18 Uhr  
**Generations 06.** Georg Gruntz, Chris Wiesendanger, Vera Kappeler und Oliver Friedli spielen Piano Solo.  
> Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr, 21:45 Uhr

### CLUBBING | PARTY

**Poly.mela.ton.** Finest Independent Music.  
> Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

### FILM

### PROTHESE

**Crash.** > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**The Great Train Robbery.** und «Destry Rides Again». In der Reihe: Western Teil 1: Klassische amerikanische Western. > Kino Loge Winterthur, 20 Uhr

### THEATER

**Die Zauberflöte.** > Marionettenoper Lindau, 18 Uhr  
**Don Giovanni.** Oper von Wolfgang Amadeus Mozart. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

### KABARETT

**Oropax: Molkerei auf der Bounty.** In seinem neuen Programm lichtet das Duo die Anker der Zwecke  
> Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Panoptikum Paulskirche.** Variété von Welt.  
> Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20 Uhr

### DIVERSES

**Sitzen in der Stille.** > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12-13:15 Uhr

## MITTWOCH 04.10

### KONZERT

**Mittwoch-Mittag-Konzert.** > evangelische Kirche St. Laurenzen St.Gallen, 12:15-12:45 Uhr  
**Appenzeller Musik.** > Hotel Hof Weissbad, 20-22 Uhr

**MusicaMundo.** Musik und Kulinarisches aus Argentinien. > Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**Session-Room.** Walter Baumgartner und Lukas Schwengeler laden ein. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**The Movement.** Mod, Punk > Kulturzentrum Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Dance Night.** mit den Taxidancern > Erica der Club St. Margrethen SG, 21:30 Uhr

## FILM

**Film im Kunstmuseum.** Sqaure Times (1967), Default Averted (75), Caterpillar (73), Indelible (83), Dancers Buildings and People in the Street (86), On Aesthetics (99). > Kunstmuseum Winterthur, 19 Uhr  
**Fratricide.** Azad verlässt Kurdistan, um in Deutschland sein Glück zu finden. Der schonungslose Film erhielt 2005 in Locarno den Silbernen Leoparden. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Volver.** Im Mittelpunkt der wunderbaren Tragikomödie stehen die Schwestern Raimunda (Penélope Cruz) und Sole, die in Madrid Besuch erhalten von ihrer totgeglaubten Mutter. > Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr

## THEATER

**La Périhole.** Opéra bouffe von Jacques Offenbach. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Blackbird.** von David Harrower. Blackbird zeigt die Begegnung zweier Menschen, deren Leben von einer gemeinsamen Erfahrung geprägt ist. > Theater am Kornmarkt Bregenz, Probebühne, 20 Uhr  
**Hohe Stirnen: Absecklen, wenn es Zeit ist.** Eine literarisch-musikalische Reise mit Pedro Lenz und Patrik Neuhaus. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Viel Lärm um Nichts.** Komödie von William Shakespeare - Theatergruppe St. Otmar. > Curlinghalle Lerchenfeld St.Gallen, 20 Uhr  
**Wallenstein.** Neufassung von Friedrich Schillers Dramentrilogie. > Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr

## KABARETT

**Oropax: Molkerei auf der Bounty.** In seinem neuen Programm lichtet das Duo die Anker der Zwecke > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## KUNST

**Otto Dix.** Führung: Retrospektive > Museum zu Allerheiligen Schaffhausen, 12:30 Uhr

## KINDER

**Kindernachmittag.** Bilder und Figuren kleben. Mit Lucia Dall'Acqua und Cornelia Gross Vuagniaux. > Museum im Lagerhaus St.Gallen, 14:30-16:30 Uhr

## DIVERSES

**Mittagstisch.** > Offene Kirche St. Leonhard St.Gallen, 12 Uhr  
**Schnittpunkt - Kunst + Kleid.** Themen-Stadt-rundgang zum Erwerbszweig, der St.Gallen im 19. und 20. Jahrhundert in der ganzen Welt bekannt machte. > SG-Bodensee Tourismus St.Gallen, 14 Uhr  
**Heilmeditation.** Mit Hedda Schurig, Homöopathin und spirituelle Heilerin. > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 14:30 Uhr

## DONNERSTAG 05.10

### KONZERT

**Carla Bozulich (L.A.)** und Hrsta (Can). Carlas düsteres Cabaret meets members of Godspeed. > Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**William White / The Junes.** > Turnhalle Talhof (Talhoffestival) St.Gallen, 20 Uhr  
**Sina, Stucky und Jon Sass.** Zwei extravagante Sängerinnen und ein Tuba-Player vertonen selbstgedrehte Super-8-Filme > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Martin Jondo and the Ruffcats.** Vibes und Sonnenschein. > Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

### CLUBBING | PARTY

**DJ Don8.** Hip-Hop, Funky-Tunes. > Krempel (Zentrum Neuhof) Buchs SG, 20 Uhr  
**DJ Flü.** Musique détenté. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Salsanight in der Kantine.** > Spielboden Dornbirn, 20 Uhr  
**Visuallift.** Die Trash-Converters und Vinylphob präsentieren ihre schräge Musikfernseh-Lounge. > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

## FILM

**Palais Royal.** Als ihr Schwiegervater stirbt, wird Armelle (Valérie Lemercier) unversehens Königin, schliesslich ist ihr Mann Thronfolger. Eine Komödie über äusseren Schein, wahre Freundlichkeit und jene, die nur inszeniert. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Prêt-à-Porter.** Die Vorbereitungen zu den herbstlichen Modeschauen in Paris laufen auf Hochtouren, als ein Todesfall, die Suche nach dem Mörder und zahlreiche Verwechslungen alles komplizieren. Robert Altmans vergnügliche Modesatire versammelt ein eindruckliches Staraufgebot. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**Blackbird.** von David Harrower. Blackbird zeigt die Begegnung zweier Menschen, deren Leben von einer gemeinsamen Erfahrung geprägt ist. > Theater am Kornmarkt Bregenz, Probebühne, 20 Uhr  
**Splitter Nacht.** Offene Bühne für Profis, Amateure und Dilettanten. > Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20 Uhr  
**Verzeihung, ihr Alten, wo finde ich Zeit, Liebe und ansteckenden Irrsinn?** Stück von Christian Lollike. > Theater Kosmos (Areal schoeller shed8) Bregenz, 20 Uhr  
**Wallenstein.** Neufassung von Friedrich Schillers Dramentrilogie. > Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr

## KABARETT

**Oropax: Molkerei auf der Bounty.** In seinem neuen Programm lichtet das Duo die Anker der Zwecke > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## KUNST

**Das Häkelobjekt.** Führung: Ein Projekt von Regula Michell und Meret Wandeler. > Projektraum exex St.Gallen, 19 Uhr

## LITERATUR

**Frühschicht.** mit Manfred Heinrich > Alte Kaserne Winterthur, 7 Uhr



## HALB OLMA, HALB CLUB

### Talhoffestival in der alten Turnhalle

Der emotionale Ausnahmezustand während der Olma drückt auch in die alte Turnhalle am Unteren Brühl. Die jungen Leute schwitzen euphorisiert und tanzen sich aneinander heran. Wollten die Kollegen an die Olma, war der Talhof schon immer die Alternative zum Partyzelt. Auch dieses Jahr finden in der Turnhalle eine Woche vor Beginn der Olma ausgewachsene Konzerte statt: William White, der Jack Johnson von nebenan, wird von The Junes (5. Oktober) unterstützt. Blackmail (Bild) rocken independent mit The Shell (6. Oktober). Shabani and the Burnin' Birds machen feinen Reggae (7. Oktober). Während der Olma spielen Lunik (15. Oktober) und Pignnig (18. Oktober) – an den restlichen Abenden die Noise Brothers oder Supercross.

**Donnerstag, 5. Oktober bis Sonntag, 22. Oktober, Turnhalle Talhof St.Gallen.** Mehr Infos: [www.talhoffestival.ch](http://www.talhoffestival.ch)

## VORTRAG

**Tradition und Inspiration.** Tracht und Mode am Bsp Österreich. Von Dr. Gexi Tostmann, Volkskundlerin und Inhaberin der Trachtenfirma Tostmann (zur Ausstellung: Tracht tragen) > Museum Appenzell, 20 Uhr

## KINDER

**Hier geblieben.** Grips Theater Berlin. > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

## FREITAG 06.10

### KONZERT

**Generations 06.** Masters Of Today And Tommrow. > Eisenwerk Frauenfeld, Saal, 19:30 Uhr  
**Blackmail / The Shell.** > Turnhalle Talhof (Talhoffestival) St.Gallen, 20 Uhr  
**Crushing the Underground VI.** Metal over Konstanz. > Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20 Uhr  
**Gin Mary/Joe's goes a Rabbit/Ingredients.** Lokaltermin. Bands aus nächster Nähe. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Der Eremit/Seelenzorn/No Forgiveness.** Plattentaufe > Kulturzentrum Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr  
**El nour ensemble.** Musik aus dem Sudan. > Kunsthalle Toggenburg Wattwil, 20:30 Uhr  
**Andy Bey Quartet (USA).** Andy Bey (piano, vocals), Paul Meyers (guitar), Jeremy Clemons (drums), Kioshi Kitagawa (bass) > Jazzhuus (Jazzclub) Lustenau, 21 Uhr  
**Holub Quartett.** Roma-Musik. > Labüsch-Bar Winterthur, 21 Uhr  
**Mephistosystem.** Plattentaufe «endless crawl». Industrial-Rock. Support: Drown in Sin (GE). > Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr  
**Primestyle Hip-Hop feat. Tafs.** DJ High Time, DJ Jesaya, DJ Work, DJ Conejo. > Salzhaus Winterthur, 21 Uhr

**The Stouts.** Irish- and Scottish-Folk. Ein Abend mit Witz, Charme und Kilt. > Jugendkulturräum flon (Lagerhaus) St.Gallen, 21 Uhr

### CLUBBING | PARTY

**Aficando.** der Zigarrenstamm. > Erica der Club St.Margrethen SG, 17:30 Uhr  
**Dance Free.** bewegen, tanzen und begegnen. > Alte Kaserne Winterthur, 20:30 Uhr  
**Limettes.** Party für Lesben und Freunde > Limette-Club St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Pulp Fiction Party.** Tarantino-Hits by DJ Ghost. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr  
**Selecta Tobi / DJ KRM.** Bounce-Reggae, Dancehall, Breaks and Funk. > Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

## FILM

**Klimt.** Der geniale Maler des Jugendstils, von John Malkovich eindrücklich gespielt, ist von der verführerischen Ausstrahlung einer Tänzerin fasziniert. Ein erotisches Trugbild aus Verwirrung und Verführung entsteht. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Seiltänzer.** Wie bewältigen Behinderte den Seiltanz des täglichen Lebens? Der Schweizer Dokumentarfilm lässt Behinderte selber erzählen. > Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr  
**The Jacket.** Als der Kriegsveteran Jack des Mordes verdächtigt wird, kann er sich an nichts erinnern. In der Psychiatrie ist er Dr. Beckers sadistischen Experimenten hilflos ausgeliefert. Ein albraumhafter Thriller mit Adrian Brody, Kris Kristofferson und Jennifer Jason Leigh. > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

## THEATER

**Katz und Maus.** nach Günter Grass. In einer Inszenierung von Mario Portmann. Für Jugendliche und Erwachsene. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle /Dachboden, 11 Uhr  
**Die Fledermaus.** > Marionettener Lindau, 19:30 Uhr

**Türöffnung**

- |         |   |                        |
|---------|---|------------------------|
| SO.01.  | <b>BRUCHTEIL@Grabenhalle</b><br>präsentiert Konzert mit:<br><b>DISTRACT VIBES (NI)</b><br>electro/acoustic improvisation/<br>contemporary Jazz-Punk   | 20.00 Uhr              |
| MO.02.  | <b>DICHTUNGSRING</b><br>St. Gallen Nr. 11   | 20.00 Uhr              |
| DO.05.  | <b>BRUCHTEIL@Grabenhalle</b><br>präsentiert Konzert mit:<br><b>CARLA BOZULICH (I.A.)</b><br>und <b>HRSTA (CAN)</b> Constellation Records<br>Carlas düsteres Cabaret meets members of<br>Godspeed! You Black Emperor | 20.00 Uhr              |
| FR.06.  | <b>BRUCHTEIL@Grabenhalle</b><br>präsentiert Plattentaufe „endless crawl“ von:<br><b>MEPHISTOSYSTEM (SG)</b><br>Supp: <b>DROWN IN SIN (GE)</b><br>Industrial-Rock<br>anschliessend Plattenlegen mit div. DJ's        | 21.00 Uhr              |
| SA.07.  | <b>HipHopShows.ch</b> presents:<br><b>TAFS (Aman/Taz/Flink)</b><br>Supp: <b>Double-T Fam</b><br>Aftershow - Party mit <b>DJ High Time</b>   | 21.00 Uhr              |
| DO.12.  | <b>Ein kleines Konzert # 34</b>   | 21.00 Uhr              |
| FR.13.  | <b>BRUCHTEIL@Grabenhalle</b><br>präsentiert Konzert mit:<br><b>MORE EXPERIENCE (CH)</b><br>Wahrscheinlich die beste Hendrix-Coverband der Welt!   | 20.30 Uhr              |
| SA.14.  | <b>TBA</b>  |                        |
| SO.15.  | <b>BRUCHTEIL@Grabenhalle</b><br>präsentiert Konzerte mit:<br><b>LAMPSHADE (Dk)</b><br>Supp: <b>Die Kalte Hand feat. Naughty Nat (SG)</b><br>Eine der Indie-Bands, die zu größten Hoffnungen<br>Anlass gibt          | 21.30 Uhr              |
| MI.18.  | <b>Compagnie Buffpapier</b> und <b>Grabenhalle</b><br>präsentieren das Theaterstück:<br>„PROTHESE“ Premiere<br>Von der Notwendigkeit einer Deformierung zur<br>Uniformierung einer Unnotwendigkeit                  | 20.30 Uhr              |
| DO. 19. | „PROTHESE“  | 20.30 Uhr              |
| FR. 20. | „PROTHESE“<br>im Anschluss: <b>DON'T SHELEST (Berlin/PL)</b><br>eine Berliner Band mit allen Ecken und Kanten   | 20.30 Uhr              |
| SA. 21. | „PROTHESE“<br>im Anschluss Konzert und DJ Set mit:<br><b>BIT TUNER (SG)</b>   | 20.30 Uhr              |
| SO.22.  | <b>Lesung</b> aus Lukas Schällibaum's Buch:<br>„SCHICHTENGESCHICHTEN“<br>„PROTHESE“   | 18.45 Uhr<br>19.30 Uhr |
| MI.25.  | „PROTHESE“  | 20.30 Uhr              |
| DO.26.  | „CIRCUS COMME SI COMME CA“<br>von Björn Voigt<br>„PROTHESE“   | 19.30 Uhr<br>20.30 Uhr |
| FR.27.  | Konzert mit den:<br>„FRIEDHEIMER SPATZEN“ (TG)<br>„PROTHESE“  | 19.00 Uhr<br>21.00 Uhr |
| SA.28.  | „PROTHESE“<br>im Anschluss: <b>THE DEAD BROTHERS (CH)</b><br>makabere Chansons, Murderballads, Seefahrerlieder  | 20.30 Uhr              |
| SO.29.  | Performance / Konzert mit:<br><b>NUUN (SG)</b><br>„PROTHESE“ Dérnière   | 18.30 Uhr<br>20.00 Uhr |



'06  
**Dialog**

Festival für Neue Medien und  
elektronische Musik

**27. / 28. Oktober 2006**

**www.dialog-festival.ch**

Kulturzentrum Alte Kaserne  
Winterthur

**Sounds & Beats:**

incite/ (Hamburg), Lychee Lassi (Berlin)

Joke Lanz & Christian Weber (Zürich)

Dorit Chrysler on Theremin (NYC)

Neutral Zone (Winterthur)

**Media Art:**

Ausstellung, Performances und Installationen

Vernissage

Freitag, 27.10. 18 Uhr

**ALTE KASERNE**

STUDIENBEREICH NEUE MEDIEN

Stadt Winterthur



# Highlights im Oktober

**Sa 7.10.**

abbruchhaus.net presents:

**elektron, the modernist** (kompakt rec. Live),  
**apoll** (neopren.rec/abbruchhaus.net), **rumory & mitsutek**  
(bestpirates.ch/abbruchhaus.net), Ab 23 Uhr

**Do 12.10.**

**Kurz & Knapp**, Kurzfilme, Ab 20 Uhr

**Fr 13.10.**

**Alternative Explosion Party**, Djs **Roge & Patrice**  
(the shell), **rohrer & godess** (toxic.frn),  
Visuals by **sörensohn**, Ab 22 Uhr

**Do 19.10.**

**Live: Lauschangriff**, Ab 20 Uhr

**Sa 28.10.**

Hiphopshows.ch presents: **DJ Nikon feat.**  
**John Bello (aka kool savas)**, DJ Mahu, Ab 22 Uhr

**Jeden zweiten Sonntag:**

Chillifunk, Hot Funk & Hot Chili, Gee K & Friends feat. Sir Dance a lot,  
Ab 20 Uhr

**Jeden Montag**

LeSchwu, KUGL am anderen Ufer, Ab 20 Uhr

**Jeden Dienstag**

Tschäss & Wööscht, Live Jazz & Grill, Ab 18 Uhr Konzert ca. 21 Uhr



**www.kugl.ch** Güterbahnhofstr. 4, 9000 St.Gallen





## DÜSTERE INDUSTRIE

### Mephistosystem in der Grabenhalle

Sie haben eine Internetseite, die einen frieren lässt. Und sie sind das neue Kind vom Label Monkey Music. Ein düsteres Kind, eines mit Augenringen. Ein Industrial-Rock-Kind, das sich vor den grossen Brüdern nicht zu scheuen braucht. Auch vor denen aus Amerika nicht. Die Ostschweizer Band, im März 2003 von Abele Franzé und Nadja Giacchetta gegründet, hat im Frühjahr mit Ihrem Clip «anybody cares» bei VIVA und SF2 auf sich aufmerksam gemacht. Nun wird das Debut auf die Bretter gebracht. Mephistosystems Songwriting lässt mit deftig-brachialen Gitarren, wuchtigen Drums, groovenden Synths und Bassläufen durchwegs auch Raum für ruhige Momente und bietet Raum fürs Tanzgefühl im Bein.

**Freitag, 6. Oktober, 20 Uhr, Grabenhalle St.Gallen.** Mehr Infos: [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)

## WILHELM TELL

Schauspiel von Friedrich von Schiller. Der pragmatische Querdenker wird zum engagierten Freiheitskämpfer. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**Faust Frühe Fassung.** von Johann Wolfgang von Goethe. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Hohe Stirnen: Absecklen, wenn es Zeit ist.**

Eine literarisch-musikalische Reise mit Pedro Lenz und Patrik Neuhaus. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Viel Lärm um Nichts.** Komödie von William Shakespeare - Theatergruppe St. Otmar. > Curling-

halle Lerchenfeld St.Gallen, 20 Uhr

## TANZ

### Schrittmuster. Wege durch die Stickerleilandschaft.

Tanz von P. Egli > Lokremise St.Gallen, 20.30, 22 Uhr

## KABARETT

### Oropax: Molkerei auf der Bounty.

In seinem neuen Programm leuchtet das Duo die Anker der Zwecke > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## KUNST

### Herbert Hamak. Vernissage; Das Werk von Herbert Hamak hinterfragt den Begriff von Malerei aufgrund seiner Stofflichkeit.

> Galerie/Christian Roellin (Lagerhaus) St.Gallen, 18:30 Uhr

## LITERATUR

### Worte vom Rande des Abgrunds.

Eine Bukowski-Lesung. Mit W. Mucha und S. Wirth. > Stadt-

theater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 20:30 Uhr

**Open List Slam.** Bühne frei. > Kammgarn Schaf-

hausen, TapTab, 21 Uhr

## KINDER

### Hier geblieben.

Grips Theater Berlin. > Stadt-

theater Konstanz, 15 Uhr

## SAMSTAG 07.10

## KONZERT

### Skaramoche, Alaska, Pete Bamboo, Glen-

turret. Konzert, Bar, Lounge > Kulturzentrum Gas-

werk Winterthur, 19:30 Uhr

**Symphonieorchester Vorarlberg.** Symphonie

Nr. 2 C-Dur op. 61 von R. Schumann und Konzert für

Klavier und Orchester Nr. 1 d-moll op. 15 von Johan-

nes Brahms. > Montforthaus Feldkirch, 19:30 Uhr



## DON'T KILL THE KILT

### The Stouts im Flon

Seit 1998 sind The Stouts mit schottischer und irischer Folkmusik auf den Bühnen dieser Welt unterwegs. Nicht nur der rasante Rhythmus, die traditionellen Fiddle-Reels und die Einlagen mit dem Dudelsack machen The Stouts zu einer Partyband. Vor allem die lebendige Bühnenpräsenz, das Guinness und der Single Malt prägen ein Konzert von dieser Band. Ob Jung oder Alt, es wird gelacht, getanzt und über die Erlebnisse auf den grünen Inseln geplaudert. Mit Witz, Charme und Kilt wird jedes Konzert zu einem fröhlichen und schweissigen Erlebnis.

**Freitag, 6. Oktober, 21 Uhr, Flon St.Gallen.** Mehr Infos: [www.flon-sg.ch](http://www.flon-sg.ch)

## THEATER

**Carmen.** > Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

**Die Kassetten.** Komödie von Carl Sternheim. Ein

bürgerliches Endspiel. > Theater am Kornmarkt

Bregenz, 20 Uhr

**Faust Frühe Fassung.** von Johann Wolfgang von

Goethe. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Hohe Stirnen: Absecklen, wenn es Zeit ist.**

Eine literarisch-musikalische Reise mit Pedro Lenz

und Patrik Neuhaus. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Katz und Maus.** nach Günter Grass. > Stadt-

theater Konstanz, Spiegelhalle / Dachboden, 20 Uhr

**Theatersport.** Theater und Sport = Theatersport -

Kulturbau GmbH. > Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

**Verzeihung, ihr Alten, wo finde ich Zeit,**

**Liebe und ansteckenden Irrsinn?** Stück von

Christian Lollike. > Theater Kosmos (Areal schoeller

shed8) Bregenz, 20 Uhr

**Viel Lärm um Nichts.** Komödie von William

Shakespeare - Theatergruppe St. Otmar. > Curling-

halle Lerchenfeld St.Gallen, 20 Uhr

**Sibylle und Michael Birkenheimer.** Ganz

nach Schiller. > Kellerbühne Grünfels Jona, 20:30 Uhr

## TANZ

### Schrittmuster. Wege durch die Stickerleilandschaft.

Tanz von P. Egli > Lokremise St.Gallen, 20.30, 22 Uhr

## MUSICAL

### Grease. Musical von Jim Jacobs und Warren Casey.

> Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

## KABARETT

### Oropax: Molkerei auf der Bounty.

> Casinotheater Winterthur, 20 Uhr, 23 Uhr

## LITERATUR

### Worte vom Rande des Abgrunds.

Eine Bukowski-Lesung. Mit W. Mucha und S. Wirth. > Stadt-

theater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 20:30 Uhr

**Philip Maloneys Lesetour.** mit Michael Schacht

und Jodoc Seidel. > ZAK Jona, 21 Uhr

**Team-Poetry Slam.** Internationaler Wettkampf: 8

Teams aus Deutschland, Österreich und der Schweiz.

> Offene Kirche St. Leonhard St.Gallen, 21 Uhr

## VORTRAG

### Einführung in die Bibliotheksbenützung.

Keine Voranmeldung nötig. > Kantonsbibliothek Va-

diana St.Gallen, 10-10:30 Uhr

## DIVERSES

### Atmen & Tönen, Singen & Tanzen.

Ein Wochenende mit Carien Wijnen, Sängerin, Gesangsthera-

peutin, Chorleiterin, Ärztin, Heilpraktikerin, Dozentin.

> Thuroplast Lichtensteig, Klangwerkstatt K, 10 Uhr

**Schnittpunkt - Kunst + Kleid.** Themen-Stadt-

rundgang zum Erwerbszweig, der St.Gallen im 19. und

20. Jahrhundert in der ganzen Welt bekannt machte.

> St.Gallen-Bodensee Tourismus St.Gallen, 11 Uhr

**Tattooconvention.** Mit über fünfzig internationa-

len Tattooartisten. > Fürstenlandsaal Gossau, 12 Uhr

**«Wort und ...».** Dragica Rajcic liest aus ihren Wer-

ken, Cuphub serviert dazu Suppe, Brot und Wein.

> Galerie Adrian Bleisch Arbon, 20:30 Uhr

## SONNTAG 08.10

## KONZERT

### Ravensburger Domspatzen. und Swiss Army

Brass Band > Tonhalle St.Gallen, 17 Uhr

**Symphonieorchester Vorarlberg.** Werke von

Robert Schumann und Johannes Brahms > Festspiel-

und Kongresshaus Bregenz, 19:30 Uhr

**Chillifunk.** Hot Funk und Hot Chili. Gee K & friends

feat. Sir Dance a lot. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gal-

len, 20 Uhr

## FILM

### Auch ein Esel trägt schwer.

Der Film von And-

reas Baumberger über Hans Krüsi. > Kunsthalle Tog-

genburg Wattwil, 19 Uhr

**Garfield: A Tail of Two Kitties.** Der Kater reist

mit Herrchen nach Grossbritannien und wird dort auf-

grund einer Verwechslung zum Schlossherr. > Kino

Rosental Heiden, 15 Uhr

**Intimacy.** von Patrice Chéreau, mit Kerry Fox.

> Kulturzentrum Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr

**La dignidad de los nadies.** Solanas neuester

Film zeigt, wie seine argentinischen Landsleute gegen

das Profitstreben internationaler Konzerne Widerstand

leisten. > Kinok St.Gallen, 18 Uhr

**Prêt-à-Porter.** Die Vorbereitungen zu den herbstli-

chen Modeschauen in Paris laufen auf Hochtouren, als

ein Todesfall, die Suche nach dem Mörder und zahlrei-

che Verwechslungen alles komplizieren. Robert Altman

vergnügte Modesatire versammelt ein eindrückliches

Staraufgebot. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**Seiltänzer.** Wie bewältigen Behinderte den Seiltanz

des täglichen Lebens? Der Schweizer Dokumentarfilm

lässt Behinderte selber erzählen. > Kino Rosental

Heiden, 19 Uhr

# KULTUR IN AMRISWIL.

## OKTOBER 2006

So. 2. Oktober, 14 bis 17 Uhr, Museen Amriswil

### AUSSTELLUNG MUSEUMSSONNTAG

Schulmuseum, Ortsmuseum und Bohnenständehaus präsentieren ihre aktuellen Ausstellungen. Eintritt frei. Das Schulmuseum ist zusätzlich jeden Mittwoch offen, 14 bis 17 Uhr.

Sa. 7. Oktober, ab 19 Uhr, VOLLMOND bar

### PARTY VOLLMONDBAR

Begegnungen, Gespräche und kulinarische Köstlichkeiten unter freiem Vollmond-Himmel.

Sa. 14. Oktober, 21 Uhr, USL

### PARTY REGGAE-KONZERT

Vielseitiger, emotionaler Reggae bricht die Erwartungen. Dj Souljorney heizt vor und nach dem Konzert ein.

So. 22. Oktober, 17 Uhr, Amriswiler Konzerte

### KONZERT JEUNESSES MUSICALES THURGAU

Jedes Jahr erarbeiten musikbegeisterte Jugendliche während der Herbstferien ein Programm konzertant. Sie wagen sich an Beethovens Fantasie für Klavier, Chor und Orchester sowie die Cécilienmesse von Gounod.

Do. 26. Oktober, 19.30 Uhr, Kulturforum

### VERLEIHUNG 1. AMRISWILER KULTURPREIS

Die Stadt Amriswil verleiht erstmals einen Kulturpreis. Zur Feier sind alle herzlich ins Kulturforum eingeladen.

Do. 26. Oktober, 19.45 Uhr, Schloss Hagenwil

### GESPRÄCH MENSCHEN IM GEGENSATZ

Victor Rohner unterhält sich mit gegensätzlichen Menschen im Schloss Hagenwil.

Fr. 27. Oktober, 20 Uhr, Kulturforum

### KONZERT DUSA ORCHESTRA

Das Seelenorchester (Dusa heisst auf serbisch Seele) begeistert mit Musik aus dem Balkan, aus dem Appenzellischen, der Nordsee und von Paris und Madrid. Ein Konzert voll Rhythmus, Melodie und Leidenschaft. Reisen Sie mit!

Sa. 28. Oktober, 21 Uhr, USL

### PARTY DJS UND LIVE VISUALS

Rumpelnde, tiefe Bässe und schnelle Beats beherrschen das USL. DJ Valerian, Mellokat und Dwarf a logic legen auf; live visuals von sadigh-design.

Di. 31. Oktober, 20.15 Uhr, Kulturforum

### LESUNG FEDERICA DE CESCO

Bestseller-Autorin Federica de Cesco liest aus ihrem neuesten Erwachsenen-Buch «Die Traumjägerin».

### VERANSTALTUNGSORTE

Kulturforum, Bahnhofstrasse 22, Amriswil, Tel. 071 410 10 93, [www.kulturforum-amriswil.ch](http://www.kulturforum-amriswil.ch)  
VOLLMOND bar, Bahnhofstrasse 22, Amriswil, [vollmond\\_bar@hotmail.com](mailto:vollmond_bar@hotmail.com)  
USL, Schrofenstrasse 12, Amriswil, [www.uslraum.ch](http://www.uslraum.ch)  
Amriswiler Konzerte, Evangelische Kirche, Amriswil, Tel. 071 411 24 25  
Schulmuseum Mühlebach, Weinfelderstr. 127, Amriswil, [www.schulmuseum.ch](http://www.schulmuseum.ch), Tel. 071 410 07 01  
Ortsmuseum, Bahnhofstrasse 3, Amriswil, Tel. 071 414 11 11  
Bohlenständehaus, Kreuzlingerstrasse 66, Amriswil, Tel. 071 411 26 75  
Schloss Hagenwil, Amriswil, Reservation unter Tel. 071 414 12 32



[www.kellerbuehne.ch](http://www.kellerbuehne.ch)

## OKTOBER 2006

Mi 04.10 20.00  
Fr 06.10 20.00  
Sa 07.10 20.00



HOHE STIRNEN

### ABSECKLEN, WENN ES ZEIT IST

Eine literarisch-musikalische Reise: Pedro Lenz und Patrik Neuhaus erzählen vom Berner Universalgenie Prudent Meier, der um 1900 auszog, die Fremde zu entdecken.

Fr. 25.-, 30.-, 35.-

Mi 11.10 20.00  
Fr 13.10 20.00  
Sa 14.10 20.00



ROSETTA LOPARDO

### BETTGESCHICHTEN

Als Diva gewährt Rosetta Lopardo (Fatal d6) in ihrem ersten Solo einen exklusiven Blick durchs Schlüsselloch der Schweizer Schlafzimmern und gibt garantiert zu reden.

Fr. 25.-, 30.-, 35.-

Mo 16.10 20.00  
Di 17.10 20.00



BAR SURPRISE

### BLAU – EIN MUSIKFILM MIT HÖSLI & RICARDO

Die beste Vorbereitung auf ihr Gastspiel in der Kellerbühne: Stefan Kälin und Norbert Wiedmer haben das Duo Hösli & Ricardo in einem witzigen «Doku-Road-Musical» porträtiert.

In Zusammenarbeit mit dem Kinok Freier Eintritt, Barbetrieb ab 19 Uhr

Mi 18.10 20.00



THOMAS HÜRLIMANN

### VIERZIG ROSEN

Die Geschichte der Familie Katz - bekannt aus der Novelle «Fräulein Stark» - wird fortgesetzt: Marie Katz heiratet Max Meier und stürzt ihn beim Aufstieg an die Regierungsspitze.

In Zusammenarbeit mit Rösslior Bücher  
Fr. 25.-

Fr 20.10 20.00  
Sa 21.10 20.00



IN GUTER GESELLSCHAFT

### HÖSLI & RICARDO

Das Duo erzählt in seinen Chansons mit Lust und List von gesellschaftlichen Verwerfungen und inneren Gemütszuständen. Abgrund tief traurig und herzerreissend schön.

Fr. 25.-, 30.-, 35.-

Mi 25.10 20.00  
Fr 27.10 20.00  
Sa 28.10 20.00



BIRKENMEIER / VOGT / BIRKENMEIER

### SCHILLERND – ODER WIE DAS LEBEN SO SPIELT

Ausgehend von Schillers ästhetischen Briefen geht es dem Trio um Grundsätzliches: um die Spannung zwischen Individuum und Gesellschaft. Ein subversives Experiment!

Fr. 25.-, 30.-, 35.-

## VORSCHAU NOVEMBER 2006

Mi 01.11 20.00



CHRISTINE LATHER

### LIEBES LEBEN

Mit Liedern umkreist die Sängerin Christine Lather das Thema Tod und gestaltet mit ihren Musikern Dani Häusler und Sergej Simbirev eine Liebeserklärung an das Leben.

Fr. 25.-, 30.-, 35.-

Fr 03.11 20.00  
Sa 04.11 20.00  
So 05.11 19.00



JAKOB SENN (1824-1879)

### DER GRÜNE HEINRICH VON FISCHENTHAL

Erzähltheater mit Musik zur Neuauflage von Jakob Senns Lebensroman «Hans Grunauer». Mit Matthias Peter (Text), Christine Lather (Gesang), Severin Richiger (Kontrabass). Eine Co-Produktion der Kellerbühne St. Gallen mit dem sogar theater Zürich

Fr. 25.-, 30.-, 35.-

Di 07.11 20.00



ANDREAS THIEL LIEST

### SCHUNDROMANE VON PETER STAMM

Der Schweizer Autor Peter Stamm schrieb mit «Schwester Erna» und «Herbert» Schundromane, die ihren Platz vor allem auf der Bühne haben. Musik: Anna Lena Fröhlich.

Fr. 25.-, 30.-, 35.-

Mit Unterstützung von:

Stadt St. Gallen



SWISSLOS

Lotteriefonds Sankt Gallen

Kulturförderung Kanton St. Gallen

Sponsoren:

sig | s | w  
Sankt Gallen Stadtmuseum

MIGROS kulturprozent TAGBLATT

St. Galler Kantonalbank  
Gemeinsam wachsen.

Rösslior Bücher  
Kulturbücher AG  
Höhenstrasse 12/15  
CH-9000 St. Gallen  
T 071 227 42 47  
F 071 227 42 48  
[www.buecher.ch](http://www.buecher.ch)

THEATER

**Don Giovanni.** Oper von Wolfgang Amadeus Mozart. > Theater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Der Augsburger Kreidekreis.** von B. Brecht. In einer Inszenierung von Jutta M. Staerk. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 15 Uhr  
**Die Zauberflöte.** > Marionettenoper Lindau, 18 Uhr  
**Verzeihung, ihr Alten, wo finde ich Zeit, Liebe und ansteckenden Irrsinn?** Stück von Christian Lollike. > Theater Kosmos (Areal schoeller shed8) Bregenz, 20 Uhr

KABARETT

**Sex ist ihr Hobby - Eine eindeutige Show.** Lilo Wanders am 8. Konstanzer Kabaretttherbst. > Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20 Uhr

KUNST

**Schnittpunkt - Kunst + Kleid: Lifestyle - Lebenskonzepte und Lebenshaltungen.** Führung; Kuratoren: Roland Wäpse, Konrad Bitterli. > Kunstmuseum St.Gallen, 11 Uhr  
**Sonntagsführung / Über die Alpen. Menschen - Wege - Waren.** Führung; Handel, Tausch oder Souvenir - Begehrtes und Praktisches aus dem Süden. Familienführung. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr

VORTRAG

**Sonntagsmatinee.** Vom Licht erfüllt. > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

KINDER

**Flusspferde.** Kinderstück von Annelie Mäkelä für Kinder ab sechs Jahren. > Theater am Kornmarkt Bregenz, Probephöhne, 15 Uhr

DIVERSES

**Finissage.** Ausklang mit Apéro und Musik. > Appenzeller Volkskunde-Museum Stein, 10:30 Uhr  
**Tattooconvention.** Mit über fünfzig internationalen Tattooartisten. > Fürstenlandsaal Gossau, 12 Uhr  
**Zur Silvretta-Staumauer.** mit Gottfried Bechtold. Mit ihm sein Kunstwerk Signatur 02 anschauen. > Kunsthaus KUB Bregenz, 14 Uhr

MONTAG 09.10

KONZERT

**Deafness By Noise.** Oldschool-HC aus Kroatien. Mit so einem Wochenstart lässt dich die ganze Scheisse da draussen kalt. > kubus Gossau, 20 Uhr

CLUBBING | PARTY

**Le Schwu.** Kugl am andern Ufer. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr

FILM

**La dignidad de los nadies.** Solanas neuester Film zeigt, wie seine argentinischen Landsleute gegen das Profitstreben internationaler Konzerne Widerstand leisten. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr



**MANNSCHAFTSSPORT FÜR DICHTERINNEN**  
**Slamen in der Kirche St.Leonhard**  
Wer Poetry Slam vor allem als Freizeitbeschäftigung für Egoisten sah, die das Preisgeld aus Whiskey für sich alleine nach Hause tragen wollen, lag falsch. Man kann auch gemeinsam slamen. Der grösste Teamwettkampf ausserhalb der Deutschen Slam Meisterschaften findet in St.Gallen statt. Acht Teams aus Deutschland und der Schweiz werden zum zweiten Mal um den begehrten Titel des St.Gallen Teamchamps antreten. Diesmal mit SMAAT – die erste, die beste, die einzige Boygroup des Poetry-Slams. Wie Podolski für den Fussball, nur besser. Dem Team Appenzell mit dem Box-Slam-Gewinner Matze B. Mit der frisch gekürten U20 Königin Lara und dem Kaiser. Und fünf weitere grossartige Teams aus Ravensburg, München, Zürich, Bern und Winterthur.  
**Samstag, 7. Oktober, 21 Uhr, Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen.** Mehr Infos: [www.gapevents.ch](http://www.gapevents.ch)

DIVERSES

**Spieleabend.** Brett-, Karten- und Würfelspiele > Café Gschwend St.Gallen, 19:30 Uhr

DIENTAG 10.10

KONZERT

**Tschäss & Wööscht.** Live Jazz und Grill. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 18 Uhr  
**Tecchler Trio.** Die Gewinner des Deutschen Musikwettbewerbs 2004: Esther Hoppe (Violine), Maximilian Hornung (Violoncello) und Benjamin Engeli (Piano). > Schloss Wolfberg Ermatingen, 20 Uhr  
**Blackmail.** Die Überrockers von nebenan. Support: Werle & Stankowski. > Kulturladen Konstanz, 21 Uhr  
**Balkanexpress: Romanca.** > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

CLUBBING | PARTY

**Dada global.** DJ-Lab > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

FILM

**Johnny Mnemonic.** Datenkurier Johnny schmuggelt mittels eines Gehirnimplantats Geheimdaten, doch die geladenen Daten sind zu gross. Johnny bleiben 24 Stunden, um sie loszuwerden, sonst explodiert sein Hirn... Der trashige Matrix-Vorläufer besticht durch atemberaubende Bilder und seine ungewöhnliche Besetzung. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Mary Poppins.** das legendäre Kindermärchen mit Julie Andrews. > Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr  
**Stagecoach.** In der Reihe: Western Teil 1: klassische amerikanische Western. > Kino Loge Winterthur, 20 Uhr

THEATER

**Katz und Maus.** nach Günter Grass. In einer Inszenierung von Mario Portmann. Für Jugendliche und Erwachsene. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle /Dachboden, 20 Uhr  
**Und ein Schiff mit acht Segeln.** von Brecht. In einer Inszenierung von Jörg Wesemüller. > Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 20:30 Uhr

LITERATUR

**Peter Paul Zahl.** kommt direkt aus Jamaica und liest aus seinem umfangreichen Werk. > Buchhandlung Comedia St.Gallen, 20 Uhr

VORTRAG

**Ökosystem im Martinstobel.** Vortrag von Erich Sammet, Lehrer an der Berufsschule. > Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr

DIVERSES

**Sitzen in der Stille.** > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12-13:15 Uhr

MITTWOCH 11.10

KONZERT

**Royal Philharmonic Orchestra.** Dirigent: Daniele Gatti. Violine: Julian Rachlin. > Festspiel- und Kongresshaus Bregenz, 19:30 Uhr  
**Appenzeller Musik.** > Hotel Hof Weissbad, 20-22 Uhr  
**The Moon Invaders.** Ska, Rocksteady. > Kulturzentrum Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

CLUBBING | PARTY

**Dance Night.** mit den Taxidancern > Erica der Club St. Margrethen SG, 21:30 Uhr

FILM

**Klimt.** Der geniale Maler des Jugendstils, von John Malkovich eindrücklich gespielt, ist von der verführerischen Ausstrahlung einer Tänzerin fasziniert. Ein erotisches Trugbild aus Verwirrung und Verführung entsteht. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

**Blackbird.** von David Harrower. Blackbird zeigt die Begegnung zweier Menschen, deren Leben von einer gemeinsamen Erfahrung geprägt ist. > Theater am Kornmarkt Bregenz, Probephöhne, 20 Uhr  
**Der kaukasische Kreidekreis.** von Bertolt Brecht. Eine Geschichte aus alter Zeit von einer jungen Frau, die ganz unfreiwillig Adoptiv-Mutter wird > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Die Kassette.** Komödie von Carl Sternheim. Ein bürgerliches Endspiel. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**Und ein Schiff mit acht Segeln.** von Brecht. In einer Inszenierung von Jörg Wesemüller. > Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 20:30 Uhr

KABARETT

**Rosetta Lopardo Sexswisswell.** gewährt als Diva mit «Bettesgeschichten» einen exklusiven Blick durch das Schlüsselloch der Schweizer Schlafzimmer. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Alf Poier.** Kill Eulenspiegel. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

LITERATUR

**Best of Urs Widmer.** Der Autor liest Texte aus 38 Jahren. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Rocko Schamoni.** liest aus: Dorfspots. > Salzhaut Winterthur, 20 Uhr

DIVERSES

**Mittagstisch.** > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr  
**Schnittpunkt - Kunst + Kleid.** Themen-Stadtrundgang zum Erwerbszweig, der St.Gallen im 19. und 20. Jahrhundert in der ganzen Welt bekannt machte. > St.Gallen-Bodensee Tourismus St.Gallen, 14 Uhr  
**Jassturnier.** vom Schweizerischen Rote Kreuz. Einfacher Einzelschieber mit zugelosten PartnerInnen. > Restaurant Grüti St.Gallen, 17 Uhr

DONNERSTAG 12.10

KONZERT

**Noise Brothers.** > Turnhalle Talhof (Talhoffestival) St.Gallen, 19 Uhr  
**Galeone Hellmüller Sisera.** Wohlfühl-Jazz mit Gesang, Gitarre und Kontrabass > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Herbie Kopfs Vilnius Quartett.** Contemporary Jazz > Hotel Jakob Rapperswil SG, 20:30 Uhr  
**Ein kleines Konzert 34.** > Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr



# NEWSOUNDS@TALHOF FESTIVAL

[www.newsounds.ch](http://www.newsounds.ch)

[www.talhoffestival.ch](http://www.talhoffestival.ch)

Do 05.10. William White & Band, Junes  
Fr 06.10. Blackmail (D), The Shell, Werle & Stankowski (D)  
Sa 07.10. Shabani & the Burnin' Birds, Ohrbooten (D),  
Martin Jondo (D)

Talhofhalle St. Gallen / ab 20.00 Uhr / Eintritt CHF 20.- / ab 18 Jahren / Änderungen vorbehalten

**5. BIS 7.10.2006**

So 15.10. Sidewalkpoets, **Lunik**  
Di 17.10. Soulvirus, The Loops (Funk Night)

Mi 18.10. The Airas, Pignigg

Do/Fr/Sa Partynights mit Noise Brothers oder Supercross  
Talhofhalle St. Gallen / ab 19.00 Uhr / Eintritt frei / ab 18 Jahren / Änderungen vorbehalten

**12. BIS 22.10.2006**



Swigly

Kulturförderung  
Kanton St. Gallen



# LIMON

MEDITERRAN ESSEN & TRINKEN BEI MAHMUT

Das Mittelmeer ist ein Meer der unendlichen Vielfalt.  
Es ist das Meer der Leuchttürme, der Muscheln, der  
Sirenen und der verträumten Inseln...



**Restaurant Limon**, Lindebühlstrasse 32, 9000 St. Gallen, Tel 071 222 9 555, [mittelmeer@limon.ch](mailto:mittelmeer@limon.ch), [www.limon.ch](http://www.limon.ch)  
Öffnungszeiten: Montag - Donnerstag 09.00 - 24.00 - Freitag - Samstag 09.00 - 01.00, Sonntag geschlossen

## CLUBBING | PARTY

**DJ Funkfu / DJ Soufill Fränlin.** Get up and feel like sexmachine. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**DJ Smooove.** Tanz Bär, tanz. > Krempel (Zentrum Neuho) Buchs SG, 20 Uhr  
**Lift.** DJ Charles Atan & Special Guest. > Salzhau Winterthur, 21 Uhr  
**Salsanight in der Kantine.** > Spielboden Dornbirn, 20 Uhr

## FILM

**The Break-up.** Unvorhergesehene Umstände zwingen ein Paar, das sich gerade scheiden lässt, weiterhin zusammen zu leben. Niemand will aus der gemeinsamen Wohnung ausziehen. Vorpremiere.

> Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**The Women.** Eine attraktive Frau aus den besten New Yorker Kreisen verliert ihren Mann an einen Vamp. George Cukor nutzt die mondäne Gesellschaft als Hintergrund für ein spitzzüngiges Spiel um Intrigen, falsche Freundschaften, Konkurrenzkämpfe und Rivalitäten. Meisterhaft. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Zündschnur.** Am 11. September 1989, 16.00 Uhr, entzündete Roman Signer im Bahnhof Appenzell die Zündschnur. 25 Tage und Nächte später, am 5. Oktober, 12.04 Uhr, erreichte das Feuer den Gaiserbahnhof St.Gallen. Das Filmprogramm zeigt weitere Aktionen von Roman Signer. > Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr

## THEATER

**Katz und Maus.** nach Günter Grass. In einer Inszenierung von Mario Portmann. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle /Dachboden, 11 Uhr

**Die Kassetten.** Komödie von Carl Sternheim. Ein bürgerliches Endspiel. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

**Faust Frühe Fassung.** von Johann Wolfgang von Goethe. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Schauspieler.** von Anna Langhoff. > Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 20 Uhr

**Verzeihung, ihr Alten, wo finde ich Zeit, Liebe und ansteckenden Irrsinn?** Stück von Christian Lollike. > Theater Kosmos (Areal schoeller shed8) Bregenz, 20 Uhr



## CHAOS IM OHR

### Oropax im Alten Kino

In seinem neuen Programm «Molkerei auf der Bounty» lichtet das vierzügige Duo den Anker der Zwecke, um das Land des gefühlten Lachens zu erreichen. Segelnde Requisiten, durchsichtige Kühe, Schweizer Mönche, Harald Pinski live vom Mars, die längste SMS der Welt und andere(s) mehr begleiten die beiden verrückten Brüder auf ihrer Fahrt durch die stürmische See. Am Schluss herrscht – natürlich – Chaos pur. Die taz in Berlin schreibt zum neuen Comedy-Programm des Chaos-Theaters Oropax: «Ein lustiges Programm? Eine üble Untertreibung. Schon nach den ersten zehn Minuten kann das Publikum nur mehr hilflos japsen. Jeder, wirklich jeder Unsinn ist möglich und oben-dreien sehr komisch. Mit dieser Erkenntnis torkelt das müde gelachte Publikum zurück in die Welt der Zwecke.» Vorverkauf empfohlen.

**Samstag, 14. Oktober und Sonntag, 15. Oktober, 20.15 Uhr, Altes Kino Mels.** Mehr Infos: [www.alteskino.ch](http://www.alteskino.ch)

## KABARETT

**Peter Spielbauer: Allerdings Allerding.**

eine Plauderei über Wunder, Wasser und Wolle.

> Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## TANZ

**Kimono – Tanz der Geisha.** Chie Frey verandelt

ein modernes Mädchen in eine Geisha. > Labüsch-

Bar Winterthur, 21 Uhr

## KUNST

**Kunst über Mittag.** Führung: Mit den Gastköchen

Marianne Rinderknecht und Matthias Kuhn. > Neue

Kunst Halle St.Gallen, 12 Uhr

## LITERATUR

**Schwarze Taube der Sehnsucht.** von Katharina

Sonnenwald. Musikalische Lesung mit Nadine Ritzer

(Rezension), Goran Kovacevic (Akkordeon), Marie-

Louise Hut (Flöten). > Schlossgut Hochstrass Kreuz-

lingen, 19:30 Uhr

**Bruno Steiger.** liest aus «Falsche Filme». Mode-

ration: Hermann Kinder. > Bodman-Literaturhaus

Gottlieben, 20 Uhr

**Rocko Schamoni.** liest aus seiner Autobiographie

«Dorfpunks». > Club Chez Fuchs Konstanz, 21 Uhr

## DIVERSES

**Gertrud Haidvogel.** über den aktuellen Stand

und die historische Entwicklung der Fischfauna des

Alpenrheins und seiner Zubringer. > Kiefer-Martis-

Huus Ruggell, 19:30 Uhr

## FREITAG 13.10

## KONZERT

**Super Cross.** > Turnhalle Talhof (Talhoffestival)

St.Gallen, 19 Uhr



## ZWISCHEN LEO UND NICK

### Brain Straw und Eno im Kubus

Der neue Klub in Gossau erweitert St.Gallen gegen Westen. Feine Gäste sind zu erwarten: Brain Straw ist irgendwo zwischen Leonard Cohen und Nick Cave anzusiedeln, und dann doch wieder ganz anders. Brain Straw aus Cleveland, Ohio, durchmischt die Amerikanische Singer-Songwriter-Szene ganz gewaltig. Seine «Balladen» überraschen immer wieder, wanken zwischen Liebe und Traurigkeit. Climbing the arching tree to recover the fallen bird's nest ... Auf seiner aktuellen Europatournee spielt er im Kubus sein einziges Schweizer Konzert. «Eno» aus St.Gallen sind mit ihren atmosphärisch gewebten Soundteppichen der ideale Einstieg in diesen Abend. Gitarre und Schlagzeug, mehr braucht es bei ihnen nicht.

**Sonntag, 15. Oktober, 20 Uhr, Kubus Gossau.** Mehr Infos: [www.myspace.com/imkubus](http://www.myspace.com/imkubus)

**New York Dolls.** Die legendäre Glamrock-Institution. Support: Gutter Queens. > Salzhau Winter-

thur, 20 Uhr

**Royal Sonesta Jazzband.** Dixieland, Swing,

Blues & Boogie > Casino Herisau Herisau, Kleiner

Saal, 20 Uhr

**Transition & Aszmar.** > Alte Kaserne Winter-

thur, 20 Uhr

**Cali Agents.** Hip-Hop aus den USA. > Remise Wil

SG, 20:30 Uhr

**Cuong Vu Trio.** Elektronik und Jazz von Trompeten-

meister und Freunden > Restaurant Kastanienhof

St.Gallen, 20:30 Uhr

**More Experience.** Wahrscheinlich die beste Hen-

drix-Coverband der Welt. > Grabenhalle St.Gallen,

20:30 Uhr

**Portugal The Man.** Kommen tatsäch aus Alaska.

Und machen progressiven Rock. > Kulturladen Kon-

stanz, 21 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Aficando.** der Zigarrenstamm. > Erica der Club

St.Margrethen SG, 17:30 Uhr

**Fuzzy Index / Backlash / Zero-Spin.** Lokal-

termin. Bands aus nächster Nähe. > Kraftfeld Win-

terthur, 20 Uhr

**Alternative Explosion Party.** JDs Roge & Pa-

trice, rohrer & goddess. Visuals by sörensohn. > Kugl -

Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr

## FILM

**Anime.** Die Nacht der japanischen Animationskunst.

> Labüsch-Bar Winterthur, 21 Uhr

**Ausflug ins Gebirg/Kick that Habit.** Peter

Liechtis frühe Filme zeigen ein grosses Spektrum sei-

nes späteren Schaffens. «Ausflug ins Gebirg» ist eine

poetische Schimpftrage an die geliebte wie verhasste

Bergwelt, während «Kick that Habit» die noch jungen

Musiker Norbert Möslang und Andy Guhl porträtiert.

Zwei wunderbare Werke! > Lokremise St.Gallen,

18:30 Uhr

**Fratricide.** Azad verlässt Kurdistan, um in

Deutschland sein Glück zu finden. Der schonungslose

Film erhielt 2005 in Locarno den Silbernen Leoparden.

> Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

**Grbavica.** Ein Schulausflug einer Primarklasse in

Sarajevo nach dem Krieg wird für Sara Anlass, die

schmerzliche Wahrheit über ihre Herkunft zu erfahren.

Goldener Bär in Berlin. > Kino Rosental Heiden,

20:30 Uhr

**Hans im Glück.** Die Geschichte von einem, der auszog, das Rauchen aufzugeben. Ein Roadmovie für Fussgänger, ein Heimatfilm für Heimatlose, eine Liebeserklärung an alle Raucher und anderen Abhängigen, an die Unverzagten und die Anständig-Geliebten, an alle Pechvögel und an Hans im Glück.

> Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

**The Jacket.** Als der Kriegsveteran Jack des Mordes

verdächtig wird, kann er sich an nichts erinnern. In

der Psychiatrie ist er Dr. Beckers sadistischen

Experimenten hilflos ausgeliefert. Ein albraumhafter

Thriller mit Adrian Brody, Kris Kristofferson und

Jennifer Jason Leigh. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**Der Augsburger Kreidekreis.** von Brecht. In

einer Inszenierung von Jutta M. Staerk. > Stadtthe-

ater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 15 Uhr

**Die Fledermaus.** > Marionettenoper Lindau,

19:30 Uhr

**Faust Frühe Fassung.** von Johann Wolfgang von

Goethe. > Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

**Blackbird.** von David Harrower. Blackbird zeigt die

Begegnung zweier Menschen, deren Leben von einer

gemeinsamen Erfahrung geprägt ist. > Theater am

Kornmarkt Bregenz, Probehühne, 20 Uhr

**Katz und Maus.** nach Günter Grass. In einer In-

senzenierung von Mario Portmann. > Stadttheater Kon-

stanz, Spiegelhalle /Dachboden, 20 Uhr

**Medea.** Tragödie von Euripides. > Theater am Korn-

markt Bregenz, 20 Uhr

**Verzeihung, ihr Alten, wo finde ich Zeit,**

**Liebe und ansteckenden Irrsinn?** Stück von

Christian Lollike. > Theater Kosmos (Areal schoeller

shed8) Bregenz, 20 Uhr

**Love Letters.** Mit Christoph Nix & Olga Strub

> Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse,

20:30 Uhr

## KABARETT

**Rosetta Lopardo Sexswisswell.** Sie gewährt

als Diva mit «Bettgeschichten» einen exklusiven Blick

durch das Schlüsselloch der Schweizer Schlafzimme-

r. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Think Theatre – Comedy mit Köpfchen.**

Denken Frauen anders als Männer? Ist das Gehirn ein

Computer? Wie entfernt man den inneren Schweine-

hund? > Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr



1. Okt. **Kochen & Essen:**  
15/18 Uhr Mexiko. Bitte anmelden!
4. Okt. **MusicaMundo:**  
20 Uhr Musik und Kulinarisches aus Algerien
5. Okt. **Frühschicht:** Lesung  
7 Uhr mit Manfred Heinrich
6. Okt. **Dance Free:** bewegen,  
20.30 tanzen und begegnen
13. Okt. **Konzert:**  
20 Uhr Transition & Aszmara
14. Okt. **Endstation:**  
21 Uhr Konzert mit «Irrlicht»
21. Okt. **Frühschicht:** Lesung  
7 Uhr mit Manfred Heinrich
22. Okt. **«Spurentag»:** Magazin  
ab 10 Uhr für neues Bewusstsein  
www.spuren.ch
27. Okt. **7. Dialog-Festival:**  
– 28. Okt. Elektronische Musik & Medienkunst  
www.dialog-festival.ch
30. Okt. **Integrationswoche**  
– 4. Nov. **Winterthur 2006**  
www.integration.winterthur.ch

## Ausstellungen

Im Bistro vom 10. Okt. bis 3. Nov.:  
**«Viivi und Wagner»**  
von Juba, finnischer  
Comiczeichner  
19 Uhr **Vernissage**

Haus	Mo – Fr	8 – 23 Uhr
	Sa	9 – 24 Uhr
Sekretariat/ Vermietung	Mo – Fr	9 – 12 Uhr
		14 – 18 Uhr
<b>Bistro</b>	Mo – Fr	9 – 24 Uhr
	Sa	15 – 24 Uhr

Alte Kaserne Kulturzentrum,  
Technikumstrasse 8, 8402 Winterthur  
052 267 57 75 www.altekaserne.ch

Stadt Winterthur



ALTE KASERNE

exex salon

## Miss Lebensleistung

judith albert / susanne hofer / eva kindlimann / elisabeth nembrini  
8. september bis 22. oktober 2006

exex akademie

do 7. september 06, ab 19 uhr

**miss lebensleistung**  
eröffnung der ausstellung

sa 9. september 06, ab 19 uhr

**museumsnacht st. gallen: tv-lounge und lobith trio**

im bunten kurzfilm-programm wird in der tv-lounge im projektraum exex ab 19 uhr ermittelt und gerettet, gelitten und geliebt ... ab 23 uhr verzaubert das lobith trio – gabriela krapf (gesang), mario scarton (wurlitzer) und ralph sonderegger (kontrabass) – die späte museumsnacht mit einer kosmorisantischen wundermischung aus pop und jazz.

do 14. september 06, 14 bis 21 uhr

**interpixel: «interaction\_24::: mega buster»**

«interpixel will deine spielzeugwaffen! – wir nehmen alles! bring deine waffen ins exex und lass sie zu kunst verarbeiten! hole dir dein entwaffnungszertifikat und einen gratis Eintritt ins bourbaki-panorama!» infos auf <http://www.interpixel.com>

do 21. september 06, 20 uhr an der güterbahnhofstrasse 2

**marlis frei-popp. vorstellungsgespräch**

im atelier der st. gallen künstlerin marlis frei-popp findet ein weiteres vorstellungsgespräch «vor ort» statt. frei zeigt in ihrer atelierumgebung neue werke und gibt im gespräch mit corinne schatz einblick in ihr denken und arbeiten.

do 5. oktober 06, ab 19 uhr

**das häkelobjekt. ein projekt von regula michell und meret wandeler**  
regula michell und meret wandeler häkeln während zehn jahren (2004 bis 2014) einmal pro monat zu zweit oder gemeinsam mit anderen am häkelobjekt. alle teilnehmerinnen einer aktion häkeln am gleichen stück. gasthändler/innen sind herzlich willkommen.

sa, 21. oktober 06, ab 20 uhr

**miss lebensleistung: schlussfest**

zum abschluss des projektes «miss lebensleistung» wird im projektraum exex ein fest gefeiert. verschiedene attraktivitäten warten auf die besucher/innen. das heisst im detail: kulinarisches an bar und buffet, ein soloauftritt von andres lutz (geholten stühle) auf der bühne, dj wolff und tobias auf der tanzfläche.

projektraum exex. oberer graben 38, 9000 st. gallen.

telefon 071 220 83 50. [exex@visarteost.ch](mailto:exex@visarteost.ch), <http://www.visarteost.ch>

öffnungszeiten donnerstag 9 bis 12 uhr und 14 bis 17 uhr

oder auf anfrage unter 071 220 83 50 oder [exex@visarteost.ch](mailto:exex@visarteost.ch)

gestaltung: reklamerei

KUNST

**Eröffnung.** Kommunikations- und Sammelstelle für Geschichte und Geschichten. Einführung mit dem Kantonsarchäologen Urs Leuzinger. > www.zeitgarten.ch Pfyn, 19 Uhr

LITERATUR

**Philipp Tingle.** liest aus «Leute von Welt». Talk mit V. Giacobbo. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Poetry Slam.** Kampf der Dichter. > Spielboden Dornbirn, 20 Uhr

VORTRAG

**Gerhard Grössing.** Die «reine Form» als Kunstprodukt. Der Wiener Physiker spricht im Anschluss an den Vortrag mit dem Künstler. > Kunsthaus KUB Bregenz, 18 Uhr

SAMSTAG 14.10

KONZERT

**Noise Brothers.** > Turnhalle Talhof (Talhofestival) Herisau, 19 Uhr  
**British Nights.** Rockfeet mit Live-Bands und dem Klangscha-DJ-Team. > XS-Danceclub Winterthur, 20 Uhr  
**Francine Jordi.** Benefizkonzert zugunsten Procap St.Gallen-Appenzell > Stadtsaal Wil SG, 20 Uhr  
**Helbock/Dietrich/Vogel-Trio.** Die Sieger des internationalen Wettbewerbs «New Generation 06» mit einem kreativen Jazz-/Klassik-Projekt. > Werdenberger Kleintheater fabriggli Buchs SG, 20 Uhr  
**Kora - Harfenmusik aus dem Kürbis.** Zwischen traditionsreicher Vergangenheit und hoffnungsvoller Zukunft. Mit Musik-Ethnologin Susanne Böhm und Musikern aus Westafrika. > Assel-Keller Schönengrund, 20:15 Uhr  
**Aggroberlin Night.** Mit: Fler, B-Tight, G-Hot und den DJs Desue und Werd. > Remise Wil SG, 20:30 Uhr  
**Black Tiger.** Der Ur-Vater des Schweizer Rap. Mit seinem neusten Werk «Beton Melancholic». > Restaurant Freihof Altstätten SG, 20:30-2 Uhr  
**Lunik.** Neues Album, neue Formation. > Salzhaus Winterthur, 21 Uhr  
**Mit Liib und Seel.** Bligg und Band live, DJ Skoob (Chlyklass), Ma.Power (Kraftwerk). > Kraftwerk Krummenau, 21 Uhr  
**Reggae-Konzert.** Vielseitiger, emotionaler Reggae bricht die Erwartungen. > USL-Raum Amriswil, 21 Uhr  
**Tut das Not.** Politischer Punk aus Deutschland. > ZAK Jona, 21 Uhr

CLUBBING | PARTY

**Endstation.** Konzert mit «Irrlicht». > Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr  
**tanze-lebe-geniesse.** rauchfreie Tanzveranstaltung. > Keller der Rose St.Gallen, 21 Uhr  
**DJ Sunny Icecream.** Wild, wild east. Durch den wilden Osten. > Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr  
**Lauschfaktor.** DJs Mas Ricardo, Gogo u.a. Techno/Electro. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 23 Uhr  
**Querbeet Bounce.** Die Party mit Stilbruchgarantie. > Salzhaus Winterthur, 23 Uhr

FILM

**Der Berg.** Markus Imhoofs Film über den berühmten Sântismord fasziniert durch das intensive Spiel der Darsteller und die exquisite Kamera. > Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

**Der Herr der Diebe.** Mitreissender Kinderfilm nach dem bekannten Jugendbuch von Cornelia Funke. > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Johnny Mnemonic.** Datenkurier Johnny schmuggelt mittels eines Gehirnimplantats Geheimdaten, doch die geladenen Daten sind zu gross. Johnny bleiben 24 Stunden, um sie loszuwerden, sonst explodiert sein Hirn... Der trashige Matrix-Vorläufer besticht durch atemberaubende Bilder und seine ungewöhnliche Besetzung. > Kinok St.Gallen, 22:45 Uhr  
**La dignidad de los nadies.** Solanas neuester Film zeigt, wie seine argentinischen Landsleute gegen das Profitstreben internationaler Konzerne Widerstand leisten. > Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**Lonesome Jim.** Von Steve Buscemi, mit Casey Affleck und Liv Tyler. > Kulturzentrum Gaswerk Winterthur, 19 Uhr, 20:15 Uhr  
**The Break-up.** Unvorhergesehene Umstände zwingen ein Paar, das sich gerade scheiden lässt, weiterhin zusammen zu leben. Niemand will aus der gemeinsamen Wohnung ausziehen. Vorpremiere. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**The Jacket.** Als der Kriegsveteran Jack des Mordes verdächtigt wird, kann er sich an nichts erinnern. In der Psychiatrie ist er Dr. Beckers sadistischen Experimenten hilflos ausgeliefert. Ein albraumhafter Thriller mit Adrian Brody, Kris Kristofferson und Jennifer Jason Leigh. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Unser Dorf.** Das polnische Waisenmädchen Anja flieht aus einem deutschen Waisenhaus, um im Kinderdorf Pestalozzi Unterschlupf zu finden. Sigfrit Steiner spielt den Direktor des Pestalozzi-Dorfes in Leopold Lindtbergs engagierten Film. > Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

THEATER

**Die Zauberflöte.** > Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr  
**Blackbird.** von David Harrower. Blackbird zeigt die Begegnung zweier Menschen, deren Leben von einer gemeinsamen Erfahrung geprägt ist. > Theater am Kornmarkt Bregenz, Probephöhne, 20 Uhr  
**Faust Frühe Fassung.** von Johann Wolfgang von Goethe. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Katz und Maus.** nach Günter Grass. In einer Inszenierung von Mario Portmann. Für Jugendliche und Erwachsene. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle /Dachboden, 20 Uhr  
**Medea.** Tragödie von Euripides. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**Verzeihung, ihr Alten, wo finde ich Zeit, Liebe und ansteckenden Irrsinn?** Stück von Christian Lollike. > Theater Kosmos (Areal schoeller shed8) Bregenz, 20 Uhr  
**Love Letters.** Mit Christoph Nix & Olga Strub > Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 20:30 Uhr

MUSICAL

**Grease.** Musical von Jim Jacobs und Warren Casey. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

KABARETT

**Peter Spielbauer: Allerdings Allerdongs.** eine Plauderei über Wunder, Wasser und Wolle. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Rosetta Lopardo Sexswisswell.** Sie gewährt als Diva mit «Bettgeschichten» einen exklusiven Blick durch das Schlüsselloch der Schweizer Schlafzimmer. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

KUNST

**Eröffnungsfest.** > www.zeitgarten.ch Pfyn, 11-19 Uhr  
**Alma und Duende.** Vernissage. > Eisenwerk Frauenfeld, Shed, 12 Uhr



ORIENT EXPRESS MADE IN OSTSCHWEIZ  
Das Dusa Orchestra im Casinotheater

Die neue Platte vom umtriebigen Orchester ist eine rasante Zugfahrt von Paris über Vallorbe, Schaffhausen nach Appenzell. Weiter geht die Fahrt über Salzburg, Graz nach Ljubljana. Dann via Zagreb, Bihac, die ungarische und rumänische Grenze streifend, nach Belgrad. Abfahrt Richtung Süderbeien, über Skopje, Saloniki und schliesslich die Ankunft in Istanbul. Am Ende der Reise schnauft man wie eine alte Lok: Das Tanzbein zum Rhythmus geschwungen, wegen all den Eindrücken die Luft angehalten. Der Gedanke der imaginären Reise mit Musik hat Goran Kovacevic schon immer fasziniert. So kam ihm die Idee, die Stationen des Orijent Ekspres mit dem Dusa Orchestra musikalisch zu dokumentieren.  
**Plattentaufe:** Dienstag, 17. Oktober, 20 Uhr, Casinotheater Winterthur. Mehr Infos: www.casinotheater.ch

VORTRAG

**Einführung in die Bibliotheksbenützung.** Keine Voranmeldung nötig. > Kantonsbibliothek Vaduz St.Gallen, 10-10:30 Uhr  
**Dialesung Japan.** Roland Bachofers viermonatige Fahrradtour durch Japan. > Labüsch-Bar Winterthur, 21 Uhr

KINDER

**Zirkus auf dem Dachboden.** Der ganz kleine Zirkus mit Stefan Schlenker > Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

DIVERSES

**Schnittpunkt - Kunst + Kleid.** Themen-Stadtrundgang zum Erwerbszweig, der St.Gallen im 19. und 20. Jahrhundert in der ganzen Welt bekannt machte. > St.Gallen-Bodensee Tourismus St.Gallen, 11 Uhr  
**Olma Radballturnier.** 60. Worldcup mit Teams aus Belgien, Deutschland, Tschechien, Kroatien, Österreich und der Schweiz, ab 19:30 Uhr Finalspiele. > Volksbadhalle St.Gallen, 12 Uhr

SONNTAG 15.10

KONZERT

**Überraschungssact.** > Turnhalle Talhof (Talhof-festival) St.Gallen, 19 Uhr  
**Andreas Vollenweider.** > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Brain Straw / Eno.** Traurig nimmt Brain Straw einen in den Arm. Und täschelt mir Rockstimme den Kopf. > kubus Gossau SG, 20 Uhr  
**Lunik.** > Turnhalle Talhof (Talhofestival) St.Gallen, 20 Uhr  
**Russisches Nationalorchester.** Sechs Lieder auf Gedichte von Marina Iwanowna Zwetajewa op. 143a, Sinfonie Nr. 6 in h-moll op. 54, Pjotr I. Tschai-kowsky: Sinfonie Nr. 6 in h-moll op. 74 «Pathétique» > Vaduzer-Saal Vaduz, 20 Uhr  
**Black Tiger.** Der Ur-Vater des Schweizer Rap. Mit seinem neusten Werk «Beton Melancholic». > Restaurant Freihof Altstätten, 20:30 Uhr  
**Lampshade (DK).** Indie-Band. > Grabenhalle St.Gallen, 21:30 Uhr

FILM

**Die Insel.** Ein Tag aus dem Leben von Leuten, die im Alpsteingebiet Vieh auf einer Alm hüten. Stimmungsvolle Bilder, unterstützt von Paul Gigers Musik, erzählen vom Miteinander von Natur, Tier und Menschen in einer noch intakten Bergwelt. > Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Die Wägstn und Besten des Landes.** Seit Jahrhunderten gehört das Schwingen zum festen Bestandteil traditioneller Festkultur. Der spannende Dokumentarfilm begleitet zwei Schwinger bei ihren monatelangen Vorbereitungen auf das «Eidgenössische», wo der Schwingerkönig gekürt wird. > Lokremise St.Gallen, 18 Uhr  
**Garfield: A Tail of Two Kitties.** Der Kater reist mit Herrchen nach Grossbritannien und wird dort aufgrund einer Verwechslung zum Schlossherr. > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Grbavica.** Ein Schulausflug einer Primarklasse in Sarajevo nach dem Krieg wird für Sara Anlass, die schmerzliche Wahrheit über ihre Herkunft zu erfahren. Goldener Bär in Berlin. > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr  
**I han en Schatz gha.** Ein Amerikaschweizer macht Bekanntschaft mit der hübschen Appenzellerin Marie, die daraufhin ihren Freund Reestöni vernachlässigt. Dieser wird neuerdings des Wilderns verdächtigt... Der charmante Heimatfilm wurde in St.Gallen und im Appenzellerland gedreht. > Lokremise St.Gallen, 11 Uhr  
**Klimt.** Der geniale Maler des Jugendstils, von John Malkovich eindrücklich gespielt, ist von der verführerischen Ausstrahlung einer Tänzerin fasziniert. Ein erotisches Trugbild aus Verwirrung und Verführung entsteht. > Kinok St.Gallen, 18:15 Uhr  
**The Women.** Eine attraktive Frau aus den besten New Yorker Kreisen verliert ihren Mann an einen Vamp. George Cukor nutzt die mondäne Gesellschaft als Hintergrund für ein spitzzüngiges Spiel um Intrigen, falsche Freundschaften, Konkurrenzkämpfe und Rivalitäten. Meisterhaft! > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Topsy-Turvy.** UK 1998. Von Mike Leigh. > Kulturzentrum Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr

THEATER

**Carmen.** > Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr  
**Verzeihung, ihr Alten, wo finde ich Zeit, Liebe und ansteckenden Irrsinn?** Stück von Christian Lollike. > Theater Kosmos (Areal schoeller shed8) Bregenz, 20 Uhr

Schmiedgasse 35, CH-9001 St.Gallen, Gratistelefon 0800 82 11 44  
www.viegener.ch, e-mail: info@viegener.ch



KABARETT

**Die Souffleuse.** Mit Gardi Hutter > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Oropax.** Molkerei auf der Bounty > Altes Kino Mels, 20:15 Uhr  
**Mit allen Wassern gewaschen.** Martin Hermann im 8. Konstanzer Kabarethrbst. > Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20 Uhr

KUNST

**Eröffnungsfest.** > www.zeitgarten.ch Pfyn, 11-19 Uhr  
**Schnittpunkt - Kunst + Kleid: Lifestyle - Lebenskonzepte und Lebenshaltungen.** Führung: Kuratoren: Roland Wäspe, Konrad Bitterli. > Kunstmuseum St.Gallen, 11 Uhr

LITERATUR

**Geschichten vom Franz Nagel.** Lesung > Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr

VORTRAG

**Talk im Theater.** Einführungsmatinee zu «Ernani» > Theater St.Gallen, 11 Uhr  
**Sonntagsmatinee.** Bricolage als künstlerisches Verfahren. Annäherungen an Bruce Nauman. > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

MONTAG 16.10

CLUBBING | PARTY

**Le Schwu.** Kugl am andern Ufer. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr

FILM

**The Jacket.** Als der Kriegsveteran Jack des Mordes verdächtigt wird, kann er sich an nichts erinnern. In der Psychiatrie ist er Dr. Beckers sadistischen Experimenten hilflos ausgeliefert. Ein alpträumlicher Thriller mit Adrian Brody, Kris Kristofferson und Jennifer Jason Leigh. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

KABARETT

**Blau - ein Musikfilm mit Hösli & Ricardo.** Stefan Kälin und Norbert Wiedmer haben das Duo in ihrem Film porträtiert. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

DIVERSES

**Spieleabend.** Brett-, Karten- und Würfelspiele > Café Gschwend St.Gallen, 19:30 Uhr

DIENSTAG 17.10

KONZERT

**Tschäss & Wööscht.** Live Jazz und Grill. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 18 Uhr  
**Soulvirus / The Loops.** > Turnhalle Talhof (Talhoffestival) St.Gallen, 20 Uhr  
**The Dusa Orchestra.** CD-Taufe: Orijent Ekspres. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

CLUBBING | PARTY

**DJ Hallosager.** Singer-Songwriting, US-Folk, Independent-Pop. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

FILM

**Star Trek - First Contact.** Die Borg wollen die Menschheit assimilieren und ihrem düsteren Reich einverleiben. Die Enterprise nimmt den Kampf auf und reist in die Vergangenheit. Nicht nur für Trekkies der beste Kinoableger der kultigen TV-Serie. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

**Katz und Maus.** nach Günter Grass. In einer Inszenierung von Mario Portmann. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 11 Uhr  
**Der kaukasische Kreidekreis.** von Brecht. Eine Geschichte aus alter Zeit von einer jungen Frau, die ganz unfreiwillig Adoptiv-Mutter wird. > Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

KABARETT

**Blau - ein Musikfilm mit Hösli & Ricardo.** Stefan Kälin und Norbert Wiedmer haben das Duo in ihrem Film porträtiert. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

LITERATUR

**Max Küng.** liest aus «Einfälle kennen keine Tageszeit». > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

VORTRAG

**Vier Jahre mit dem Dalai Lama.** Vortrag mit Fotografien des Schweizer Manuel Bauer. > Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr

DIVERSES

**Sitzen in der Stille.** > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12-13:15 Uhr

MITTWOCH 18.10

KONZERT

**Mittwoch-Mittag-Konzert.** > evangelische Kirche St. Laurenzen St.Gallen, 12:15-12:45 Uhr  
**Appenzeller Musik.** > Hotel Hof Weissbad, 20-22 Uhr  
**Deep Trip.** Lokaltermin. Musik aus der Nachbarschaft. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**The Airas / Pignnigg.** > Turnhalle Talhof (Talhoffestival) St.Gallen, 20 Uhr  
**Dollhouse (SWE).** Rock & Soul. Und: The Come-Ons (USA), Indie. > Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

CLUBBING | PARTY

**Soundstube Classic.** The Other Brit Pop: Doves, Embrace & Spiritualized mit Christian Jauslin > Restaurant Splügen St.Gallen, Splügeneck, 20 Uhr  
**Dance Night.** mit den Taxidancern > Erica der Club St.Margrethen SG, 21:30 Uhr

FILM

**Der Herr der Diebe.** Mitreisender Kinderfilm nach dem bekannten Jugendbuch von Cornelia Funke. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr  
**Grbavica.** Ein Schulausflug einer Primarklasse in Sarajevo nach dem Krieg wird für Sara Anlass, die schmerzliche Wahrheit über ihre Herkunft zu erfahren. Goldener Bär in Berlin. > Schlosskino Rapperswil SG, 20:15 Uhr.  
**La dignidad de los nadies.** Solanas neuester Film zeigt, wie seine argentinischen Landsleute gegen das Profitstreben internationaler Konzerne Widerstand leisten. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

**Katz und Maus.** nach Günter Grass. In einer Inszenierung von Mario Portmann. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 11 Uhr  
**Faust Frühe Fassung.** von Johann Wolfgang von Goethe. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Schauspieler.** von Anna Langhoff. In einer Inszenierung von Michael von Oppen. > Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 20 Uhr  
**Verzeihung, ihr Alten, wo finde ich Zeit, Liebe und ansteckenden Irrsinn?** Stück von Christian Lollike. > Theater Kosmos (Areal schoeller shed8) Bregenz, 20 Uhr  
**Prothese.** Von der Notwendigkeit einer Deformierung zur Uniformierung einer Unnotwendigkeit. Ein Stück der Compagnie Buffpapier. > Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

KABARETT

**La famiglia Dimitri.** Mit Dimitri, David Dimitri, Masha Dimitri, Nina Dimitri und Kai Leclerc Dimitri. > Stadttheater Schaffhausen, 19:30 Uhr  
**Andreas Thiel: Politsatire!** > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Marco Rima: No Limits.** Comedyshow. > Theater am Kirchplatz Schaan, 20 Uhr

KUNST

**Schnittpunkt - Kunst + Kleid: Dresscode - Das Kleid als künstlerisches Symbol.** Führung: Gastkurator: Gianni Jetzer. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14:30 Uhr

LITERATUR

**Thomas Hürlimann: Vierzig Rosen.** Autorenlesung. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Christoph Ransmayr.** Buchpräsentation: Der fliegende Berg. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

DIVERSES

**Mittagstisch.** > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr  
**Schnittpunkt - Kunst + Kleid.** Themen-Stadtrundgang zum Erwerbszweig, der St.Gallen im 19. und 20. Jahrhundert in der ganzen Welt bekannt machte. > St.Gallen-Bodensee Tourismus St.Gallen, 14 Uhr

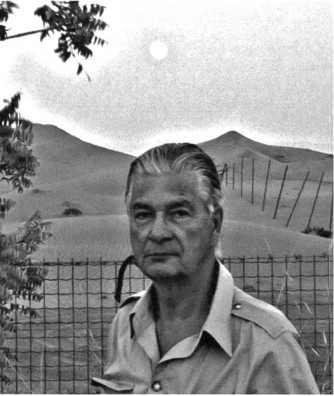
DONNERSTAG 19.10

KONZERT

**Noise Brothers.** > Turnhalle Talhof Thalhofestival) Herisau, 19 Uhr  
**Hiss.** Von Texas nach Transsylvanien. > Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20 Uhr

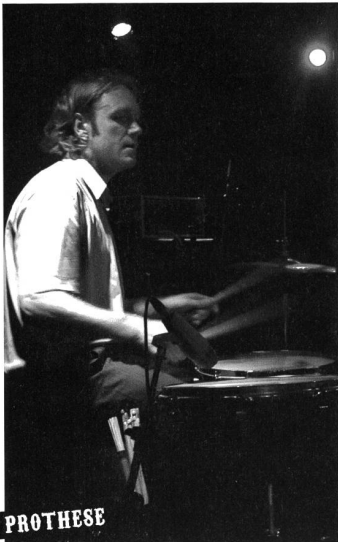


**MACH DIE WELLE, BABY**  
**Saint City Breakdown im Flon**  
Das waren noch Zeiten, als es einem in der Disco im Skilager beim Üben der Welle den Kiefer auf den Boden schlug. Oder als man unter Aufsicht eine Unterführung verspraysen durfte und die Farbe wie Blut an der Wand herunter lief. Heute ist die ganze Hip-Hop-Kultur viel selbstverständlicher. Das Flon lädt heuer wieder zum Saint City Breakdown ein. Mit Graffiti-Jam (22. Oktober) und Breakdance-Battle (4. November). Aber auch etablierte Hip-Hopper finden den Weg in die Lagerhalle. So kommt die feine und nicht minder toughe Fiva MC mit DJ Redrum (27. Oktober), Support: Rap-Chilly. Aus Basel reist dann zuguterletzt Black Tiger (4. November) an.  
**Samstag, 21. Oktober bis Samstag, 4. November, Flon St.Gallen.** Mehr Infos: [www.flon-sg.ch](http://www.flon-sg.ch)



**CODY, WEISSNER, PLOOG und HÜBSCH**  
**Aushängeschilder der Beat Generation in St.Gallen**  
In die Syrano Bar (20. Oktober) kommen Jürgen Ploog (Bild) und Hadayatullah Hübsch. 1969 erschien Ploogs Debut Cola Hinterland, eine Assemblage harter Verschnitte aus Pornographie, Krimis im Stile Raymond Chandlers, den Daily News, technoiden und futuristischen Texten. Mit Hübsch hat er eine schillernde Figur der deutschen Subkultur dabei. Betreiber des ersten deutschen Hippie-Headshops in Frankfurt, Explorer eines an US-amerikanischen Vorbildern geschulten neuen Slangs für das deutsche Langgedicht, Herausgeber einer Gebrauchsanleitung zur Publikation von Off-Literatur-Magazinen.  
An einem anderen Abend an einem anderen Ort sind zwei andere Legenden zu Gast. William Cody Maher aus San Francisco in der Comedia (25. Oktober) mit seinem neuen Buch Geisterstadt. Ralph Dutli schwärmte in der NZZ. Und im Rolling Stone stand: «Seine Texte über Monster und Leichenberge, über Boxer und Verlierer, L.A., Luder & Co, diese Stories vom verschütt gegangenen Leben sind irre gut.» William Cody Maher kommt mit seinem Übersetzer, dem legendären Carl Weissner (er übersetzte Bukowski, Burroughs, Ginsberg, Zappa, Dylan).  
**Hadayatullah Hübsch und Jürgen Ploog, Freitag, 20. Oktober, 20 Uhr, Syrano Bar St.Gallen.**  
**William Cody und Carl Weissner Maher, Mittwoch, 25. Oktober, 20 Uhr, Buchhandlung Comedia St.Gallen.** Mehr Infos: [www.comedia-sg.ch](http://www.comedia-sg.ch)





## PROTHESE

### POLNISCHES BERLIN

**Don't Shelest feat. Wiktor Winogradski in der Grabenhalle**

Die Musik von Don't Shelest wurzelt im polnischen Crossover-Punk und in der improvisationsfreudigen Jazz-Bewegung im Polen der neunziger Jahre. Dennoch ist Don't Shelest durchaus eine Berliner Band, mit Ecken und Kanten, mit Charme und Schmutz. Ende der Neunziger treffen sie auf den in Berlin lebenden polnischen Schriftsteller, Philosophen, FU-Dozenten und Lebenskünstler Wiktor Winogradski. Mit ihm gehen die Musiker für ein Jahr in den Proberaum, um zu seinen Texten Musik zu komponieren. Es entsteht eine energiegeladene, teilweise arrangierte, teilweise improvisierte, kantige und melodische Musik. Viele Konzerte folgen und das Projekt «Don't Shelest feat. Wiktor Winogradski» erscheint als Platte.

**Freitag, 20. Oktober, 20:30 Uhr, Grabenhalle St.Gallen.** Mehr Infos: [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)

### Libsig, Lässer, Hildebrand. Poetry & Sound

> Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Yggdrasil (FO).** Die sechsköpfige Band von den Färöern spielt Ethno-Jazz mit Einflüssen aus Folklore und geistlichem Jazz. > evangelische Kirche Wald AR, 20 Uhr

**Andi Melzer Uli Binetsch Quartett.** Modernes Jazzquartett aus der Region Bodensee > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 20:30 Uhr

**Armenische Nacht.** Der Klang der Duduk erzählt von der armenischen Seele und ihrer Fähigkeit, das Leben zu feiern. > Labüsch-Bar Winterthur, 21 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**DJ Ruggero.** Jazz-No-Jazz, Funky-Grooves, Hip-Hop > Krempel (Zentrum Neuhofer) Buchs SG, 20 Uhr  
**geburiLIFT: die Ruhe vor dem Sturm.** Der Lift gratuliert dem Salzhaus zum zehnjährigen Bestehen mit ganz vielen Resident-DJs. > Salzhaus Winterthur, 21 Uhr  
**Salsanight in der Kantine.** > Spielboden Dornbirn, 20 Uhr

## FILM

**Populärmusik fran Vittula.** Die Geschichte einer Musik-Freundschaft wurde in Finnland und Schweden zu einem riesigen Erfolg. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**The Cook, the Thief, His Wife & Her Lover.** In einem exklusiven Restaurant schwelgt ein Gangster in opulenten Fressgelagen, bis seine Frau durch ihre Liebe zu einem Buchhändler eine Folge brutaler Racheakte auslöst. Peter Greenways Meisterwerk erzählt eine teils schockierende Rache Geschichte. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**Der Augsburger Kreidekreis.** von Brecht. In einer Inszenierung von Jutta M. Staerk. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 15 Uhr  
**Der kaukasische Kreidekreis.** von Brecht. Eine Geschichte aus alter Zeit von einer jungen Frau, die ganz unfreiwillig Adoptiv-Mutter wird. > Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr  
**Verzeihung, ihr Alten, wo finde ich Zeit, Liebe und ansteckenden Irrsinn?** Stück von Christian Lollike. > Theater Kosmos (Areal schoeller shed8) Bregenz, 20 Uhr  
**Prothese.** Von der Notwendigkeit einer Deformierung zur Uniformierung einer Unnotwendigkeit. Ein Stück der Compagnie Buffpapier. > Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

## PROTHESE

## KABARETT

**Andreas Thiel: Politsatire!** > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## DIVERSES

**Shed-Gespräch: Thurgauer Dichter.** Sprache, Dialekt und Literatur als Ausdruck von Identität: C. Uetz (Lyriker), Dr. W. Schmid (Huggenberger Spezialist) > Eisenwerk Frauenfeld, Salon rouge, 19:30 Uhr

## FREITAG 20.10

## KONZERT

**Workshop zur Einführung.** J.S. Bach: Ich elender Mensch, wer wird mich erlösen. Workshop zur Einführung mit Rudolf Lutz. Anschl. kleiner Imbiss. > Hotel Krone Trogen, Saal, 17:30 Uhr  
**J.S. Bach: Ich elender Mensch.** wer wird mich erlösen. Aufführung der Kantate mit Reflexion über den Kantatentext (Ursula Pia Jauch). Leitung: Rudolf Lutz. > evangelische Kirche Trogen, 19 Uhr  
**Lovebugs.** > Salzhaus Winterthur, 19 Uhr  
**Noise Brothers.** > Turnhalle Talhof (Talhoffestival) Herisau, 19 Uhr  
**Mozart-Rezital.** Am Klavier Andreas Skouras. > Stadttheater Schaffhausen, 19:30 Uhr  
**Alberta / Listerio.** Lokaltermin. Musik aus der Nachbarschaft. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**British Nights.** Rockfeet mit Live-Bands und dem Klangschau-DJ-Team. > XS-Danceclub Winterthur, 20 Uhr  
**Hösl & Ricardo in guter Gesellschaft.** Chanson. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Stiller Has.** Geisterbahn. > Schlossekeller Vaduz, 20 Uhr  
**Vera Kaa.** Blues n'more. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Vollenweider.** Eben noch auf Welttournee. Nun mit der Harfe im Toggenburg. > Restaurant Eintracht Kirchberg SG, 20 Uhr  
**Uristier (CH).** Elvis Trinkel und die Weissclowns. Karl Klimmzug und die spitzen Sportler. DJ Danny Ramone. (Goodbye-Hukedicht-Fest) > Kulturzentrum Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr  
**Schandmaul.** Mit Leib & Seele - Tour 2006. > Casino Herisau, 20:30 Uhr  
**Yggdrasil.** Sympathischer Ethno-Folk aus den Färöer-Inseln > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Brian Auger.** Der Londoner wurde 1964 vom Melody Maker zu einem der zehn besten Jazzpianisten gewählt. > Jazzclub Rorschach, 21 Uhr  
**Don't Shelest (Berlin/PL).** Die Berliner Band mit allen Ecken und Kanten spielt im Anschluss ans Stück «Prothese». > Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Aficando.** der Zigarrenstamm. > Erica der Club St. Margrethen SG, 17:30 Uhr  
**Spanische Nacht.** Flamenco und Paella. > Labüsch-Bar Winterthur, 21 Uhr  
**Wonderwall.** Britpop, Indie & Alternative by DJ Ghost. > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr  
**Hip-Hop-Party.** > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr

## FILM

**Das Leben der Anderen.** Der erste deutsche Spielfilm, der sich zentral mit der Staatssicherheit der DDR befasst. Erzählt wird von einem Stasi-Hauptmann, der einen Theaterautor und seine Lebensgefährtin abhört und den Eigeninteressen seiner Vorgesetzten auf die Schliche kommt. > Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr  
**Klimt.** Der geniale Maler des Jugendstils, von John Malkovich eindrücklich gespielt, ist von der verführerischen Ausstrahlung einer Tänzerin fasziniert. Ein erotisches Trugbild aus Verwirrung und Verführung entsteht. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**The Jacket.** Als der Kriegsveteran Jack des Mordes verdächtigt wird, kann er sich an nichts erinnern. In der Psychiatrie ist er Dr. Beckers sadistischen Experimenten hilflos ausgeliefert. Ein alpträumlicher Thriller mit Adrian Brody, Kris Kristofferson und Jennifer Jason Leigh. > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

## THEATER

**Blackbird.** von David Harrower. Blackbird zeigt die Begegnung zweier Menschen, deren Leben von einer gemeinsamen Erfahrung geprägt ist. > Theater am Kornmarkt Bregenz, Probebühne, 20 Uhr  
**Faust Frühe Fassung.** von Johann Wolfgang von Goethe. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Katz und Maus.** nach Günter Grass. In einer Inszenierung von Mario Portmann. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 20 Uhr  
**Medea.** Tragödie von Euripides. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**Verzeihung, ihr Alten, wo finde ich Zeit, Liebe und ansteckenden Irrsinn?** Stück von Christian Lollike. > Theater Kosmos (Areal schoeller shed8) Bregenz, 20 Uhr  
**Prothese.** Von der Notwendigkeit einer Deformierung zur Uniformierung einer Unnotwendigkeit. Ein Stück der Compagnie Buffpapier. > Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

## PROTHESE

## MUSICAL

**Grease.** Musical von Jim Jacobs und Warren Casey. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Vier Engel für Charly.** Rasant und packend und voller Musik. > Auholzsaal Sulgen, 20 Uhr

## KABARETT

**SimonENZler: wedeschegg.** Musik: Daniel Ziegler (Bass) > Hotel Sonne Altstätten SG, 20 Uhr  
**Shirley Valentine.** mit Rose Kneissler > Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr

## KUNST

**Black Light Mountain.** Vernissage; Peter Stoffel, Tobias Pils und andere. > Galerie Paul Hafner (Lagerhaus) St.Gallen, 18 Uhr  
**Katrin Mosimann.** Vernissage; Fadenlauf. > Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 19-21 Uhr

## LITERATUR

**Jürgen Ploog & Hadayatullah Hübsch.** haben die Impulse der Beat Generation für den deutschen Sprachraum fruchtbar gemacht. > Syrano Bar St.Gallen, 20 Uhr

## DIVERSES

**Offene Weite.** Vorlesungen: Marco-Daniele Zanetti «funky buddha»; Paul Gisi «Das nächtliche Singen der Bilder». Stefan Suntinger baut Klangkulissen und Soundskulpturen > Hotel Linde Heiden, 20 Uhr

## SAMSTAG 21.10

## KONZERT

**Hukedicht.** mit Peter Pan Speedrock (NL), El Guapo Stuntteam (B), Teenage Klings, Tight Finks. (Goobye-Hukedicht-Fest) > Gaswerk Winterthur, 18 Uhr  
**2. Alvier-Rock-Night.** Mystic Valley, Dezert Eaglez, Kharma, Black Sonic Prophets und Charing Cross. > bzb Buchs SG, 18:30 Uhr  
**BandX. 1.** St.Galler Nachwuchsbandfestival. Vorausscheidung mit zehn Bands. > Remise Wil, 19 Uhr  
**Super Cross.** > Turnhalle Talhof (Talhoffestival) St.Gallen, 19 Uhr  
**Achmed von Wartburg - El tigre tanguero.** Noche Argentina mit dem Polit-Aktivist. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Hösl & Ricardo in guter Gesellschaft.** Chanson. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**The Monks.** Die alten Männer fliegen zum 13. Geburtstag von Klang und Kleid in die Schweiz. > Mascotte Zürich, 20 Uhr  
**Wurzel 5.** Der Rapper aus der Chlyklass. > ZAK Jona, 21 Uhr  
**Bit Tuner.** spielt im Anschluss ans Stück «Prothese». > Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr

## PROTHESE

## CLUBBING | PARTY

**Schlussfest / Miss Lebensleistung.** Mit Andreas Lutz (Geholten Stühle), DJ Wolf, Tobias. (Miss Lebensleistung) > Projektraum exx St.Gallen, 19 Uhr  
**Mexican Night.** Mexican Sound, Mexican Dance, Mexican Food, Mexican-Tequila-Degustation. > Labüsch-Bar Winterthur, 21 Uhr  
**Schwoof im Lagerhaus.** DJs Blues Brothers > Tango Almacén (Lagerhaus) St.Gallen, 21 Uhr  
**Cowgirls.** Electro & Breakbeats after Olma. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr  
**Klute / Mellokat / Valerian.** Drum and bass vom ehemaligen Punker (The Stupids) und jetzigen Techno-Produzent. > Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

## FILM

**Fratricide.** Azad verlässt Kurdistan, um in Deutschland sein Glück zu finden. Der schonungslose Film erhielt 2005 in Locarno den Silbernen Leoparden. > Kinok St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Populärmusik fran Vittula.** Die Geschichte einer Musik-Freundschaft wurde in Finnland und Schweden zu einem riesigen Erfolg. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Hip-Hop-Film.** In Zusammenarbeit mit Kinok. > Jugendkulturräum flon St.Gallen, 20 Uhr  
**Snowboard?** Weltpremiere des Snowboardmovies von MMP mit Fahrern wie Gian Simmen, Markus Keller, Danny Kass. Anschliessend SigSagSug-Party. > Salzhaus Winterthur, 15 Uhr, 21 Uhr



## PROTHESE

**Star Trek - First Contact.** Die Borg wollen die Menschheit assimilieren und ihrem düsteren Reich einverleiben. Die Enterprise nimmt den Kampf auf und reist in die Vergangenheit. Nicht nur für Trekkies der beste Kinoabgeber der kultigen TV-Serie. > Kinok St.Gallen, 22:45 Uhr

**The Jacket.** Als der Kriegsveteran Jack des Mordes verdächtigt wird, kann er sich an nichts erinnern. In der Psychiatrie ist er Dr. Beckers sadistischen Experimenten hilflos ausgeliefert. Ein alpträumhafter Thriller mit Adrian Brody, Kris Kristofferson und Jennifer Jason Leigh. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**Die Zauberflöte.** > Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

**Ernani.** Oper von Giuseppe Verdi. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**Blackbird.** von David Harrower. Blackbird zeigt die Begegnung zweier Menschen, deren Leben von einer gemeinsamen Erfahrung geprägt ist. > Theater am Kornmarkt Bregenz, Probephöhne, 20 Uhr

**Faust Frühe Fassung.** von Johann Wolfgang von Goethe. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Katz und Maus.** nach Günter Grass. In einer Inszenierung von Mario Portmann. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 20 Uhr

**Verzeihung, ihr Alten, wo finde ich Zeit, Liebe und ansteckenden Irrsinn?** Stück von Christian Lollike. > Theater Kosmos (Areal schoeller shed8) Bregenz, 20 Uhr

**Prothese.** Von der Notwendigkeit einer Deformierung zur Uniformierung einer Unnotwendigkeit. Ein Stück der Compagnie Buffpapier. > Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

## PROTHESE

## MUSICAL

**Radio Heroes.** 90 Jugendliche aus der Nordostschweiz gehen auf Tour. > Stadtsaal Wil SG, 20 Uhr

**Vier Engel für Charly.** Rasant und packend und voller Musik. > Auholzsaal Sulgen, 20 Uhr

## KABARETT

**Jetzt nicht, Liebling.** Komödie von Ray Cooney und John Chapman. > Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhr

**Christina E. Jaccard und Andrej Togni: Lieben und lieber nicht.** Eine kabarettistische Umsingelung. > Werdenberger Kleintheater fabrigli Buchs SG, 20 Uhr

**Duo Hinterlettscht.** Kabarett > Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr

**Herbert Feuerstein.** liest aus seinen Büchern und zeigt Filme. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Marcus Jeroch: Baustelle Wort.** Kabarett. > Diogenes Theater Altstätten SG, 20 Uhr

**Trio Fürchtet Euch Nicht.** Musik ist Stumpf. Stücke der stumpfsinnigeren Unterhaltungsmusik werden in Kunstwerke verwandelt. > Hotel Löwen Appenzell, Saal, 20 Uhr

**Philipp Galizia.** Jakob Engel, eine Erscheinung. Mit sprödem Charme und zwiebacktrocknem Humor vorgetragen. > Kellerbühne Grünfels Jona, 20:30 Uhr

**Shirley Valentine.** mit Rose Kneissler > Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr

## LITERATUR

**Follow the White Rabbit (2nd issue).**

DJ Abderrahim legt auf. Daniel Fuchs, Häm Schranz und Florian Vetsch tragen Texte u.a. von Lewis Carroll, Mohammed Mrabet, Jim Morrison und Charles Bukowski vor. > Syrano-Bar St.Gallen, 20 Uhr

**Frühschicht.** mit Manfred Heinrich > Alte Kaserne Winterthur, 7 Uhr



## AMRISWILER KULTURPREIS

**Irène Friedli im Kulturforum**

Aus Amriswil kommt eine grosse Stimme: Irène Friedli, Mezzosopran, ist seit 1994/95 Ensemblemitglied des Opernhauses Zürich, wo sie unter anderem als Gertrude («Roméo et Juliette»), Suzuki, 2. und 3. «Zauberflöten»-Dame, Mercédès («Carmen»), Titelhedin in Ravels «Kind und die Zauberwelt», Elsbeth in «Schlafes Bruder», Tisbe («La Cenerentola»), Annina («La Traviata»), Flosshilde, Polina und Hänsel zu hören war. Als Lied- und Oratoriensängerin konzertiert Irène Friedli im In- und Ausland und hat auch CD- und Radioaufnahmen gemacht. Ein besonderer Schwerpunkt ihrer Arbeit gilt der zeitgenössischen Musik. Und nun erhält sie in feierlichem Rahmen den Amriswiler Kulturpreis.

**Donnerstag, 26. Oktober, 19:30 Uhr, Kulturforum Amriswil.**

Mehr Infos: [www.kulturforum-amriswil.ch](http://www.kulturforum-amriswil.ch)

## VORTRAG

**Einführung in die Bibliotheksbenützung.**

Keine Voranmeldung nötig. > Kantonsbibliothek Vadiana St.Gallen, 10-10:30 Uhr

## DIVERSES

**Schnittpunkt - Kunst + Kleid.** Themen-Stadtrundgang zum Erwerbszweig, der St.Gallen im 19. und 20. Jahrhundert in der ganzen Welt bekannt machte. > St.Gallen-Bodensee Tourismus St.Gallen, 11 Uhr

## SONNTAG 22.10

## KONZERT

**Bist a rechter Ox.** Der Tablater Konzertchor St.Gallen nimmt das Mozartjahr zum Anlass, einen Blick auf den liederlichen Mozart zu werfen.

> Tonhalle, IntermezzoSaal, St.Gallen, 11 Uhr

**Konzert der Jeunesses Musicales Thurgau.** Leitung: Slobodan Todorovic. Werke von Beethoven, Goudin. > evangelische Kirche Amriswil, 16 Uhr

**Bruno Hofstetter.** Vernissage mit Musik von Spindle. > Schloss Wartegg Rorschacherberg, 18 Uhr

**JET (AUS).** Rock'n'Roll aus Down Under. > City Halle Winterthur, 19 Uhr

**Chillifunk.** Hot Funk und Hot Chili. Gee K & friends feat. Sir Dance a lot. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr

## FILM

**Das Leben der Anderen.** Der erste deutsche Spielfilm, der sich zentral mit der Staatssicherheit der DDR befasst. Erzählt wird von einem Stasi-Hauptmann, der einen Theaterautor und seine Lebensgefährtin abhört und den Eigeninteressen seiner Vorgesetzten auf die Schliche kommt. > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

**Der Herr der Diebe.** Mitreissender Kinderfilm nach dem bekannten Jugendbuch von Cornelia Funke. > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr > Kinok St.Gallen, 15 Uhr

**Klimt.** Der geniale Maler des Jugendstils, von John Malkovich eindrücklich gespielt, ist von der verführerischen Ausstrahlung einer Tänzerin fasziniert. Ein erotisches Trugbild aus Verwirrung und Verführung entsteht. > Kinok St.Gallen, 18:15 Uhr

**The Cook, the Thief, His Wife & Her Lover.**

In einem exklusiven Restaurant schwelgt ein Gangster in opulenten Fressgelagen, bis seine Frau durch ihre Liebe zu einem Buchhändler eine Folge brutaler Racheakte auslöst. Peter Greenways Meisterwerk erzählt eine teils schockierende Rache Geschichte. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**Wilde.** UK 1997. Von Brian Gilbert. > Kulturzentrum Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr

## THEATER

**Budapest 1956.** 50 Jahre seit dem Aufstand in Ungarn. Eröffnung der Winterspielzeit von parfin de siècle. > Theater parfin de siècle St.Gallen, 17:30 Uhr

**Der Augsburger Kreidekreis.** von Brecht. In einer Inszenierung von Jutta M. Staerk. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 15 Uhr

**Der kaukasische Kreidekreis.** von Brecht. Eine Geschichte aus alter Zeit von einer jungen Frau, die ganz unfreiwillig Adoptiv-Mutter wird. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Medea.** Tragödie von Euripides. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

**Verzeihung, ihr Alten, wo finde ich Zeit, Liebe und ansteckenden Irrsinn?** Stück von Christian Lollike. > Theater Kosmos (Areal schoeller shed8) Bregenz, 20 Uhr

**Prothese.** Von der Notwendigkeit einer Deformierung zur Uniformierung einer Unnotwendigkeit. Ein Stück der Compagnie Buffpapier. > Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

## PROTHESE

## KABARETT

**Jetzt nicht, Liebling.** Komödie von Ray Cooney und John Chapman. > Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhr

**Titanic Boygroup.** Thomas «Endreim» Gsella, Martin «Fifa» Sonneborn und Oliver «Maria» Schmitt sind die Boygroup des besten Satire-Magazins. > Kammgarn Schaffhausen, TapTab, 19 Uhr

## KUNST

**Schnittpunkt - Kunst + Kleid: Lifestyle - Lebenskonzepte und Lebenshaltungen.**

Führung: Kuratoren: Roland Wäpse, Konrad Bitterli. > Kunstmuseum St.Gallen, 11 Uhr

## LITERATUR

**Schichtengeschichten.** Vor dem Theaterstück «Prothese»: Lesung aus Lukas Schällibaums Buch.

> Grabenhalle St.Gallen, 18:45 Uhr



## SECHS UNERHÖRTE

**Friedheimer Spatzen in der Grabenhalle**

In der Stiftung Friedheim fanden sich sieben erwachsene, behinderte Menschen zu einer Band zusammen. Die «Friedheim Spatzen» bringen mit zwei Gitarren, Klavier, Keyboard, Akkordeon, Trommeln (Djembes und Kongas) und verschiedenen Rhythmusinstrumenten «Unerhörtes» hervor. Jeden Mittwochabend wird zwei Stunden geprobt. Das Ergebnis kann sich hören lassen. Beim ersten Auftritt an der Friedheim-Chilbi 2004 hatte die Band schon ein grosses Repertoire an Stücken zusammen und die Zuhörer konnten feststellen, dass hinter der scheinbaren Leichtigkeit viel Arbeit steckt, um aus Einzelkönnern eine Band zu formieren.

**Freitag, 27. Oktober, 19 Uhr, Grabenhalle St.Gallen.** Mehr Infos: [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)

**Martin Suter.** Marathonlesung aus «Business Class». > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## VORTRAG

**Talk im Theater.** Einführungsmatinee zu «Volle Kraft voraus!» > Theater St.Gallen, 11 Uhr

**Sonntagmatinee.** Von der gerahmten Kunst zur Raumkunst. > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

## KINDER

**Flusspferde.** Kinderstück von Annelie Mäkelä für Kinder ab sechs Jahren. > Theater am Kornmarkt Bregenz, Probephöhne, 15 Uhr

## DIVERSES

**Saint City Breakdown.** Graffiti-Jam > Jugendkulturräum flon (Lagerhaus) St.Gallen, 10 Uhr

**Spurentag.** Magazin für neues Bewusstsein > Alte Kaserne Winterthur, 10 Uhr

## MONTAG 23.10

## KONZERT

**Abakustiker.** Pure vocal pop. Sänger. > Depot Tellplatz Kirchberg SG, 20:30 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Le Schwu.** Kugl am andern Ufer. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr

## FILM

**The Jacket.** Als der Kriegsveteran Jack des Mordes verdächtigt wird, kann er sich an nichts erinnern. In der Psychiatrie ist er Dr. Beckers sadistischen Experimenten hilflos ausgeliefert. Ein alpträumhafter Thriller mit Adrian Brody, Kris Kristofferson und Jennifer Jason Leigh. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## DIVERSES

**Spieleabend.** Brett-, Karten- und Würfelspiele > Café Gschwend St.Gallen, 19:30 Uhr



Das Programmheft der Saison 06/07 und zu den Jubiläumsveranstaltungen erhalten sie beim Figuren Theater.

**Vorverkauf / Reservation:** Tel. 071/858 62 62 [kultur@wartegg.ch](mailto:kultur@wartegg.ch)  
**Busrückfahrt** Rorschach HB inkl. (bitte reservieren)

Eine Tochter der Orell Füssli Buchhandlungs AG

## Dienstag 24.10

### Konzert

**Tschäss & Wööscht.** Live Jazz und Grill. > Kugl – Kultur am Gleis St.Gallen, 18 Uhr  
**International Stride Piano Summit.** Vertreter der jüngeren Generation des klassischen Jazz-Pianos treffen auf Dick Hyman (Woody Allens Filmkomponist). > Schloss Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr  
**Mike Stern Band.** Vor 25 Jahren holte ihn Miles Davis in seine Band. Er spielte auch mit Jaco Pastorius und Joe Henderson. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Clubbing | Party

**DJ Figur 19 / Floke.** Finest Indie. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Torpedoboyz.** Hip-Hop, Big-Beatz und Electro > Krempel (Zentrum Neuhof) Buchs SG, 21 Uhr

### Film

**La dignidad de los nadies.** Solanas neuester Film zeigt, wie seine argentinischen Landsleute gegen das Profitstreben internationaler Konzerne Widerstand leisten. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

### Theater

**Katz und Maus.** nach Günter Grass. In einer Inszenierung von Mario Portmann. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 20 Uhr

### Kabarett

**Vollgas.** Mit den U-Bahnkontrolleuren in tiefgefrorenen Frauenkleidern. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

### Literatur

**Mörderisch gute Krimis.** Gastgeber: Wolfgang Pevestorf. Gast: Verena Brunner. > Theater am Kornmarkt Brezneg, 20 Uhr  
**Peter Bichsel.** Der Autor liest aus den neuesten Werken. > Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

### Vortrag

**Urs Frauchiger.** Veröffentlichtes und Unveröffentlichtes über Mozart. > Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr

### Diverses

**Sitzen in der Stille.** > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12-13:15 Uhr

## Mittwoch 25.10

### Konzert

**Appenzeller Musik.** > Hotel Hof Weissbad, 20 Uhr  
**Quakes (USA).** und The Voodoo Devils (F). Psycho Night. > Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

### Clubbing | Party

**Soundstube Live.** Laps Of Time: Rock aus der Ostschweiz > Restaurant Splügen St.Gallen, Splügeneck, 20 Uhr



### Aus Städten und Wäldern Eröffnungswochenende im Palace

Überall packen sie die Handkarren und machen sich auf den Weg nach St.Gallen: Als erster im Palace ankommen wird FM4-Radiomann Fritz Ostermayer, der zusammen mit den Wiener Musikern von Good Enough For You, Didi Kern/Philipp Quehenberger und Bulbul die Eröffnungsrevue (27. Oktober) bestreitet: Gegeben werden Elektro-Trash, Noise-Rock und Trauermärsche zu Ehren von Hedy Pfundmayer, der Solotänzerin an der Staatsoper Wien, welche das Palace 1924 eröffnete. Auf leisen Sohlen schleicht sich Digger Barnes (28. Oktober) an. Den gelernten Friseur hat es von Tennessee nach St.Pauli verschlagen, wo er Lieder über die Liebe und ihr Scheitern schreibt. Den weitesten Weg werden Grizzly Bear (29. Oktober, siehe Bild) hinter sich haben: Im New Yorker Hinterland haben sie eben ihr psychedelisch-folkiges Album «Yellow House» aufgenommen: «Jedes feuchte Holzstück dieses Hauses geht in Flammen auf», schreibt die amerikanische Musikpresse.

**Freitag, 27. Oktober, bis Sonntag, 29. Oktober, jeweils 21 Uhr, Palace St.Gallen.**  
Vorverkauf: Bro Records, Klang und Kleid. Mehr Infos: [www.palace.sg](http://www.palace.sg)

**Dance Night.** mit den Taxidancern > Erica der Club St.Margrethen SG, 21:30 Uhr

### Film

**C.R.A.Z.Y.** Dass er anders ist als die andern, begriff Zac an Weihnachten 66, sobald zwischen dem zerrissenen Geschenkpapier ein Hockeyspiel hervorluchte – wo er sich insgeheim doch ein Kinderwägelchen gewünscht hatte! > Schlosskino Rapperswil SG, 20:15 Uhr  
**Der Herr der Diebe.** Mitreissender Kinderfilm nach dem bekannten Jugendbuch von Cornelia Funke. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr  
**Jeune Homme.** «Roadmovie» macht Halt in Sax. > Turnhalle Sax, 20 Uhr  
**Stages.** Nach einer Brustkrebstherapie will Isa das Leben geniessen und sich einen grossen Traum erfüllen: Schauspielerin werden. Doch das ist komplizierter als erwartet... Der Film erzählt einfühlsam und realistisch von den Schwierigkeiten, ein Leben nach einer Krebserkrankung zu führen. > Kinok St.Gallen, 20 Uhr  
**Travellers and Magicians.** Ein junger Offizier im hintersten Winkel des Königreichs Bhutan träumt von einem grossartigen Leben in den USA. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

### Theater

**Xasper und Wimmel im Weltall.** Eigenproduktion für Kinder ab fünf Jahren. > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Im Weissen Rössl.** Musik von Ralph Benatzky. Rösslwirtin Josepha Vogelhuber liebt Rechtsanwalt Siedler, der aber hat nur Augen für Trikotagen-Tochter Ottilie Giesecke. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**Blackbird.** von David Harrower. Blackbird zeigt die Begegnung zweier Menschen, deren Leben von einer gemeinsamen Erfahrung geprägt ist. > Theater am Kornmarkt Brezneg, Probephöhne, 20 Uhr  
**Prothese.** Von der Notwendigkeit einer Deformierung zur Uniformierung einer Unnotwendigkeit. Ein Stück der Compagnie Buffpapier. > Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

### Prothese

### Kabarett

**Birkenmeier/Vogt/Birkenmeier.** Schillernd. Musikalisches Theaterkabarett. Sie haben in Friedrich Schiller einen seelenverwandten Mentor für ihr neues Programm gefunden. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Django Asül: Hardliner.** > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

### Kunst

**Zurückgeholt!?** Führung: > Naturmuseum St.Gallen, 14-16 Uhr  
**Schnittpunkt - Kunst + Kleid: Lifestyle - Lebenskonzepte und Lebenshaltungen.** Führung: Kuratoren: Roland Wäpse, Konrad Bitterli. > Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

### Literatur

**Carl Weissner & William Cody Maher.** die legendären Gestalten der ersten deutschen Beat Generation lesen aus ihrem Werk. > Buchhandlung Comedia St.Gallen, 20 Uhr

### Vortrag

**Als Arzt in der Mongolei.** Erfahrungsbericht von Ernst Waidele, Heiden. > evangelisches Kirchgemeindehaus Speicher, 20 Uhr

**Neuseeland.** Acht Monate zu Fuss durch die Southern Alps. Diashow mit Martin Laternser > Stadtsaal Wil SG, 20 Uhr

### Diverses

**Mittagstisch.** > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr  
**Schnittpunkt - Kunst + Kleid.** Themen-Stadt-rundgang zum Erwerbszweig, der St.Gallen im 19. und 20. Jahrhundert in der ganzen Welt bekannt machte. > St.Gallen-Bodensee Tourismus St.Gallen, 14 Uhr

## Donnerstag 26.10

### Konzert

**Silbermond (D).** «Laut gedacht»-Tour > Salzhäus Winterthur, 19 Uhr  
**Cello Herbst.** Eva Lüthy, Violoncello, Yvonne Lang, Klavier-Werke von I. Stravinsky, D. Schostakowitsch. > Schloss Rapperswil SG, 20 Uhr  
**Irish Folk Festival 2006.** Zoë Conway & John McIntyre, Cormac Breatnach & Martin Dunlea, Pauline Scanlon Band, Arcanadh > Casino Herisau, 20 Uhr  
**Sinfonieorchester St.Gallen.** Ch.W. Gluck: Ouvertüre «Iphigenie en Aulide», W.A. Mozart: Konzert für Klavier und Orchester, Nr. 25 C-Dur KV 503, R. Schumann: Sinfonie Nr. 3 Es-Dur op. 97 «Rheinische» > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**Dominik Clayton.** Gradliniger Bluesrock mit einem Schuss Entertainment: Lockert Gehirnwindungen, spült Ohren frei und lässt abgestorbene Beine wieder zap-peln. > Brasserie St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Jazz-Freunde.** E. Sassenhausen, U. Binetsch, F. Noek, M. Schefer, M. Jenny, D. Doppler. Session-Jazz zum Kennenlernen. > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Organized.** Get the Boogaloo. > Hotel Jakob Rapperswil, 20:30 Uhr  
**Hayashi.** Die japanische Kotomeisterin hypnotisiert ihr Publikum. > Labüsch-Bar Winterthur, 21 Uhr

### Clubbing | Party

**DJ Bud Spacer / DJ Terence Chill.** Groovy Chills & Trills > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Klegazz.** Brazil, Electro, Jazz > Krempel (Zentrum Neu Hof) Buchs SG, 20 Uhr  
**Salsanight in der Kantine.** > Spielboden Dornbirn, 20 Uhr

### Film

**Das Menschlein Matthias.** Der uneheliche Matthias flieht zu seiner Mutter nach Rorschach und lernt dort unter dramatischen Umständen seinen Vater kennen. Der im Ostschweizer Stickereimilieu spielende Dialektfilm wurde in Rorschach und Herisau gedreht. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Emmas Glück.** Ein desillusionierter Autoverkäufer (Jürgen Vogel) landet nach einer misglückten Flucht vor seinem Schicksal auf dem abgewirtschafteten Hof Emmas (Jördis Triebel). > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

### Theater

**Huis Clos.** In französischer Sprache. Von Jean-Paul Sartre. > Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr  
**Katz und Maus.** nach Günter Grass. In einer Inszenierung von Mario Portmann. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 20 Uhr  
**Prothese.** Von der Notwendigkeit einer Deformierung zur Uniformierung einer Unnotwendigkeit. Ein Stück der Compagnie Buffpapier. > Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

### Prothese



# IM PALACE HEUTEUTAGS

Freitag den 27. Oktober 2006, abends 8 uhr

## GROSSE WIENER Eröffnungsgala

PROGRAMM

*der berühmt verächtigte radiomann*

EXKLUSIV IN ST. GALLEN  
FÜR EUCH  
UND ALLE ANDEREN

**FRITZ**

BEKANNT AUS DER FM 4  
RUNDFUNKSSENDUNG  
IM SUMPF/GRAUE LAGUNE

**OSTERMAIER**

kommt daher mit den freudigen Musikanten:

ALLESAMT  
AUS VIENNA,  
AUSTRIA

• **BULBUL** •

DER EINTRITT  
BETRÄGT  
18 SCHWEIZER  
FRANKEN

HARDCOREMETALNOISEINDIE-KNABEN

**GOOD ENOUGH FOR YOU**

ELECTROMETALTRASH-KALIBER

• **PHILIPP QUEHENBERGER & DO KERN** •

ELECTROCKEXPERIMENTAL-KRATZER

und macht pampampeng und offen ist die Huette!

**ERÖFFNUNGSWOCHE:**

Sa 28.10. **DIGGER BARNES** (LO-FI FOLK-BALLADEN & WUNDERVISUALS AUS ST. PAULI/TENNESSEE)

So 29.10. **GRIZZLY BEAR** (LO-FI FOLK-POPELEKTRONIKROCK AUS BROOKLYN NY, WARP REC.)

**PALACE** ROSENBERGSTR.2, BLUMENBERGPLATZ, ST. GALLEN

VORVERKAUF: KLANG&KLEID, BRO RECORDS, MEHR INFOS: [WWW.PALACE.SG](http://WWW.PALACE.SG)



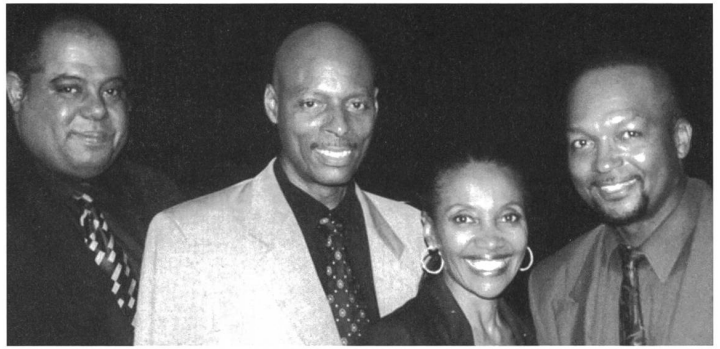
## ZAPPELOP

### Good Counselors im fabriggli

Starke Gefühle kennen alle. Good Counselors (Stefan Ingold, Thomas Sonderegger, Marc Jenny) machen Songs daraus. Mit Kontrabass, Gitarre, starken Stimmen und viel perkussivem Schabernack servieren sie einen vibrierenden Mix aus Mimik und Musik. Sie hüpfen vor Freude und funkeln vor Staunen, schlagen wütend auf Koffer ein, duschen verückt auf Französisch und fahren breitspurig Harley. Sie fliehen vor tief fliegenden Aliens und donnernen Büffelhufen, winden sich schimpfend im Schmerz und betteln im Dschungel verzweifelt um Liebe.

**Freitag, 27. Oktober, 20 Uhr, Werdenberger Kleintheater fabriggli Buchs.**

Mehr Infos: [www.fabriggli.ch](http://www.fabriggli.ch)



## FRÖHLICHE SEELE

### Sydney Ellis und Band in Mogelsberg

Manchmal sind einem fremde Menschen zu fröhlich, strahlen zu fest der Sonne entgegen. Da wird man misstrauisch, sucht den Fehler. So gehts aber nicht. Denn es gibt Menschen, die einem das Herz erquickern. Sydney Ellis ist so eine. Geboren in West Virginia und aufgewachsen in Cleveland, Ohio, begann sie nach der Ausbildung und Jahren als Frontsängerin in unzähligen Bands 1991 ihre Solokarriere in Los Angeles. Ihre Stimme hat diese unverwechselbaren Blues- und Soul-Eigenschaften. Dabei werden alle Ihre Kompositionen zusätzlich von Ihrer afroamerikanischen Herkunft beeinflusst und erhalten dabei ihren einmaligen unverwechselbaren Charakter. Egal ob es nun Blues oder Jazz genannt wird, ob es aus New Orleans oder Chicago kommt, es kommt von daher, wo Sydney Ellis herkommt.

**Samstag, 28. Oktober, 20.15 Uhr, Rössli Mogelsberg.** Mehr Infos: [www.kultur-mogelsberg.ch](http://www.kultur-mogelsberg.ch)

## PROTHESE

### KABARETT

**Circus comme si comme ca.** von Björn Voigt. Vor dem Theaterstück «Prothese». > Grabenhalle St.Gallen, 19:30 Uhr

**Birkenmeier/Vogt/Birkenmeier.** Schillernd. Msikalisches Theaterkabarett. Sie haben in Friedrich Schiller einen seelenverwandten Mentor für ihr neues Programm gefunden. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**SimonENZler: wedeschegg.** Musik: Daniel Ziegler (Bass) > Casino Frauenfeld, 20 Uhr  
**Vollgas.** Mit den U-Bahnkontrollleuren in tiefgefrorenen Frauenkleidern. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

### KUNST

**Kunst-Auktion.** Versteigerung von 20 Werken zum Thema «Licht & Schatten». Im Rahmen des Jubiläums «20 Jahre Junior Chamber Appenzellerland». > Altes Zeughaus Herisau, 18-21 Uhr  
**Lichtkunstinstallation.** Lounge und Bar > Lokremise St.Gallen, 17 Uhr

### LITERATUR

**Manuel Giron.** liest aus seinem neuen Buch: Frischer Wind (Viento Fresco). Lesung auf Deutsch und Spanisch. > Katharinenaal St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Peter Schweiger.** liest Federico Garcia Lorca «Die spanische Art, Walzer zu tanzen». Moderation: Zsuzsanna Gahse. > Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 20 Uhr

### VORTRAG

**Theo Kindle.** Liechtenstein und die internationale Zusammenarbeit zum Schutz des Rheins. > Küfer-Martis-Huus Ruggell, 19:30 Uhr

### DIVERSES

**Das Frauenbild in der Geschichte.** Maria Hufenus führt durch die Ausstellung «Frauen im Halliskloster» der Stiftsbibliothek. > Stiftsbibliothek St.Gallen, 15:30 Uhr  
**Amriswiler Kulturpreis.** Verleihung an Irène Friedli, Mezzosopran. Feier und anschließender Apéro. > Kulturforum Amriswil, 19:30 Uhr  
**Junge Frauen in die Politik.** Junge Politikerinnen aller Parteien berichten über ihre Beweggründe, ihren Einstieg in die Politik, über Wirkung und Nutzen ihrer Arbeit. > Waaghaus St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Menschen im Gegensatz.** Victor Rohner unterhält sich mit gegensätzlichen Menschen. > Schloss Hagenwil Amriswil, 19:45 Uhr

**Café Philo.** Renaissance einer philosophischen Gesprächskultur mit Christian Schweiger, freier Philosoph & Arzt. > Hotel Linde Heiden, 20 Uhr

## FREITAG 27.10

### KONZERT

#### PROTHESE

**Friedheimer Spatzen.** Konzert vor dem Theaterstück «Prothese» > Grabenhalle St.Gallen, 19 Uhr  
**Bist a rechter Ox.** Der Tablater Konzertchor St.Gallen nimmt das Mozartjahr zum Anlass, einen Blick auf den liederlichen Mozart zu werfen. > Foyer Kantonsschule Trogen, 20 Uhr  
**Soirée Russe.** Werke für Streichquartett von Tschaiowsky, Shostakowitsch und N. Marchenkowa Frei. > Schloss Wartegg Rorschacherberg, 18 Uhr  
**1. MCS-Konzert.** Schweizer Jugend-Sinfonie-Orchester. Dirigent: Kai Bumann. Violoncello: M. Hornung. > Kirche St.Johann Schaffhausen, 19:30 Uhr  
**Absolut Trio.** Bettina Boller (Violine), Imke Frank (Cello), Stefka Perifanova (Klavier) - Werke von G. Berger, D. Glaus, J. Lee und M. Kagel > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

**Die Jahreszeiten.** von Joseph Haydn. Vom Teamchor Jona. > Gemeindezentrum Kreuz Jona, 20 Uhr  
**Dusa Orchestra.** Das Seelorchester mit ihrer Musik aus dem Balkan, aus dem Appenzellischen, von der Nordsee ... > Kulturforum Amriswil, 20 Uhr  
**Good Counselors.** Ein vibrierender Mix aus Mimik und Musik. > Werdenberger Kleintheater fabriggli Buchs SG, 20 Uhr

**Mush.** Kantinenkonzert. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Oldtime Jazzfestival.** In fünf Beizen spielen vier Dixieland-Bands und eine Boogie-Woogie-Trio. Rorschach swingt. > Rorschach, 20 Uhr  
**Mozart und Zeitgenossen.** Zürcher Vokal Quartett. > evangelische Kirche St. Laurenzen St.Gallen, 20:15 Uhr

**Christof Dienz & The Babyzithers.** Bei den Spex-Redaktions-Charts auf Platz acht. > Kulturladen Konstanz, 20:30 Uhr

**Five MC und DJ Redrum.** am Saint City Breakdown. Support: Rap-Chilly. > Jugendkulturraum flon (Lagerhaus) St.Gallen, 21 Uhr

**Grosse Wiener Eröffnungsgala.** Fritz Ostermayer kommt mit freudig berichtigten Musikanten daher: Bulbul, Good Enough For You, Philip Quehenberger. Penpeng und auf ist das Haus. > Palace St.Gallen, 21 Uhr

**Incite/ und Lychee Lassi.** aus Hamburg und Berlin. Anschliessend Party. (Dialog-Festival) > Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr  
**Orquesta de Salsa (A).** > Jazzhuus Lustenau, 21 Uhr

### CLUBBING | PARTY

**Aficando.** der Zigarrenstamm. > Erica der Club St. Margrethen SG, 17:30 Uhr  
**Soirée orientale.** Arabische Livemusik, Bauchtanz. > Syrano Bar St.Gallen, 20 Uhr  
**Powerpoint-Karaoke.** Das braucht Mut. Zu einer wild heruntergeladenen Präsentation zu plaudern. > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**Thirtylicious.** Tanzen ab 30 mit She-J Gela X & DJ Tom. > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr  
**Illusion Room.** FEGAcrow, marc fuhrmann, nico, restless. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 23 Uhr

### FILM

**Emmas Glück.** Ein desillusionierter Autoverkäufer (Jürgen Vogel) landet nach einer misglückten Flucht vor seinem Schicksal auf dem abgewirtschafteten Hof Emmas (Jördies Triebel). > Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr  
**Fratricide.** Azad verlässt Kurdistan, um in Deutschland sein Glück zu finden... Der schonungslose Film erhielt 2005 in Locarno den Silbernen Leoparden. > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr  
**Matchmaker.** zur Veranstaltungsreihe «Schweizer Juden wie sie leben, was sie glauben» > Cinétreff Herisau Herisau, 20:30 Uhr  
**The Jacket.** Als der Kriegsveteran Jack des Mordes verdächtigt wird, kann er sich an nichts erinnern. In der Psychiatrie ist er Dr. Beckers sadistischen Experimenten hilflos ausgeliefert. Ein albraumhafter Thriller mit Adrian Brody, Kris Kristofferson und Jennifer Jason Leigh. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

### THEATER

**Die Fledermaus.** > Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr  
**Ernani.** Oper von Giuseppe Verdi. Verdis fünfte Oper Ernani schildert nicht nur den Kampf dreier Männer um eine Frau, sondern ist zugleich ein gewaltiger Sängervettstreit voll belkantesker Italianità. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Ladies Night.** Stephen Sinclair/Anthony McCarten > Stadttheater Bern, 20 Uhr  
**Steiner's Theaterstadt.** Liebe und Diebe auf dem Moserhof. > Stadtsaal Wil SG, 20 Uhr  
**Prothese.** Von der Notwendigkeit einer Deformierung zur Uniformierung einer Unnotwendigkeit. Ein Stück der Compagnie Buffpapier. > Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

**Libsig/Lässer/Hildebrand: Trostmateral.** Literarisch-musikalisches Entertainment. Simon Libsig (Text), Max Lässer (Gitarre) und Daniel Hildebrand (Mundharmonicas / Beatbox). > Eisenwerk Frauenfeld, Saal, 21 Uhr

### MUSICAL

**Vier Engel für Charly.** Rasant und packend und voller Musik. > Auholzsaal Sulgen, 18 Uhr

### KABARETT

**Alex Porter: Jenseits der Zeit.** > Casinotheater Winterthur  
**Birkenmeier/Vogt/Birkenmeier.** Schillernd. Musikalisches Theaterkabarett. Sie haben in Friedrich Schiller einen seelenverwandten Mentor für ihr neues Programm gefunden. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Joachim Rittmeyer: Orientierungsabend.** > Kirchgemeindehaus Haldenbühl Gossau, 20 Uhr  
**U-Bahn Kontrollöre in tiefgefrorenen Frauenkleidern.** Hardcore A-cappella. Urheber sind fünf durchgeknallte Sängerknaben. > Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr  
**Lapsus: Bäumig.** Entertainer Theo Hitzig und sein Assistent Bruno Gschwind > Alte Turnhalle Engelburg, 20:15 Uhr  
**Oberst Chabert.** Erzähltheater nach Honoré de Balzac. > Chällertheater im Baronenhaus Wil SG, 20:15 Uhr

### KUNST

**Media Art.** Ausstellung, Performances und Installationen. > Alte Kaserne Winterthur, 18-21 Uhr  
**Lichtkunstinstallation.** Lounge und Bar > Lokremise St.Gallen, 17 Uhr

### LITERATUR

**Schweiz, Suisse, Svizra, Svizzera.** Literarisches, Musikalisches und Kulinarisches aus der viersprachigen Schweiz. > Chössli-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

### VORTRAG

**Personifizierte Tugenden in frühen Kupferstichen.** Fachleute stellen interessante Einzelstücke vor. Heute: Die sogenannten Tarocchi des Mantegna als Buchillustration (Rudolf Gamper) > Kantonsbibliothek Vadana St.Gallen, 13-13:30 Uhr

### DIVERSES

**Vierzig Jahre Esskultur.** Mit vielen Degustationen. Hier gibts den rechten Salami und das gute Öl. > Christen St.Gallen  
**Atelierbesuch.** beim Bregenzer Künstler Gottfried Bechtold. > Kunsthau KUB Bregenz, 18 Uhr



# «LET'S TWIST AGAIN»

www.sggg.ch

**Oldies-Nacht. Tanz mit Live Band «Grooveties»  
und DJ Johnny Lopez.**

28. Oktober, Speicher, Buchensaal, 20.00 Uhr

Weitere Veranstaltungen im Appenzellerland:

**[www.appenzellkulturell.ch](http://www.appenzellkulturell.ch)**

**Appenzell**  
*kulturell*

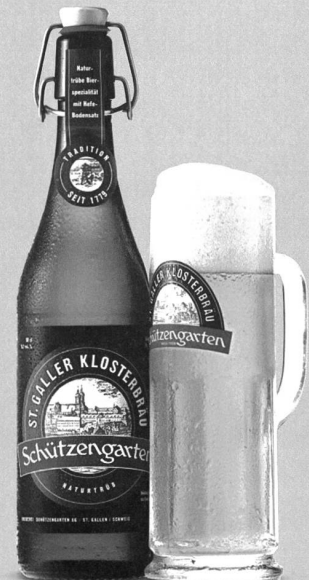


Metzgergass 26  
9000 St.Galle



*Ein Schützengarten ist überall.*

St. Galler Klosterbräu sorgt für Biergenuss in geselliger und entspannter Runde. Ein vertrautes Plopp! Und der Bügel gibt traditionelle Braukunst vom Feinsten frei – wo immer Sie es geniessen.



**Schützengarten**  
Ein vortreffliches Bier.

ammarkt

## SAMSTAG 28.10

### KONZERT

**Dodo Hug.** Schwarze Lieder, Detectiv Songs & canti di malavita. > Kultur im Bären Häggenschwil, 18 Uhr  
**Black Feet.** Soul und Rock spielt diese pfundige Band. > Syrano Bar St.Gallen, 20 Uhr  
**British Nights.** Rockfeetz mit Live-Bands und dem Klangscha-DJ-Team. > XS-Danceclub Winterthur, 20 Uhr

**Bist a rechter Ox.** Der Tablater Konzertchor St.Gallen nimmt das Mozartjahr zum Anlass, einen Blick auf den liederlichen Mozart zu werfen.

> Tonhalle, Intermezzosaal, St.Gallen, 20 Uhr

**Ska-Konzert.** präsentiert von Pogcornier > Wer-

denberger Kleintheater fabrigli Buchs SG, 20 Uhr

**Big Band Liechtenstein.** Benefizkonzert. Jubi-

läum der Multiple Sklerose Gesellschaft. > Theater

am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr

**La Ruda (Salska).** Ska, Rock, Punk aus Frank-

reich. > Kulturzentrum Gaswerk Winterthur, 20:15

Uhr

**Sydney Ellis & Band.** Einfach glücklich. Soul und

Blues. > Kultur in Mogelsberg Mogelsberg, 20:15 Uhr

**Aloha from Tössfeld.** Mit den Goldenboys und

den DJs Han Holo und Sunny Icecream. > Kraftfeld

Winterthur, 21 Uhr

**Band-X Contest.** 1. St.Galler Nachwuchsband-

Festival. > Krempel (Zentrum Neuho) Buchs SG,

21 Uhr

**Different Voices.** Das geschieht, wenn eine Pop-

band auf einen Kirchenchor trifft. > evangelische

Kirche St.Mangen St.Gallen, 21 Uhr

**Digger Barns.** Von Tennessee in St.Pauli gestran-

det. Spielt LoFi-Folk, singt über die Liebe, das Schei-

tern und den alltäglichen Kampf mit dem Teufel. Am

Horizont tanzt Will Oldham. > Palace St.Gallen,

21 Uhr

**Doors of Perception.** Die Nummer 1 der Doors-

Coverbands. Anschliessend 60s-Sound mit DJ Ghost &

DJ Shriek. > Salzhaus Winterthur, 21 Uhr

**Dorit Chrysler on Theremin (NYC).** Joke Lanz

& Christian Weber (Zürich), Neutral Zone (Winterthur).

(Dialog-Festival) > Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr

**Sounds of Trouble.** The Bahareebas (CH), Men

from S.P.E.C.T.R.E live (CH), The Never Evs DJ Squad

(CH). > Kraftwerk Krummenau, 21 Uhr

**The Dead Brothers.** Makabre Chansons, Murder-

ballads, Seefahrerlieder.

**PROTHESE**

Im Anschluss ans Theaterstück

«Prothese». > Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr

**Die kleinen Götter.** Irgendwo zwischen Kettcar

und den Ärzten. > Kulturladen Konstanz, 23 Uhr

**Timmermann & Los Hobos.** «Wenn a grittibenz

says goodnight», Kammerpunkpoetry. > Altes Zeug-

haus Herisau, 20:30 Uhr

### CLUBBING | PARTY

**Oldies-Nacht.** Tanz mit Liveband Groovties und DJ

Johnny Lopez. > Bibliothek Speicher, 20 Uhr

**ü 30 Party.** DJ TomTom präsentiert Hits von Abba

bis Zappa > Eisenwerk Frauenfeld, Saal, 20 Uhr

**Depeche-Mode-Party.** > Spielboden Dornbirn,

21 Uhr

**DJs and Live Visuals.** Mit den DJs Valerian,

Mellokat und Dwarf al logic. Visuals von sadigh-

design. > USL-Raum Amriswil, 21 Uhr

**Milonga-Tanznacht.** Tango Argentino > Tango

Almacén (Lagerhaus) St.Gallen, 21:30 Uhr

**DJ Nikon.** feat. John Bello. DJ Mahlu. > Kugl -

Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr

**Halloween-Party.** Ab 18. > Remise Wil SG,

22 Uhr

### FILM

**Der Herr der Diebe.** Mitreissender Kinderfilm

nach dem bekannten Jugendbuch von Cornelia Funke.

> Kinok St.Gallen, 15 Uhr

**Klimt.** Der geniale Maler des Jugendstils, von John

Malkovich eindrücklich gespielt, ist von der verführe-

rischen Ausstrahlung einer Tänzerin fasziniert. Ein

erotisches Trugbild aus Verwirrung und Verführung

entsteht. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**Kurz Film Spiele 1.3.** Zebra Kino Konstanz

präsentiert. > Stadttheater Konstanz, 14:30 Uhr

**La dignidad de los nadies.** Solanas neuester

Film zeigt, wie seine argentinischen Landsleute gegen

das Profitstreben internationaler Konzerne Widerstand

leisten. > Kinok St.Gallen, 18 Uhr

**Te doys mis ojos.** Eine bewegende Geschichte

über Gewalt in der Ehe und über die Liebe. > Casa

Latinoamericana St.Gallen, 19:30 Uhr

**The Jacket.** Als der Kriegsveteran Jack des Mordes

verdächtig wird, kann er sich an nichts erinnern.

Ein albraumhafter Thriller mit Adrian Brody, Kris

Kristofferson und Jennifer Jason Leigh. > Kinok

St.Gallen, 22:45 Uhr

**What the Bleep do We Know?** Im mehrfach

preisgekrönten Dokumentarfilm geht es um die Wahr-

nehmung der Realität. > Kino Rosental Heiden,

20:15 Uhr

### THEATER

**Xasper und Wimmel im Weltall.** Eigenproduk-

tion für Kinder ab fünf Jahren. > Figurentheater

St.Gallen, 14:30 Uhr

**Die Zauberflöte.** > Marionettenoper Lindau,

19:30 Uhr

**La Pêrichole.** Opéra bouffe von Jacques Offen-

bach. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**Ladies Night.** Stephen Sinclair/Anthony McCarten

> Stadttheater Bern, 20 Uhr

**Versenkt.** Kriminalistische Komödie des Jugend-

clubs momoll theater. Mit Songs. > FassBühne

Schaffhausen, 20 Uhr

**Krishan Krone: Monsieur Ibrahim und die**

**Blumen des Koran.** Krishan Krone erzählt und

spielt seine Geschichte aus der Warte des inzwischen

verwachsenen Moses > Alte Turnhalle Engelburg,

20:15 Uhr

**Gretchen 89ff.** von Lutz Hübner > Stadttheater

Konstanz, 20:30 Uhr

**Prothese.** Von der Notwendigkeit einer Deformie-

rung zur Uniformierung einer Unnotwendigkeit. Ein

Stück der Compagnie Buffpapier. > Grabenhalle

St.Gallen, 20:30 Uhr

**PROTHESE**

### MUSICAL

**Pippi im Taka-Tuka-Land.** Kindermusical

> Casinotheater Winterthur

**Vier Engel für Charly.** Rasant und packend und

voller Musik. > Auholzsaal Sulgen, 20 Uhr

### KABARETT

**Egozän.** Alstätter Schimpfoniker: Der Mensch wird

enden im Egozän, im Zeitalter des Egozäntrismus. Eigen-

produktion der Diogener Kabarettgruppe. > Dioge-

nes Theater Altstätten SG, 20 Uhr

**Ken Bardowicks: Defekte Effekte.** > Casino-

theater Winterthur, 20 Uhr

**Alex Porter: Jenseits der Zeit.** Poetischer Ma-

gier. > Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

### TANZ

**Hands & Feet.** Flamenco-Tänzerin Bettina Castaño

begegnet ihrem rhythmisch-künstlerischen Pendant,

dem Perkussionisten Hakim Ludin. > Rudolf-Steiner-

Schule St.Gallen, Siebenecksaal, 20 Uhr



### CHARME WIE EIN STARKER ALTER TÖFF Timmermann und Los Hobos im Alten Zeughaus

Das Programm entführt den Zuhörer in die Welt Timmermanns, zu Betty Bossi, die in Kalifornien Gesindel mit ihrem neuesten Rezept vergiftet, oder zum Ikea-Kinderhort, wo es Familie Osterwalder vor lauter Karriereenden verschlampt, ihr Grosi wieder abzuholen. Die neue Produktion von Timmermann & Los Hobos ist ein abenteuerlicher Mix aus berauschem Dichtersprutz und Weltmusik mit brillanten Songs und seelenstarken Stories. Timmermann ist der Urvater skurriler Bern-deutsch-Geschichten und begeistert mit herbem Charme. Los Hobos sind Timmermanns Gefährten, ein Musikensemble mit Ethno- und Worldmusic-Einflüssen und einer souligen Stimme, welche Zuhörer in eine andere Welt versetzen.

**Samstag, 28. Oktober, 20.30 Uhr, Altes Zeughaus**

**Herisau.** Mehr Infos: [www.kulturisdorf.ch](http://www.kulturisdorf.ch)

### KUNST

**Media Art.** Apéro; Ausstellung, Performances und

Installationen. > Alte Kaserne Winterthur, 14-21 Uhr

**Alma und Duende.** Führung; Gesammelte und auf-

bereitete Werke. > Eisenwerk Frauenfeld, 16 Uhr

**Hannes Thalmann.** Vernissage; Frauen (Fotogra-

fien) > Schloss Dottenwil Wittenbach, 17 Uhr

**Lichtkunstinstallation.** Lounge und Bar

> Lokremise St.Gallen, 17 Uhr

### VORTRAG

**Einführung in die Bibliotheksbenützung.**

Keine Voranmeldung nötig. > Kantonsbibliothek

Vadiana St.Gallen, 10-10:30 Uhr

### KINDER

**Das kleine Gespenst.** Märchen nach Otfried

Preussler. Neubearbeitung: Erich Vock. > Stadttheater

Schaffhausen, 14 Uhr, 17 Uhr

**Wenn ich mir etwas wünschen könnte.**

nach dem Bilderbuch von Franz Hohler, Figurenthe-

ater Barbara Gyger. > Diogenes Theater Altstätten,

15:30 Uhr

### DIVERSES

**Vierzig Jahre Christen.** Esskultur. Mit vielen De-

gustationen. Hier gibts den rechten Salami und das

gute Öl. Mit einem kulturellen Überraschungsgast.

> Christen St.Gallen

**Floh-Antiquitätenmarkt.** > Markthalle Schohl

Sargans, 9-18 Uhr

**Nachtwucherungen.** Paul Gisi signiert sein neues

Prosabuch > Buchhandlung Zollinger Herisau,

9-11 Uhr

**Schnittpunkt - Kunst + Kleid.** Themen-Stadt-

rundgang zum Erwerbszweig, der St.Gallen im 19. und

20. Jahrhundert in der ganzen Welt bekannt machte.

> St.Gallen-Bodensee Tourismus St.Gallen, 11 Uhr

**Kunst-Kuren.** Zwölf Kuren für das seelische und

körperliche Wohlbefinden. In Zusammenarbeit mit der

Ballettschule Lambert-Wallace. > Kulturzentrum Alte

Fabrik Rapperswil SG, 12 Uhr

**Altstadt-Rundgang.** mit Theologe Walter Frei auf

den Spuren des Mystikers Heinrich Seuse und des

Frühreformators Jan Huss. Treffpunkt beim Ausgang

des Schweizer Bahnhofs. > Konstanz, 13:45 Uhr

## SONNTAG 29.10

### KONZERT

**Swing Kids.** Konzert und Brunch mit den Swing

Kids von Bandleader Dai Kimoto. > Kultur im Bären

Häggenschwil, 10 Uhr

**Der lieder-liche Mozart.** Kanons, Chöre, Briefe.

Tablater Konzertchor; Bruno Riedl, Klaus-Georg Pohl,

Ambros Ott > Tonhalle St.Gallen, 11 Uhr

**Cello Herbst.** Sabine Bärtschi, Violoncello, Daniel

Bosshard, Klavier, Werke von A. Rubinstein, S.

Rachmaninov. > Schloss Rapperswil SG, 17 Uhr

**Percussion Art Ensemble Bern.** Klang Räume.

> Regierungsgebäude St.Gallen, Pfalz Keller, 17 Uhr

**Sonntags um 5.** Quintetto dei Secondi und das

Prager Bläserquintett > Tonhalle St.Gallen, 17 Uhr

**Nuun (SG).** spielen vor dem

Theaterstück «Prothese» (Dernière). **PROTHESE**

> Grabenhalle St.Gallen, 18:30 Uhr

**Stiller Has.** hoppelt auf der Geisterbahn. > Salz-

haus Winterthur, 19:30 Uhr

**Carpe Diem Fantasia Flamenca.** Flamenco-

Abend mit der Tänzerin und Schauspielerin Dorotea

Amargo und dem Gitarristen und Komponisten Michio.

> Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Kapralova Quartett Prag.** Streichquartett.

> evangelische Kirche Urnäsch Urnäsch, 20 Uhr

**Grizzly Bear.** Romantisch-versponnene Psyche-

delic mit Folk-Einschlag, ganz auf dem Land einge-

spielt. Das neue Album «Yellow House» erschien bei

Warp. «Führt Syd Barrets Erbe würdevoll weiter»

(Intro). > Palace St.Gallen, 21 Uhr

### CLUBBING | PARTY

**Death Is Not The End/Dead Brothers.**

Jenseitsrock. > Kammgarn Schaffhausen, 21 Uhr

### FILM

**Das Menschlein Matthias.** Der uneheliche

Matthias flieht zu seiner Mutter nach Rorschach und

lernt dort unter dramatischen Umständen seinen Vater

kennen. Der im Ostschweizer Stickereimilieu spielende

Dialektfilm wurde in Rorschach und Herisau gedreht.

> Kinok St.Gallen, 18 Uhr

**Der Herr der Diebe.** Mitreissender Kinderfilm

nach dem bekannten Jugendbuch von Cornelia Funke.

> Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

**Kurz Film Spiele 1.3.** Zebra Kino Konstanz

präsentiert. > Stadttheater Konstanz, 13:30 Uhr

**Orlacs Hände.** Bei einem Zugunglück verliert ein

berühmter Pianist seine Hände. Als ihm ein Chirurg

die Hände eines hingerichteten Mörders transplantiert,

gerät sein Leben aus den Fugen. Der Stummfilm wird

von Norbert Möslang und Tomas Körber musikalisch

begleitet. > Kinok St.Gallen, 20 Uhr

**PROTHESE**



11/05 BANDEN



12/05 WARENHAUS



01/06 HANDBALL



02/06 ANGST



03/06 AUTO



07-08/06 ALPSTEIN



05/06 DEUTSCHE



09/06 WINTERHUR

JETZT ABONNIEREN  
= 2 BONUSHEFTE

## FORTSETZUNG GARANTIERT.

Und pünktlich in Ihrem Briefkasten.

☐ Ich will Saiten für das Jahr 2007 zum Preis von Fr. 60.– und erhalte Ausgaben bis Ende 2006 kostenlos.

☐ Ich will Saiten für das Jahr 2007 zum Unterstützungspreis von Fr. 90.– und erhalte die Ausgaben bis Ende 2006 kostenlos.

☐ Ich will Saiten 2007 als GönnerIn mit einem Betrag von Fr. 250.– unterstützen und erhalte die Ausgaben bis Ende 2006 kostenlos.

**Adresse**

Name  Vorname

Strasse  PLZ  Ort


Beruf  Alter

**Rechnungsadresse (wenn nicht wie oben)**

Datum  Unterschrift


Einsenden an: Verlag Saiten, Oberer Graben 38, Postfach 556, 9004 CH-St. Gallen  
Oder direkt bestellen: [www.saiten.ch](http://www.saiten.ch); 071 222 30 66

Stadt St.Gallen  
Sportamt




# Badespass

Fitness und Wohlbefinden



HALLENBAD UND SAUNA  
**BLUMENWIES**  
ST. GALLEN

VISIONAL



# BARATELLA

Franco Marchesoni

Täglich frische, hausgemachte  
Eier-Nudeln, Spinat-Nudeln, Spaghettini,  
Lasagne und Ravioli

Unterer Graben 20, St.Gallen, Telefon 071 222 60 33



**Peter's friends.** Von Kenneth Brannagh, mit Stephen Fry. > Kulturzentrum Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

**What the Bleep do We Know?** Im mehrfach preisgekrönten Dokumentarfilm geht es um die Wahrnehmung der Realität. Wie wirklich ist unsere Realität? Was ist Illusion? Verblüffende Antworten liefern Wissenschaftler und Lehrmeister. > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

**Zum Abschied Mozart.** Der Dokumentarfilm begleitet Schüler im Alltag und bei Chorproben zu Mozarts «Requiem». Ein Musikprojekt wider den Zeitgeist und ein einfühlsames Porträt junger Menschen auf der Schwelle zum Erwachsenwerden. > Schlosskino Rapperswil SG, 11 Uhr

THEATER

**Wilhelm Tell.** Schauspiel von Friedrich von Schiller. Der pragmatische Querdenker wird zum engagierten Freiheitskämpfer. > Theater St.Gallen, 14:30 Uhr, 19:30 Uhr

**Xasper und Wimmel im Weltall.** Eigenproduktion für Kinder ab fünf Jahren. > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Steiner's Theaterstadt.** Liebe und Diebe auf dem Moserhof. > Casino Frauenfeld Frauenfeld, 19 Uhr

**Ladies Night.** Stephen Sinclair/Anthony McCarten > Stadttheater Bern, 20 Uhr

**Gretchen 89ff.** von Lutz Hübner > Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr

**Prothese.** Von der Notwendigkeit einer Deformierung zur Uniformierung einer Unnotwendigkeit. Ein Stück der Compagnie Buffpapier. > Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

PROTHESE

MUSICAL

**Vier Engel für Charly.** > Auholzsaal Sulgen, 15 Uhr

KUNST

**Heidi Ehmcke / Edmond Engel.** Führung. > Museum im Lagerhaus St.Gallen, 10:30 Uhr

**Rendez-vous avec une cocotte.** Matinee mit Murielle Grossenbacher und Sonja Egger. > Museum Oskar Reinhart am Stadgarten Winterthur, 10:30 Uhr

**Öffentliche Führung.** (Tracht tragen) > Museum Appenzell Appenzell, 10:30 Uhr

**Schnittpunkt - Kunst + Kleid: Lifestyle - Lebenskonzepte und Lebenshaltungen.** Führung; Kuratoren: Roland Wäpse, Konrad Bitterli. > Kunstmuseum St.Gallen, 11 Uhr

**Über die Alpen. Menschen - Wege - Waren.** Sonntagsführung > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr

VORTRAG

**Buch-Vernissage.** Zwei neue Publikationen der Raussmüller-Collection zu Robert Ryman. Mit einer Einführung von Urs und Christel Raussmüller. > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

KINDER

**Das kleine Gespenst.** Märchen nach Otfried Preussler. Neubearbeitung: Erich Vock. > Stadttheater Schaffhausen, 14 Uhr, 17 Uhr

**Die Bremer Stadtmusikanten.** Für Kinder ab 5 Jahren. > Alte Turnhalle Engelburg, 15 Uhr

**Flusspferde.** Kinderstück von Annelie Mäkelä für Kinder ab sechs Jahren. > Theater am Kornmarkt Bregenz, Probephase, 15 Uhr

DIVERSES

PROTHESE

**Brunch.** Im Rahmen der Woche zur Prothese in der Grabenhalle. > Hotel Dom St.Gallen, 7-14 Uhr

**Floh-Antiquitätenmarkt.** > Markthalle Schohl Sargans, 9-17 Uhr

MONTAG 30.10

KONZERT

**Julia.** Ein Cheap Monday Konzert mit den Wienern Crossover-Rocker. > Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

CLUBBING | PARTY

**Le Schwu.** Kugl am andern Ufer. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr

FILM

**Klimt.** Der geniale Maler des Jugendstils, von John Malkovich eindrücklich gespielt, ist von der verführerischen Ausstrahlung einer Tänzerin fasziniert. Ein erotisches Trugbild aus Verwirrung und Verführung entsteht. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

**Don Giovanni.** Oper von Wolfgang Amadeus Mozart. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**FSK 16.** Jugendstück von Kristo Sagor. In einer Spätvorstellung im Kino treffen drei junge Menschen aufeinander. > Theater St.Gallen, Studio, 20 Uhr

**Il barbiere di Siviglia.** In italienischer Sprache. Oper in zwei Akten von Gioacchino Rossini. > Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

LITERATUR

**Heinrich Heine.** Lesung mit Pia Weibel, Regine Weingart und Arnim Halter (Parfin de Siècle). > Hotel Krone Trogen, 20 Uhr

DIVERSES

**Podiumsdiskussion.** Wann gelingt Integration wann nicht? (Integrationswoche 2006) > Alte Kaserne Winterthur, Erdgeschoss, 19 Uhr

**Spieleabend.** Brett-, Karten- und Würfelspiele > Café Gschwend St.Gallen, 19:30 Uhr

DIENSTAG 31.10

KONZERT

**Tschäss & Wösch.** Live Jazz und Grill. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 18 Uhr

**The Dead Brothers.** > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

**Giuliano Sommerhalder.** und das Jugendorchester Oberthurgau - Johann Baptist Georg Neruda. > Schloss Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr

**Operngala.** Opern- und Ballettheater Nizhny Novgorod (Russland), Konzertchor St.Gallen, Leitung: Wiktor Bockman > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

**Sebastian Sturm.** Davor und danach: Soundsystem Souljourney. > Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

FILM

**28 days later.** Von Danny Boyle, mit Gillian Murphy. > Kulturzentrum Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

**Dällebach Kari.** Die tragische Lebensgeschichte des Stadtberner Originals. Mit Walo Lüönd, Lukas Ammann, Annemarie Düringer. > Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr

**La dignidad de los nadies.** Solanas neuester Film zeigt, wie seine argentinischen Landsleute gegen das Profitstreben internationaler Konzerne Widerstand leisten. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

**Carmen.** > Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

**La Pêrichole.** Opéra bouffe von Jacques Offenbach. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**Faust Frühe Fassung.** von Johann Wolfgang von Goethe. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Il barbiere di Siviglia.** In italienischer Sprache. Oper in zwei Akten von Gioacchino Rossini. > Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

**Schauspieler.** von Anna Langhoff. In einer Inszenierung von Michael von Oppen. > Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 20 Uhr

**Versenkt.** Kriminalistische Komödie des Jugendclubs momoll theater. Mit Songs. > FassBühne Schaffhausen, 20 Uhr

LITERATUR

**Federica de Cesco.** liest aus ihrem neuesten Buch «Die Traumjägerin». > Kulturforum Amriswil, 20:15 Uhr

VORTRAG

**Open Mike / Red Table Reading Nr. 10.** Eigenes vortragen, die Sprache ist egal. > Syrano Bar St.Gallen, 20 Uhr

**Stadt ohne Zukunft I.** Die Erfreuliche Universität eröffnet ihre Reihe zu den Zwanzigern in St.Gallen mit einem Vortrag von Sabin Schreiber über die Architekten von Kubel, Palace und Tiffany. > Palace St.Gallen, 20:15 Uhr

DIVERSES

**Sitzen in der Stille.** > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12-13:15 Uhr

**Jakobspilgerstamm.** Treffen von Jakobspilgerinnen und -pilgern und solchen, die es werden wollen. Informationsaustausch. > Restaurant Spanisches Klubhaus St.Gallen, 19-22 Uhr



**MIT HAND UND FUSS**  
**Bettina Castaño und Hakim Ludin in St.Gallen**  
In ihrem neuen Programm «hands & feet» begegnet die Flamenco-Tänzerin Bettina Castaño ihrem rhythmisch-künstlerischen Pendant, dem Perkussionisten Hakim Ludin. Ludins virtuose Fingertechnik und Schlag-Geschwindigkeit begeistern das Publikum international. So wurden seine Solo-Einlagen in der ausverkauften Royal Festival Hall ins London frenetisch gefeiert. Mit viel Charme und Esprit bereitet er den rhythmischen Boden, auf dessen Basis sich die Tanzvariationen von Bettina Castaño frei entfalten können.  
**Samstag, 28. Oktober, 20 Uhr, Rudolf Steiner-Schule St.Gallen.**  
Mehr Infos: [www.castano-flamenco.com](http://www.castano-flamenco.com)



**VORHER/NACHHER**  
**Myrto in der Eintracht**  
Myrto streicht uns mit ihrer grossen Stimme die fette Sound-Butter in die Ohren. Mit ihrem zweiten Solowerk «Die Mit O» präsentiert die Ex-Subzonic-Sängerin ein schnörkelloses Rockfeuerwerk. «Die neue Scheibe ist ein garantiertes Monster, rockiger und rotziger», lächelt Myrto. Das neue Album entstand in Göteborg, zusammen mit Ausnahmeproduzent und Co-Writer Paulo Mendonca. Auf ihrer CH-Tournee zum neuen Album fährt Myrto in der Kleinclub-Atmosphäre der Eintracht ein – und zwar mit O(ho).  
**Freitag, 3. November, 20 Uhr, Eintracht Kirchberg.**  
Mehr Infos: [www.eintracht-kirchberg.ch](http://www.eintracht-kirchberg.ch)

dreischiibe Office Point

**Die «Saiten» verpacken  
ist nur eine unserer starken  
Seiten.**

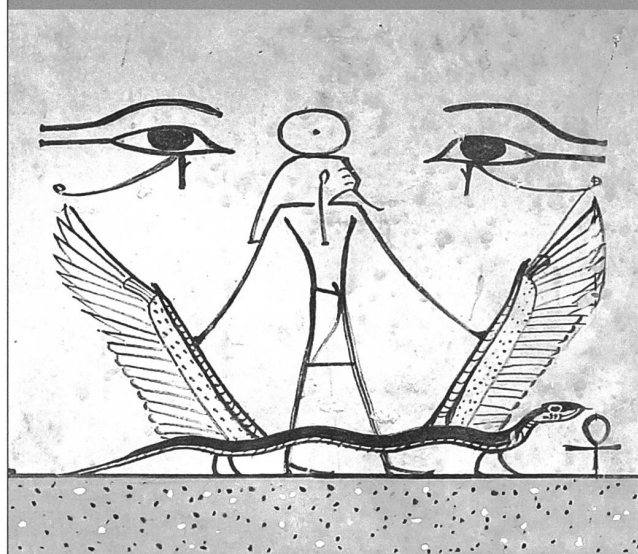


**dreischiibe**

**dreischiibe Office Point**  
**Sekretariats- und Versanddienstleistungen**  
Rosengartenstr. 3, 9006 St.Gallen, Tel. 071 243 58 00  
officepoint@dreischiibe.ch, www.dreischiibe.ch

# In Pharaos Grab

Die verborgenen Stunden der Sonne



22. September 2006 - 21. Januar 2007

**Antikenmuseum Basel und Sammlung Ludwig**

St. Albangraben 5, 4051 Basel, Tel. 061 201 12 12  
www.antikenmuseumbasel.ch

**SCHNITTPUNKT  
KUNST + KLEID  
ST. GALLEN**

**LIFESTYLE**  
From subculture  
to high fashion  
2.9. – 26.11.  
2006

Kunstverein St. Gallen Kunstmuseum  
Museumstr. 32, CH-9000 St. Gallen  
www.schnittpunkt.sg

**Kulturförderung**  
Kanton St. Gallen



**St. Galler  
Kantonalbank**

Eine Initiative der Kulturförderung des Kantons St. Gallen  
Unterstützt durch die St. Galler Kantonalbank

## MUSEUM IM LAGERHAUS

Stiftung für schweizerische naive Kunst und art brut  
Davidstrasse 44, CH-9000 St. Gallen  
Tel. +41 (0)71 223 58 57/info@museumimlagerhaus.ch  
www.museumimlagerhaus.ch

bis 5. November 2006

**Rosemarie Koczy – «Zeichnen gegen das Vergessen»**

Heidi Ehmcke (1905–1962)

**Collagen und Texte**

Edmond Engel (\*1937)

**Autodidakten und Velodidakten**

**Collagen räumlich**

**Permanent:**

Werkgruppen aus der Museumssammlung

**Öffentliche Führung:**

Sonntag, 29. Oktober, 10.30 Uhr

Führungen für Gruppen und Schulen  
(Tel. 071 223 58 57 oder 071 222 26 01)

Mittwoch, 4. Oktober 14.30 – 16.30 Uhr

Kindernachmittag: Bilder und Figuren kleben

Mit Lucia Dall'Acqua und Cornelia Gross Vuagniaux

**Öffnungszeiten:**

Dienstag bis Freitag 14.00–18.00 Uhr

Samstag und Sonntag 12.00–17.00 Uhr

(Montag und Allerheiligen geschlossen)



# AUSSTELLUNGEN

## KUNST

**Fotomuseum (Zentrum für Fotografie).** Grützenstr. 44 /45, Winterthur, [www.fotomuseum.ch](http://www.fotomuseum.ch); Di/Do/Fr/Sa/So, 11-18 Uhr; Mi, 11-20 Uhr  
> **Geschichten, Geschichte.** Set 3 aus der Sammlung des Fotomuseums. > bis 5.11.  
> **Shomei Tomatsu.** Haut einer Nation > bis 19.11.

**Fotostiftung Schweiz (Zentrum für Fotografie).** Grützenstr. 45, Winterthur, 052 234 10 30, [www.fotostiftung.ch](http://www.fotostiftung.ch); Di/Do/Fr/Sa/So, 11-18 Uhr; Mi, 11-20 Uhr  
> **René Mächler - Am Nullpunkt der Fotografie.** Expeditionen in die «unendliche Weite zwischen schwarz und weiss». > bis 19.11.

**IG Halle.** Klaus-Gebert-Str. 5, Rapperswil SG, 055 210 51 54, [www.ighalle.ch](http://www.ighalle.ch); Di-Fr, 14-20 Uhr; Sa/So, 11-18 Uhr  
> **Werner Bischof (1916-1954).** Der bewegte Mensch. Werner Bischof gehörte nach dem Zweiten Weltkrieg zu den herausragenden Reportage-Fotografen der legendären Agentur Magnum. Seine Bilder fokussieren die Menschen im kriegsversehrten Europa und im Fernen Osten. > bis 22.10.

**Kartause Ittingen. Kunstmuseum Thurgau.** Warth, 052 748 44 11, [www.kartause.ch](http://www.kartause.ch); 1. Oktober bis 31. März immer bis 17.00, Mo-Fr, 14-18 Uhr; Sa/So, 11-18 Uhr  
> **Sammlungspräsentation.** Alte Bekannte Neue Nachbarn > bis 17.12.  
> **In Stille und Einsamkeit Gott finden.** Geschichte und aktuelles Leben der Kartause Pleterje in Slowenien. > bis 17.12.  
> **Carl Roesch.** Eigenwillig - Angepasst. Retrospektive im Spannungsfeld zwischen Provinz und Avantgarde. > bis 17.12.

**Kunsthalle Toggenburg.** Ebnaterstrasse, Wattwil, 079 698 54 39; Mi, 19-22 Uhr; Fr, 19-23 Uhr; Sa, 10-17 Uhr; So, 11-16 Uhr  
> **Gruppenausstellung.** Videoinstallation von Pipilotti Rist, Skulpturen von Schang Hutter, Carl Bucher und Toni Calzaferri, Installationen von Katja Schenker und Veronica Bischoff, zwei neuere Werke von Loredana Sperini. > bis 7.10.

**Kunsthalle Wil im Hof.** Marktgasse 88, Wil SG, 071 911 77 71, [www.kunsthallewil.ch](http://www.kunsthallewil.ch); Do-So, 14-17 Uhr  
> **Renata Borer.** In die Stille fallen (Visuell-akustische Installation in Zusammenarbeit mit dem Komponisten Hans-Jürg Meier). > bis 15.10.

**Kunsthaus Glarus.** Im Volksgarten, Glarus  
> **Lieblingsbilder aus der Sammlung.** Eine Glarnerin stellt aus der Sammlung ihre Lieblingsbilder zusammen. Diesmal Adelheid Baumgartner aus Sool. > bis 22.10.  
> **Tobias Zielony / Ingrid Wildi.** Fotografien und Video-Essays > bis 19.11.  
> **Home Made.** Do-it-yourself Soundelectronics. > 27.10.-29.10.  
> **Nondeleted.** Internationales digitales Glarner Amateurvideo- und Fotofestival mit Wettbewerb. > 27.10.-28.10.

**Kunsthau KUB.** Karl-Tizian-Platz, Bregenz, 0043 5574 48 59 40, [www.kunsthau-bregenz.at](http://www.kunsthau-bregenz.at); Di/Mi/Fr/Sa/So, 10-18 Uhr; Do, 10-21 Uhr  
> **Gottfried Bechtold.** Mit der Auswahl der gezeigten Arbeiten werden Kernideen seines Werks seit der frühen Beeinflussung durch künstlerische Strategien der 60er-Jahre zusammengeführt. > 1.10.-19.11.

**Kunstmuseum.** Museumstr. 32, St.Gallen, 071 242 06 74, [www.kunstmuseumsg.ch](http://www.kunstmuseumsg.ch); Di/Do/Fr/Sa/So, 10-17 Uhr; Mi, 10-20 Uhr  
> **Durch die Jahrhunderte.** Im Museum lässt sich gleichsam durch die Zeiten wandeln: man begibt sich auf eine phantastische Reise durch die Vergangenheit, beamt sich virtuell von einer Epoche zur nächsten. > bis 28.01.  
> **Insert (2) im Projektraum.** Salla Tykkä - Power. Salla Tykkäs Videoarbeiten lassen ein weites Spektrum cineastischer Quellen erkennen - vom Genre des Boxerfilms im Video Power (1999) bis zum Hitchcock-Thriller in Zoo (2006). > bis 5.11.  
> **«Schnittpunkt»: Lifestyle: From Subculture to High Fashion.** Lebensentwürfe aus der Position des Künstlers gesehen. > bis 26.11.  
> **Schnittpunkt - Kunst + Kleid: Lifestyle - Lebenskonzepte und Lebenshaltungen.** Kuratoren: Roland Wäpse, Konrad Bitterli. > bis 26.11.

**Kunstmuseum .** Museumstr. 52, Winterthur, 052 267 51 62, 052 267 58 00, [www.kmw.ch](http://www.kmw.ch); Mi-So, 10-17 Uhr; Di, 10-20 Uhr  
> **Kunstgenuss.** Mittagsgespräch über Kunst für jung und alt. > bis 6.12.  
> **Plane/Figure.** Amerikanische Kunst aus Schweizer Sammlungen. > bis 3.12.

**Kunstmuseum Liechtenstein.** Städtle 32, Vaduz, 0041 423 235 03 00, [www.kunstmuseum.li](http://www.kunstmuseum.li); Di/Mi/Fr/Sa/So, 10-17 Uhr; Do, 10-20 Uhr  
> **Transformation - Aus eigener Sammlung.** «Transformation» widmet sich Verwandlungsprozessen. > bis 1.10.  
> **Ferdinand Nigg und Schüler.** Über Kreuz mit der Welt. Diese Ausstellung, die vom Forum Gestaltung Magdeburg erarbeitet worden ist, stellt das künstlerische Schaffen Ferdinand Niggs in den Magdeburger Jahren (1903-1912) vor. > bis 7.01.  
> **Jannis Kounellis.** Die Verschmelzung von Natur und Technik, Leuchten und Schwerem, Antike und Gegenwart erzeugt ein komplexes Netzwerk voller Bezüge und Assoziationen. > 20.10.-21.01.

**Kunstraum Dornbirn.** Jahngasse 9, Dornbirn, 0043 5572 550 44, [www.kunstraumdornbirn.at](http://www.kunstraumdornbirn.at); Di-So, 10-18 Uhr  
> **Olaf Nicolai.** Constantin. Der Künstler wählt für ein einzelnes Windrad den Kunstraum Dornbirn. > bis 1.11.

**Kunstraum Engländerbau.** Städtle 37, Vaduz, 0041 423 233 31 11, [www.kunstraum.li](http://www.kunstraum.li); Di/Do, 13-20 Uhr; Mi/Fr, 13-17 Uhr; Sa/So, 11-17 Uhr  
> **Roberto Altman.** Die Musikalität und ihre Zeit. > bis 29.10.

**Kunstraum Kreuzlingen.** Bodanstr. 7 a, Kreuzlingen, 052 741 30 28, [www.kunstraum-kreuzlingen.ch](http://www.kunstraum-kreuzlingen.ch); Do/Fr, 17-20 Uhr; Sa, 13-17 Uhr; So, 11-17 Uhr  
> **Monika Germann / Daniel Lorenzi.** Installative Arbeit - Zeichnung, Video, Musik. > bis 14.10.



**Kunstverein Konstanz.** Wessenbergstr. 41, Konstanz, 0049 7531 223 51, [www.kunstverein-konstanz.uni-konstanz.de](http://www.kunstverein-konstanz.uni-konstanz.de); Di-Fr, 10-18 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr  
> **Ulrike Ottinger.** Der Konstanzer Kunstpreis geht in diesem Jahr an die in Konstanz geborene und aufgewachsene Künstlerin Ulrike Ottinger, Fotografie. > bis 26.11.

**Museum Liner.** Unterrainstr. 5, Appenzell, 071 788 18 00, [www.museumliner.ch](http://www.museumliner.ch); Di-Fr, 10-12 Uhr/14-17 Uhr; Sa/So, 11-17 Uhr  
> **Carl August Liner und Carl Walter Liner - Variationen.** Das Museum Liner Appenzell ist Carl Liner Vater und Sohn gewidmet. Es dient der Pflege ihres Werks sowie der Auseinandersetzung mit Kunst des 20. Jahrhunderts und der Gegenwart. > bis 14.01.

**Museum Oskar Reinhart am Stadgarten.** Stadthausstr. 6, Winterthur, 052 267 51 72, [www.museumoskarreinhart.ch](http://www.museumoskarreinhart.ch); Mi-So, 10-17 Uhr; Di, 10-20 Uhr  
> **Zeichnungen, Plastiken 18. bis 20. Jahrhundert.** > bis 31.12.  
> **Nana.** Edouard Mantes Nana, 1877, von der Hamburger Kunsthalle nach Winterthur. > bis 28.01.

**Museum im Lagerhaus.** Davidstr. 44, St.Gallen, 071 223 58 57, [www.museumimlagerhaus.ch](http://www.museumimlagerhaus.ch); Di-Fr, 14-18 Uhr; Sa/So, 12-17 Uhr  
> **Rosemarie Koczy.** Ihre Bilder sind gezeichnete Rituale, zugleich aber Mahnmale gegen das Vergessen. Sie erinnern an das unfassbare Verbrechen, das die Nazis an Millionen von Menschen begangen haben. > bis 5.11.  
> **Heidi Ehmcke / Edmond Engel.** Oft sind die Collagen von Heidi Ehmcke von witzigen, hintergründigen Texten begleitet. Edmond Engel malt geheimnisvolle Welten in geheimnisvoller Technik. > bis 5.11.

**Museum zu Allerheiligen.** Klosterstrasse, Schaffhausen, 052 633 07 77, [www.allerheiligen.ch](http://www.allerheiligen.ch); Di-So, 11-17 Uhr  
> **Otto Dix.** Retrospektive > bis 8.10.

**Neue Kunst Halle St.Gallen.** Davidstr. 40, St.Gallen, 071 222 10 14, [www.k9000.ch](http://www.k9000.ch); Di-Fr, 14-18 Uhr; Sa/So, 12-17 Uhr  
> **«Schnittpunkt»: Modus.** Acht Künstler sind dazu eingeladen für Forster Rohner und Jakob Schläpfer Stoffe zu entwerfen und zu inszenieren: Liam Gillick, Mai-Thu Perret, Pierre Vadi, Rosemarie Trockel, Thea Djordjadze, und Gerda Scheepers, Roth Stauffenberg. > bis 26.11.

**Otto-Bruderer-Haus.** Mittelstr. 235, Waldstatt, 071 351 67 42, [www.ottobruederer.ch](http://www.ottobruederer.ch)  
> **Otto Bruderer 1911-1994.** mit markanten Bildern wie «Der Bodenspekulant», «Schicksalsnacht», «Urgrossmütterchens Ausgang», «Der Nörge-ler» > bis 4.08.

## APPENZELL, LÖTSCHENTAL, ÜBERALL

### Trachten im Museum

Das Museum Appenzell und das Lötschentaler Museum präsentieren eine Doppelausstellung zum Thema Tracht tragen. Ausgehend von den Frauentrachten zeigen sie Überraschendes und Verborgenes, stellen vermeintlich Bekanntes in neue Zusammenhänge und bereichern den Blick auf «das schönste Kleid». Im Mittelpunkt der Ausstellung im Museum Appenzell stehen die Innerrhoder Frauentrachten, deren zahlreiche Details und besondere Wirkung. Aussagen von Trachtenträgerinnen offenbaren: Tracht tragen ermöglicht sinnliche Erfahrungen und ungewöhnliche Erlebnisse. Mit einem Blick ins 19. Jahrhundert zeigt das Museum, wie sich die Tracht ständig wandelte, sich je nach Schönheitsideal der Mode anpasste und unterschiedliche Frauenideale vermittelte.

**Bis 14. Januar 2007, Museum Appenzell.** Mehr Infos: [www.museum.ai.ch](http://www.museum.ai.ch)

**Projektraum exex.** Oberer Graben 38, St.Gallen, 071 220 83 50, [www.visarteost.ch](http://www.visarteost.ch); Do, 9-12 Uhr/14-17 Uhr  
> **Miss Lebensleistung.** Judith Albert, Susanne Hofer, Eva Kindlimann, Elisabeth Nembrini. Die Künstlerinnen setzen sich auf verschiedene Art und Weise mit «Leistung» auseinander. > bis 22.10.

**Rosgartenmuseum.** Rosgartenstr. 3 5, Konstanz, 0049 7531 90 02 45 /2 46, [www.konstanz.de/kultur\\_freizeit/museen\\_galerien/rosgarten/](http://www.konstanz.de/kultur_freizeit/museen_galerien/rosgarten/); Di-Fr, 10-18 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr  
> **Spielarten der Leidenschaft.** In den vergangenen Jahren kamen durch Erbschaften, Schenkung oder Stiftung einzelne Gemälde, Graphiken, kunsthandwerkliche Objekte und Gegenstände der Alltagskultur in das Rosengartenmuseum. > bis 12.11.

**Sammlung Oskar Reinhart am Römerholz.** Haldenstr. 95, Winterthur, 052 269 27 40, [www.roemerholz.ch](http://www.roemerholz.ch); Di/Do/Fr/Sa/So, 10-17 Uhr; Mi, 10-20 Uhr  
> **Europäische Kunst von der Spätgotik bis zur klassischen Moderne.** > bis 31.12.  
> **Histoire du soldat.** Eine Kabinettsausstellung zur Entstehungsgeschichte des Werks von Igor Stravinsky. > bis 22.10.

## MUSEEN

**Appenzeller Volkskunde-Museum.** Postfach 76, Stein AR, 071 368 50 56, [www.appenzeller-museum-stein.ch](http://www.appenzeller-museum-stein.ch); Di-Fr, 10-12 Uhr; Mo-Fr, 13.30-17 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr  
> **Heuen im Appenzellerland.** Geschichte - Bauernarbeit - Kultur. Heuen ist altes bäuerliches Handwerk, das sich in den letzten Jahrzehnten fast bis zur Unkenntlichkeit verändert hat. > bis 8.10.

**Historisches und Völkerkundemuseum.** Museumstr. 50, St.Gallen, 071 242 06 42, [www.hmsg.ch](http://www.hmsg.ch); Di-So, 10-17 Uhr  
> **Schnittpunkt - Kunst + Kleid: Dresscode - Das Kleid als künstlerisches Symbol.** Gastkurator: Gianni Jetzer. > bis 7.01.  
> **Über die Alpen. Menschen - Wege - Waren.** Die 10'000-jährige Geschichte der Alpenüberquerung, die Besiedlung und Nutzung des Alpenraums, die Wege und Transportmittel sowie die Menschen an und auf den Wegen werden durch archäologische Funde gezeigt. > bis 8.07.

**Liechtensteinisches Landesmuseum.** Städtle 43, Vaduz, 0041 423 239 68 20, [www.landesmuseum.li](http://www.landesmuseum.li); Di/Do/Fr/Sa/So, 10-17 Uhr; Mi, 10-20 Uhr  
> **Ferdinand Nigg und seine Sammellei-denschaft.** Die Ausstellung gewährt einen ersten Einblick in die wiedergefundene Sammlung Nigg und bildet gleichzeitig den Anfang der wissenschaftlichen Aufarbeitung. > bis 7.01.

**Museum Appenzell.** Hauptgasse 4, Appenzell, 071 788 96 31, [www.museum.ai.ch](http://www.museum.ai.ch); Di-So, 10-12 Uhr/14-17 Uhr  
> **Tracht tragen.** Das Lötschentaler Museum und das Museum Appenzell präsentieren eine Doppelausstellung zum Thema «Tracht». > bis 14.01.

**Museum Herisau.** Platz, Herisau, 071 353 61 11, [www.museum.heraisau.ch](http://www.museum.heraisau.ch); Sa/So, 10.30-16 Uhr  
> **Mahlen - Bläuen - Sägen.** 250 Mühlen im Appenzellerland. Die überraschend grosse Zahl lässt die einstige Bedeutung der ältesten Form der Wasserkraftnutzung erahnen. > bis 29.10.

**Naturmuseum.** Museumstr. 32, St.Gallen, 071 242 06 70, [www.naturmuseumsg.ch](http://www.naturmuseumsg.ch); Di-Fr, 10-12 Uhr; Di/Do/Fr, 14-17 Uhr; Mi, 14-20 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr  
> **Zurückgehoht!?** Warum klappt die Wiedersiedlung von Wildtieren bei den einen Arten und bei den anderen nicht oder nur zögerlich? Die Ausstellung geht diesen Fragen nach. > bis 15.10.  
> **Aus Feld und Wald.** Der St. Galler Tierograf Hans Oetli dokumentiert seit mehr als zwei Jahrzehnten die Vielfalt der heimischen Natur. Im Schutzgebiet Dreilinden/Notkersegg hat er bereits über 750 verschiedene Tierarten fotografiert. > bis 1.04.  
> **Bitte nicht stören.** Wasservogelreservate in der Schweiz. Die Schweiz zählt neben zahlreichen nationalen, 10 Wasservogelreservate von internationaler Bedeutung. > bis 30.06.

**Technorama.** Technoramastr. 1, Winterthur, 052 244 08 44, [www.technorama.ch](http://www.technorama.ch); Di-So, 10-17 Uhr  
> **Der atomare Zoo.** Der Schriftsteller Friedrich Dürrenmatt bezeichnete die Reise ins Reich der Atome und Elementarteilchen als die Umkehrung von dem, was die NASA tut. > bis 19.08.

**Textilmuseum.** Vadianstr. 2, St.Gallen, 071 222 17 44, <http://www.textilmuseum.ch>; jeden 1. Mittwoch des Monats durchgehend von 10.00 - 17.00, Mo-Sa, 10-12 Uhr/14-17 Uhr; So, 10-17 Uhr  
> **Schnittpunkt - Kunst + Kleid: Akris - Eine Liaison mit St. Galler Stickerei.** Gastkurator: Albert Kriemler, Akris. > bis 7.01.

**Vorarlberger Landesmuseum VLM.** Kornmarkt 1, Bregenz, 0043 5574 460 50, [www.vlm.at](http://www.vlm.at); Di-So, 9-17 Uhr  
> **Baitz.** zeichnet die Entwicklung der Puppenfabrikation von Lilli und Roman Baitz nach und gibt anhand des Firmenarchivs Einblick in die Herstellung und Präsentation. > bis 29.10.  
> **Architectura Practica.** Barockbaumeister und moderne Bauschule aus Vorarlberg. > bis 29.10.

## GALERIEN

**Galerie «Die Schwelle».** Zimmergartenstr. 4a, St.Gallen; Di, 13-17/Fr, 16-19/Sa, 9-13/So, 12-15 Uhr  
> **Christa Nüesch.** Lichtspielerei Fotografie. > 1.10.-31.10.

**Galerie Kunsthaus Rapp.** Toggenburgerstr. 139, Wil SG, 071 923 77 44, [kunsthaus-rapp.ch](http://kunsthaus-rapp.ch); Di-Fr, 13.30-18 Uhr; Sa, 13.30-16 Uhr  
> **Thomas Bredenfeld.** Schweizerberge: Malerei und Fotografie. > bis 21.10.

**Galerie Paul Hafner (Lagerhaus).** Davidstr. 40, St.Gallen, 071 223 32 11; Di-Fr, 14-18 Uhr; Sa, 11-17 Uhr  
> **Black Light Mountain.** Peter Stoffel, Tobias Pils und andere. > 21.10.-23.12.

**Galerie Stäcker.** Neugasse 2, Bischofszell, 071 422 55 44; Di-Fr, 9-12 Uhr/14-18.30 Uhr; Sa, 9-16 Uhr  
> **Patrick Kaufmann.** Die Stille des Fließens. > bis 6.10.

**Galerie vor der Klostermauer.** Zeughausgasse 8, St.Gallen, 078 775 56 49, [www.klostermauer.ch](http://www.klostermauer.ch); Do/Fr, 18-20 Uhr; Sa, 11-15 Uhr; So, 10-12 Uhr  
> **Esther Jakob.** Die Ausstellung trägt den Titel «Horizonte» und zeigt Acryl- und Farbstiftarbeiten auf Leinwand, Papier und weiteren Materialien. > bis 8.10.  
> **Katrin Mosimann.** Fadenlauf > 20.10.-5.11.

**Galerie/Christian Roellin (Lagerhaus).** Davidstr. 40 42, St.Gallen, 071 246 46 00, [www.christianroellin.com](http://www.christianroellin.com); Mi-Fr, 14-18 Uhr; Sa, 11-17 Uhr  
> **Herbert Hamak.** Das Werk von Herbert Hamak hinterfragt den Begriff von Malerei aufgrund seiner Stofflichkeit. > 7.10.-25.11.

## SONSTIGE

**Alte Kaserne.** Technikumstr. 8, Winterthur, 052 267 57 75; Mo-Sa, 9-22 Uhr  
> **Viivi und Wagner.** von Juba, finnischer Comiczeichner. > 10.10.-3.11.  
> **Media Art.** Ausstellung, Performances und Installationen. > 27.10.-28.10.

**Altes Bad Pfäfers.** Taminaschlucht, Bad Ragaz > **Kleinskulpturen.** Zur 3. Schweizerischen Triennale der Skulptur Bad Ragaz/Vaduz zeigen internationale bekannte Künstler kleinere Werke. > bis 20.10.

**Altes Zeughaus.** Poststr. 13, Herisau; Di-Fr, 16-19 Uhr; Sa/So, 14-17 Uhr  
> **H.R. Fricker.** Steinerweichen > bis 19.11.  
> **4. AR't Herisau.** Einblicke ins Kunstschaffen von zehn Künstlerinnen und Künstlern aus beiden Appenzell. > 12.10.-13.10.

**Beratungsstelle für Familien.** Frongartenstr. 16, St.Gallen, 071 228 09 80, [www.ihreberatungsstelle.ch](http://www.ihreberatungsstelle.ch)  
> **Priska Hangartner.** Bilder > bis 27.01.

**Botanica Blumenkunst.** Spisergasse 20, St.Gallen, 071 244 60 04; Di-Do, 14-18.30 Uhr; Mi-Fr, 10-12.15 Uhr; Fr, 14-18 Uhr; Sa, 10-16 Uhr  
> **Barbara Rüesch/Franz Wolgensinger.** Eins sein und eins werden. > bis 14.10.

**City Halle.** Zur Kesselschmiede, Winterthur  
> **jungkunst.** Werke von 20 jungen Künstlerinnen und Künstlern aus der ganzen Schweiz auf 2'000 m2. > 26.10.-29.10.

**Eisenwerk.** Industriestr. 23, Frauenfeld, 052 728 89 82, [www.eisenwerk.ch](http://www.eisenwerk.ch)  
> **Alma und Duende.** Gesammelte und aufbereitete Werke. Anne-Valerie Leidner und Christian Herzog ziehen durch den Thurgau, besuchen Menschen, nähern sich zeichnend, malend und auch im Gespräch fremden Lebenssystemen an. > 15.10.-30.10.

**Geriatrische Klinik.** Rorschacherstr. 94, St.Gallen, 071 243 81 11  
> **John Elsas.** Schmunzelnde Weisheiten. Das Museum im Lagerhaus zu Gast im «anderen Museum». > bis 1.02.

**Hof Speicher.** Zaun 5-7, Speicher  
> **Hans Krüsi und seine Heimatgemeinde.** Bilder und Dokumente, die mit Speicher und der Umgebung zu tun haben > bis 30.11.

**Kantonsbibliothek Vadiana.** Notkerstr. 22, St.Gallen, 071 229 23 21, [www.kb.sg.ch](http://www.kb.sg.ch); Lesesaal durchgehend geöffnet Mo/Di/Do/Fr, 8-18 Uhr; Mi, 8-20 Uhr; Sa, 8-16 Uhr  
> **Mythologische Landschaft Ostschweiz und Vorarlberg.** Dokumentation von kulturhistorisch überlieferten «magischen» Orten und Landschaften. > bis 7.10.

**Katharinensaal.** Katharinengasse 11, St.Gallen; Di/Mi/Fr/Sa/So, 14-17 Uhr; Do, 14-20 Uhr  
> **Karl A. Fürer.** Klang-Tanz (Zeichnungen und Bilder). > bis 1.10.

**Klubschule im Hauptbahnhof.** Bahnhofplatz 2, St.Gallen, 071 228 16 00, [www.klubschule.ch](http://www.klubschule.ch); Mo-Fr, 8-22 Uhr; Sa, 8-16 Uhr  
> **Hans Thomann.** St. Galler Schtobete. An den Wänden hängen Köpfe, Masken, Geweihe und Gebilde, die Gewehren gleichen. > bis 29.10.

**Kulturkiosk.** Metzgergasse 24, St.Gallen, 071 220 94 82  
> **Yukiko Kawahara.** Wollig-wohlig: Gestaltung in Wolle und Seide. > bis 7.10.

**Küefer-Martis-Huus.** Giessenstr. 53, Ruggell, 0423 371 12 66; Fr/Sa, 14-17 Uhr; So, 11-17 Uhr  
> **Der Alpenrhein.** Die Zukunft, die historische Entwicklung. > bis 1.07.  
> **Hanjörg Quaderer.** Rheinsequenzen > bis 1.10.

**Museum Rhein-Schauen.** Höchsterstr. 4, Lustenau, 0043 5577 205 39, [www.rheinschauen.at](http://www.rheinschauen.at); Mi/Fr/Sa/So, 13-17 Uhr  
> **Rhein-Schauen.** Mit Ursula Kühne, René Düsel, Nina Furrer, Niki Schawalter und Bernarda Mattle > bis 15.10.

**Susanne Gall.** Werkstätte für Gestaltung, Halterstrasse 22, 6850 Dornbirn; Sa, 10-16/So, 10-12 Uhr  
> **Morph-amorph.** Urnen von Maria Jansen. > 7.-22.10.

**Schloss Dottenwil.** Postfach 1094, Wittenbach, 071 298 26 62, [www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch); Sa, 14-20 Uhr; So, 10-18 Uhr  
> **Klaus Spahni.** Die Kräfte, die in seiner Malerei wirksam sind, sprechen von Beherrschung und Spiel, vom Bestimmen und Zulassen. > bis 22.10.  
> **Hannes Thalmann.** Frauen (Fotografien) > 28.10.-17.12.

**Schloss Wartensee.** Postfach 264, Rorschacherberg, 071 858 73 73, [www.wartensee.ch](http://www.wartensee.ch); Mo-Sa, 7.30-17.30 Uhr  
> **10 Jahre Kunst im Schloss Wartensee.** mit Arbeiten von Künstlerinnen und Künstlern der letzten 22 Ausstellungen > bis 15.10.

**Silberschmuckatelier O'la la.** Oberdorfstr. 32, Herisau, 071 351 35 70; Di-Fr, 10.15-12 Uhr/14-18.30 Uhr; Sa, 9-15 Uhr  
> **Art Quilts.** von Suzanne Buchmann > 6.10.-6.01.

**Stiftsbibliothek.** Klosterhof 6 d, St.Gallen, 071 227 34 16, [www.stiftsbibliothek.ch](http://www.stiftsbibliothek.ch); Mo-Sa, 10-17 Uhr; So, 10-16 Uhr  
> **Frauen im Galluskloster.** Der vielfältiger Beitrag von Frauen zur Geschichte des Gallusklosters und seiner Bibliothek. > bis 12.11.

# KURSE

## KÖRPER

**BEWEGEN lassen.....** > Christina Fischbacher Cina, dipl. Bewegungspädagogin SBTG, Studio 8, Teufenerstrasse 8, St.Gallen, 071 223 55 40 /// Di/Do/Fr vormittags, mittags, nachmittags, abends  
**Aku—Yoga.** Dehnung und Lockerung aus Ost und West > Hetti Werker, Davidstrasse 11, St.Gallen (Physiotherapie und Akupunktmassage) 071 222 10 70 /// Di 12:20–13:20 Uhr  
**Dynamic Hatha Yoga.** Kurse in Kleingruppen, Abends in St.Gallen, Samstag-Workshops > Yogashala, Martin Eugster, 071 755 18 78, [www.yogashala.ch](http://www.yogashala.ch), [mail@yogashala.ch](mailto:mail@yogashala.ch)  
**Atem, Bewegung und Musik.** > R. Leuenberger, 076 457 13 37 /// Di morgen/mittag/abends, Mi abends  
**Bewegungs- u. Ausdrucks-spiel für Kinder.** 5–9 Jahre > B. Schällibaum, 071 277 37 29 /// Sala, Do 16:45–18 Uhr  
**Entspannungsgymnastik für Frauen ab 40.** > B. Schällibaum, 071 277 37 29, Sala Felsenstrasse, /// Do 18:30–19:30 Uhr  
**Tanz- und Bewegungstherapie.** Einzelsitzungen: Begleitung/Persönlichkeitsentwicklung > Ingrid Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen, 071 220 11 31/// n.V.  
**Feldenkrais.** Bewusstheit durch Bewegung: mit mehr wissen zu mehr Wahl. Gruppe in Wil, Einzel-stunden in St.Gallen > Remy Klaus, dipl. Feldenkrais-Practitioner, St.Gallen und Wil 071 911 80 51  
**Felicebalance.** Biosynthese und Craniosacrale Behandlung für Erwachsene und Kinder, Vadianstrasse 40, St.Gallen. > Astrid Bischof, 078 609 08 09, 071 344 29 56> Sandra Töngi 076 596 58 86, 071 877 45 77, [www.felicebalance.ch](http://www.felicebalance.ch)  
**Geburtsvorbereitung für Paare.** Information und Gedankenaustausch zu Schwangerschaft, Geburt und Familie Werden; Atem- Entspannungs und Körperübungen, 5 Abende geleitet von einer Hebamme > Heidrun Winter, 071 223 87 81  
**Prozessorientierte Körperarbeit.** Einführungen Fr/Sa > Beatrix von Crayen dipl.psych.PDP, Atempädagogin, Physiotherapeutin, Poststrasse 18, St.Gallen, 071 222 30 35, [crayen@bluewin.ch](mailto:crayen@bluewin.ch)  
**Yoga.** Vitalisierung, Entspannung, Stressabbau, Viniyoga nach Desikacher in St.Gallen, Abtwil, Heiden > Elke Dippel, 071 277 43 94, [www.yoga-raum.ch](http://www.yoga-raum.ch)  
**Pilates.** > Katja Rüesch /// Mo/Mi 12:10–13 Uhr  
**Hatha Yoga.** > Vanessa Schmid /// Sa 9–10:30 Uhr, Schule für Ballett und Tanz, St.Gallen, 071 222 28 78, [www.ballettundtanz-haindl.ch](http://www.ballettundtanz-haindl.ch)  
**Tanzlabor.** Basierend auf Body-Mind Centering®. Wahrnehmen und Tanzen mit Haut und Haar. Aktuelles Thema: Sinne und Sinnesorgane > Katharina Bamberger/ Michael Abele, HP-Schule St. Gallen, 071 244 50 92 /// Mi 20-22Uhr  
**Kriya Yoga.** Atemübungen & Gleichgewichtshaltungen für Körper, Geist und Seele> Hanspeter Schneider, Praxis NALA, Rorschach, 071 855 32 07 /// Kleingruppen und Termine nach Vereinbarung  
**Traum/Imagination/Körper/Tanz/Stimme.** > René Schmalz, Mei Shin Dojo, St.Gallen, 052 763 43 70 /// Mo 9–12 Uhr und 13–16 Uhr  
**Sivananda Hatha Yoga.** Asanas, Pranayama und Entspannungstechniken > Angelika Hostettler-Thürlemann, Eutonieraum Axensteinstr. 7, St.Gallen, 071 244 60 75, [angelikahostettler@bluewin.ch](mailto:angelikahostettler@bluewin.ch) /// Mo 18:15 und 20 Uhr, Di 20 Uhr  
**Feldenkrais.** Bewusstheit durch Bewegung, Gruppen in St.Gallen > Claudia Sieber Bischoff, Dipl. Feldenkrais Lehrerin SFV, 071 222 95 68 /// Di 19:10-21:10 Uhr Feldenkrais kombiniert mit kreativem Tanz, Do 18:05-19:30 Uhr, Fr 17-18:20 Uhr  
**Stocktanz.** Ein lustvolles Koordinationstraining mit zwei Bambusstöcken > Claudia Roemmel, Felsenstrasse 33, St.Gallen, 071 222 98 02, [www.tanztheaterext.ch](http://www.tanztheaterext.ch) /// Do 19-20:30 Uhr (14-tägl.)

MUSIK

**Akkordeon Unterricht.** Piano-Akkordeon Unterricht für Anfänger- und WiedereinsteigerInnen  
> Willi Häne (Fiera Bandella, Jerome&Guillaume), 071 222 80 16, akkordeon@entertainers.ch  
**Klangwelt Toggenburg.**  
Info: 071 999 19 23, www.klangwelt-toggenburg.ch  
Klanggeschichten /// 6.10.  
Improvisations Crash-Kurs für alle Instrumente ///7.10.  
Vom Klang berührt /// 13.10.  
Stimmen Kling Klang > Christina Volk /// 14.10.  
Kompaktseminar Rock/Pop/Musical /// 20.10.  
Flöten bauen und spielen /// 21.10.  
Singen mit Hop o'my thumb-Stimmenfeuer > Franziska Schildknecht und Tino Ulrich /// 27.10.  
Rhythmus und Grooves /// 28.10.  
**Djembé.** Westafrikanische Rhythmen und «Swiss Made» > Heiner Bolt, Win-Win-Markt, Clanderstr. 17, Herisau, 071 374 10 38 /// Do 20:15–22 Uhr  
**Neue Klingerfahrung mit Monochorden.**  
Klangmeditationen, Verkauf, Bau- und Spielkurse für den ungezwungenen Umgang mit Obertönen > Heinz Bürgin, Im Uttenwil, 9620 Lichtensteig, 071 988 27 63, www.pythagoras-instrumente.ch  
**Sing Dich, kling Dich.** 5 Tage Eintauchen in die Welt der eigene Stimme: Die Stimme(n) des Herzens > Bea Mantel, Hadwigstrasse 4, St.Gallen, 079 208 98 02, stimmraeume@ortasee.info /// 3.–7.10.  
**Cellouunterricht.** Erfahrene Cellistin und Pädagogin erteilt Cellouunterricht für Anfänger und Fortgeschrittene > Bettina Messerschmidt, 071 278 50 09  
**Djembe – Westafrikanische Handtrommel.**  
Fortlaufender Gruppenunterricht, Workshops, Einzelunterricht > Markus Brechbühl, Djembeplus Musikstudio, Bahnhof Bruggen, St.Gallen, 071 279 22 25, Mobil 076 42 42 076, www.djembeplus.ch  
**f.einklang - stimmenfeuer entfachen.** Einzel und Gruppenstunden jeweils Di in St.Gallen. **NEU:** 8 Di-Abende Kursbeginn 17.10.> Franziska Schiltknecht, Sängerin und Musikregisseurin, www.feinklang.ch, 078 722 78 15 /// 18./19.11. Frauen Mondgesang für Frauen in der Schwangerschaft, Feusisberg

TA NZ

**Theaterntanzschule. Ballett, Modern, Jazz, Tanz&Spiel, Hip-Hop, Yoga, Bodystyling.**  
> Künstlerische Leitung: Philip Egli, Schulleitung: Antoinette Laurent, Notkerstrasse 40, St.Gallen, Information im Tanzbüro, Museumstrasse 2, 071 242 05 25, tanzschule@theatersg.ch  
**Afro Tanz mit Live Percussion.** Westafrika und Karibik > Birgit Bolt, Tanzzentrum, Hagenstr. 44, St.Gallen, 079 240 62 65 /// Do 18:10–19:40 Uhr  
**Kreistanz «rockig–traditionell–meditativ».**  
2 x pro Monat im OKL St.Gallen, auch Workshops und Lehrgang > Adrian Gut Kreistanzschule ChoRa, Bischofszell, 071 422 57 09, www.chora.ch  
**Flamenco. Jazz.Rückentraining–Tanz.**  
**Kindertanz und Rhythmik.** 5–12 Jahre **Taketina.**  
> Tanzschule Karrer, Regina Manser Karrer, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88  
**Tanz und Körperarbeit.** für Frauen und Männer  
> Ingrid Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen, 071 220 11 31 /// Di 20–22 Uhr (14-tägl.)  
**Freier Tanz zwischen Himmel und Erde.**  
Improvisation und meditative Techniken> Nicole Lieberherr, Ref. Kirche Riethüsi, St.Gallen, 071 351 37 82 /// Mi 18:45–20:30 Uhr und Do 18:15–20 Uhr  
**Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen.**  
> B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala /// Do 20–21:30 Uhr, Fr 17:30–19 Uhr  
**Taketina – Rhythmische Körperarbeit.**  
> Urs Tobler, 071 277 37 29 /// Mi 18:30–21 Uhr  
**Orientalischer Tanz, Bauchtanz.** > Petra Kralicek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 127, St.Gallen, 071 244 05 24  
**Tango Argentino.** Kurse für alle Niveaus > Tango Almacén, Lagerhaus 42, St.Gallen, 071 222 01 58, www.tangoalmacen.ch  
**Tango Argentino.** Kurse und Workshops für Singles und Paare > Johanna Rossi, St.Gallen, 071 223 65 67, rossil@freesurf.ch  
**Workshop - Neuer Tanz.** Tanztechnik und Improvisation > Beatrice Burkart, Tänzerin und Lehrerin F.M. Alexander Technik, Mei Shin Dojo St.Gallen, Info: Nadja Hagmann 071 244 22 24/// 4./5.11.

**Ballett und Bewegungserziehung im Vorschulalter. Klassisches Ballett.** > alle Niveaus für Kinder, Jugendliche, Erwachsene, Schule für Ballett und Tanz, St.Gallen, 071 222 28 78, www.ballettundtanz-handl.ch /// **Klassisches Ballett. Herbstkurs** > Marianne Fuchs. 2.-6.10.  
**Modern Dance. Workshop** > Johannes Bönig 10.-12.11.  
**Près Ballett, Ballett, Modern/ Contemporary Dance, Jazztanz, HipHop.** für Kinder, Jugendliche, Erwachsene, versch. Niveau mit professionellen Lehrkräften, Dance Loft Rorschach, 071 841 11 33, info@danceloft.ch  
**Indischer Tanz.** Bollywood und klassischer Südindischer Tanz > Andrea Eugster Ingold, Tanzschule Karrer, St.Gallen, 071 244 31 48 /// Mi 18:00–19:15Uhr  
**Tanz/Rhythmus/Improvisation.** > Gisa Frank, Tanzpädagogin und Performerin, 071 877 20 37, info@frank-tanz.ch, www.frank-tanz.ch /// Di 18:30-20 Uhr Herisau, 9:15–10:45 Uhr St.Gallen  
**Jazz-/Moderdance.Pilates.HipHop für Jugendliche. Bewegungstraining. Gymnastik.**  
**Ballett für Kinder** bei Irene Gasser. Anfänger und Fortgeschrittene.  
**Berufsausbildung Bewegung&Gymnastik.** Grundausbildung, 2 Jahre berufsbegleitend.  
**Zusatzausbildung Tanz.** Für alle, die im Bewegungsbereich tätig sind. Beide Ausbildungen sind BGB Schweiz anerkannt.>Danielle Curtius, Schachenstrasse 9, St.Gallen, 071 280 35 32, www.curtius-tanz.ch  
**Schule für Tanz und Performance.** 2-jähriger berufsbegleitender Lehrgang für Frauen und Männer, die ihre körperliche Ausdrucksfähigkeiten entwickeln und ihre Persönlichkeit entfalten möchten > Christine von Mentlien, Claudia Roemmel, TanzRaum Herisau, 071 351 34 22, www.tanzraum.ch/schule /// nächster Lehrgang ab Januar 07

IG – TANZ TRAINING

Weiterbildung für Tanz– und Bewegungsschaffende, jeweils freitags 9-11Uhr, Theatertanzschule, Notkerstrasse, St.Gallen, Information: Cordelia Alder 071/ 793 22 43, alder.gais@gmx.ch  
**Zeitgenössisch.** > Susanne Zihlmann /// 27.10., 3.11., 10.11. und 17.11.  
**Zeitgenössisch.** > Dario Rodriguez /// 24.11., 1.12., 8.12. und 15.12.  
**Dancing Yoga und Butoh Workshop.** >Susanne Daeppen /// Sa/So 25./26.11.

FERNOST

**Achtsamkeit.** Praxis für achtsamkeitsbasierte Therapie und buddhistische Meditation. Gruppen «Zen am Feierabends» Mo und Mi > Beatrice Knechtle, Blumenbergplatz 7, St.Gallen, 071 222 16 38, www.haustao.ch  
**Wen-Do.** Selbstverteidigungskurse für Frauen und Mädchen > Katharina Fortunato-Furrer, Verein Selbstverteidigung Wen-Do, Bühlbleichstrasse 2 St.Gallen, 071 222 05 15, wendo.sg@bluewin.ch /// Frauen 11./12.11., Mädchen (8-10 Jahre) 2./3.12.  
**Aikido Einführungskurs.**  
www.aikido-meishin-sg.ch /// Einführungskurs 18:30–19 Uhr /// Fortgeschr. Mo/Mi/Fr 19:30–21 Uhr  
**Taiji Quan. Qigong. Kung Fu (für Erwachsene und Kinder).** TCM. **Taiji–Lehrerausbildung.** Auftanken, Körper, Geist und Seele ins Gleichgewicht bringen. Schnuppertraining möglich, immer wieder Anfängerkurse > Info: Nicola Raduner 071 840 04 78, cwi–termine@seedsesign.ch  
**Qi Gong.** > Gisa Frank, Qi Gong Trainerin, St.Gallen 071 877 20 37, info@frank-tanz.ch, www.frank-tanz.ch /// Do 8–9:15 Uhr  
**Zen Bogenschiessen «Kudo».**  
inkl. Schnupperabo (Info: Weisser Kranich Akupunktur)> Tanja Schmid, Aula Zilschulhaus St.Gallen, 071 385 88 88 /// Di 19–21 Uhr  
**Aktive Meditation.** Kundalini, Sufiatmung, Herz Chakra, Quantum Light, Vier Himmelsrichtungen, usw.> Felix Zehnder, Tschudistrasse 43, St.Gallen, 071 222 01 76 oder 079 248 15 49 /// Do 19:30–21:30 Uhr

MALEN

**kleine kunstschule.** Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen > Verein kleine kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80  
**Experimentelle Malerei.** > Atelier 17, Regula Bauendbacher, Sonnenhalde 17, Heiden, 071 891 30 16  
**Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene.**  
In Gruppen oder Einzel> Karin Wetter, 071 223 57 60  
**Mal-Atelier.** Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene > Doris Bentele, Wittenbach, 071 298 44 53  
**Malatelier für Kinder und Erwachsene.**  
> Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7 (beim Hotel Ekkehard) St.Gallen, 071 222 40 01 oder 071 245 40 30, p.stahlberger@bluewin.ch  
**Ausdrucksmalen.** Malatelier für Kinder und Erwachsene > Silvia Brunner, Brühlgasse 39, St.Gallen, 071 244 05 37, malatelier.brunner@bluewin.ch  
**Lust und Frust malend zum Ausdruck bringen.**  
> Bernadette Tischhauser, St.Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis–tischhauser /// Do 14 täglich  
**Wöchentliches begleitetes und lösungsorientiertes Malen.** für Erwachsene (einzel oder Gruppe) > Atelier Rita Mühlematter, Biserhofstrasse 37, St.Gallen, 071 222 69 29, ramuehlematter@bluewin.ch  
**Kurs im Malatelier.** Arbeiten mit Öl, Acryl, Spachtel. Gruppen und Einzel. > Vera Savelieva, Schwertgasse 23, St.Gallen, 078 768 98 07, info@doma–sg.ch  
**Malschule Maja Bärlocher.** experimmentelles Malen für Erwachsene und Kinder in Gruppen, einzel oder Firmenkurse > Maya Bärlocher, Signalstrasse 14 Rorschach, 071 845 30 32, www.kulturraum30.ch

DREIDIMENSIONAL

**Glasschmelzen/Glasfusing. Arbeiten an der Flamme.** > Edeltraut Krämer, Werkalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 71 70  
**kleine kunstschule.** Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen > Verein kleine kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80  
**Mosaik Kurse.** > Maiken Offenhauser, Bühler, 071 793 27 63 /// Wochenendkurse auf Anfrage  
**Vorbereitungskurs für gestalterische Berufsrichtungen.** > Lisa Schmid, Atelier Galerie, St.Gallen, 071 222 40 88 oder 071 223 37 01  
**ÜBUNGS RAUM KUNST.**Malen und dreidimensionales Gestalten, Kolosseumstrasse 12 > Susann Toggenburger 079 565 66 58  
Gabriela Zumstein 071 244 77 20  
Sonja Hugentobler 071 260 26 86  
**Aktmodellieren.** > Bildhauerwerkstatt Eva Lips, St.Gallen, 071 222 06 90 oder 079 437 96 59, evalips@bluewin.ch

DIVERSES

**Systemische Familienaufstellung.**> Bernadette Tischhauser, St.Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis–tischhauser /// 18./19.10.  
**Tarotabend zur Tag- und Nachtgleiche.** > Bernadette Tischhauser, St.Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis–tischhauser  
**Sommerblau statt Novembergrau.** Den inneren Sommer aufspüren, geniessen und verlängern /// sechstelliger Kurs ab 26.10.  
**Mentaltraining - Mentalcoaching.**  
Mehr persönliche Lebensqualität durch mentales Training> Pia Clerici-Züger, dipl. Mentalcoach, St.Gallen, 071 244 30 61, mental.clerici@bluewin.ch, www.mentalcoaching-ostschweiz.ch  
**Burnout.** Seminare, Gesprächsgruppen und Coaching, Betriebliche Gesundheitsförderung> Silvia Gysel, Entwicklung-Beratung-Supervision,071 410 05 87, beratung@silviagysel.ch, www.silviagysel.ch  
**lifepix.ch.Fotografie-Grundkurs.** Kreativ Fotografieren und Digitale Dunkelkammer mit Photoshop > Lars Künzler, 079 278 25 46, www.lifepix.ch  
**Standortbestimmungsseminar.** «Heut hier! und Morgen?» > Berufs–Laufbahnberatung, St.Gallen, 071 229 72 11, blbstgallen@ed-bib.sg.ch

**PaTre.** Väter in Trennung/Scheidung. 1x monatlich Austausch > Info: 079 277 00 71 oder www.forummann.ch/patre.html  
**Change? Change!.** Begleitung in Veränderungsprozessen > Dr. Thomas Müller, Guisanstrasse 93, St.Gallen, 071 245 64 57, dr.th.mueller@bluewin.ch  
**haus 47, Filzen.** Neue, kreative Filzkurse in kleinen Gruppen jeweils Di und Sa > Gabriela Finger, 079 585 55 63, gabriela.finger@bluewin.ch  
**haus 47, Schreiben.** Frauen Schreib Gruppe. Einstieg: Texte aus der Wolfsfrau > Irma Schweizer, 079 479 50 66, amri@bluewin.ch  
**Schulpraxisberatung, Supervision, Coaching.** Begleitung von Entwicklungs- und Veränderungsprozessen > Marco Büchli, St.Gallen, 071 390 08 62, edapprent@bluewin.ch, Mitglied des Interkant. Schulpraxisberatungs- und Supervisionsverbandes der Schweiz, www.issvs.ch  
**Prüfungsangst, Konzentrationsprobleme, Lernblockade...?** Lerntherapie für Kinder, Jugendliche, Erwachsene > Marta Naef-Lüchinger, Lerntherapeutin ILT, Metzgergasse 29, St.Gallen, 071 244 38 55, naef\_lerntherapie@hotmail.com

DACHATELIER

Verein Dachatelier, Teufenerstrasse 75, St.Gallen, 071 223 50 66  
**Skulpturen aus Holz.** /// 7.10.  
**Brennende Figuren-Transparente Körper.** ///12.10.  
**Trommelkurs (Djembé).** /// 24.10.  
**gut beHutet durch den Winter.** /// 27.10.  
**Metall giessen.** /// 28.10.  
**Das 1x1 der digitalen Fotografie.** /// 28.10.  
**Weihnachtliches aus Blech und Schwemholz.** /// 30.10. oder 31.10.

GBS ST.GALLEN

Gewerbliches Berufs- und Weiterbildungszentrum, Davidstrasse 25, St.Gallen, 071 226 58 00, weiterbildung@gbssg.ch  
**Sprachen.** Englisch, Spanisch, Italienisch, Deutsch  
**Mediendesign.** Mac Kurse, Video, Trickfilm, Digitalfotografie  
**Schule für Gestaltung.** Kurse und Lehrgänge  
**Handwerk und Technik.** Schweissen, Schmieden, Drucken  
**Baukaderschule.** Kurse und Lehrgänge  
**Informatik auf PC.** Europäischer Computer-Führerschein ECDL



**40 JAHRE CHRISTEN**  
LEBENSMITTEL RIETHÜSLI

**Das muss gefeiert werden!**

Am Freitag, den 27. und Samstag, den 28. Oktober geht es los mit Feiern, dazu gehören eine Weidegustation, ein Kürbisschnittwettbewerb, ein Beizenbetrieb mit Feinem aus der Bancarella-Küche eine Chästeilet.... Sie können vieles probieren, sich kundig machen, Ihrem Gaumen Gutes tun oder mit Nachbarn schwatzen - also an einem richtigen, kleinen Riethüslifest teilnehmen, zu dem alle herzlich eingeladen sind.

Ihr Christenteam  
Teufenerstr. 145, 9012 St.Gallen

LUCASCHENARDI.CH



**25 JAHRE WÖZ**  
**DIE WOCHENZEITUNG**

SA 7. OKTOBER - AB 16 H - ROTE FABRIK ZÜRICH

SCHTÄRNEFÖIFI + NAMUSOKE & C-BREEZE + PETER WEBER & DIE FIRMA + ISOLDE SCHAAD + RAPHAEL URWEIDER & HANS KOCH + RETO HÄNNY + LUCAS NIGGLI & WU WEI + DJ PFAHLBAUER + DJ GOLDIN + DJ STÖRSENDER + DJ CROWN PROPELLER + ALLSCHWIL POSSE & ALLSCHWIL PUSSIES + MODERATION: BIG ZIS & GREIS

Eintritt WÖZ-Fest: Fr. 30.- Nur Schtärneföifi: Fr. 25.- Kinder: Fr. 10.- Reservation unter: [www.woz.ch/fest/](http://www.woz.ch/fest/)

WOZ DIE WOCHENZEITUNG  PRO WÖZ FÖRDERVEREIN

LIEBE Liebe

**ILLUSTRATORINNEN. ILLUSTRATOREN. FOTOGRAFINNEN FOTOGRAFEN, KÜNSTLERINNEN UND KÜNSTLER!**




**saiten** sucht eine neue  
**«LETZTE SEITE»**

Ob Comic, Fotoroman, Bildergeschichte oder sonstige Illustration. Bedingungen sind einzig:

Ihr verpflichtet euch für ein Jahr, die Beiträge sollten Heft für Heft in Beziehung zueinander stehen, ein Ganzes ergeben - und im weitesten Sinn etwas mit der Ostschweiz zu tun haben.

Bitte schickt uns eine möglichst genaue Skizze eurer Idee bis **8. November** an:

VERLAG SAITEN, OBERER GRABEN 38, POSTFACH, 9004 ST.GALLEN.  
BEI FRAGEN: 071 222 30 66.

			<p>1_the jacket</p> <p>2_fratricide</p>
<p>Cinema   <a href="http://www.kinok.ch">www.kinok.ch</a> Grossackerstrasse 3   9006 St.Gallen T +41 71 245 80 68 / F 245 80 89 Bus N° 1 &amp; 7 St.Fiden</p>			<p>3_klimt</p> <p>4_la dignidad de los nadies</p>